



CONSULTORÍA INTERNACIONAL

INFORME FINAL

**EVALUACIÓN INTERMEDIA
EXTERNA DEL PROGRAMA
AFRICagua 2010 - 2016**

**INFORME FINAL
EVALUACIÓN EXTERNA
PROGRAMA DE CODESARROLLO
AFRICAGUA 2010-2016**

EVALUACIÓN Programa AFRICagua 2010-2016

Entidad que solicita la evaluación:
Agrupación AFRICagua

Sector:
Codesarrollo

Evaluación realizada por:
adentra (Área de Consultoría Internacional)
CIF: G-71038418

C/ Villa de Andorra, 5
50017 Zaragoza
Tel: 976536285
E-Mail: consultoriainternacional@adentra.org
www.adentra.org

Autora del informe:
María José Gascón, Directora de adentra

Periodo invertido en la evaluación: octubre – noviembre
2016

o.- ÍNDICE

	Pág.
1. ¿QUÉ ES AFRICAGUA?	5
2. RESUMEN EJECUTIVO	8
3. INTRODUCCIÓN	16
4. OBJETO DE LA EVALUACIÓN	17
5. METODOLOGÍA	18
6. PLAN DE TRABAJO	23
7. EVALUACIÓN DEL PROGRAMA	24
CRITERIOS DE EVALUACIÓN	35
SOBRE LA ORGANIZACIÓN INTERNA	74
SOBRE EL PROCESO Y EL DISEÑO	80
SOBRE LOS RESULTADOS	88
8. LECCIONES APRENDIDAS	93
9. CONCLUSIONES	99
10. RECOMENDACIONES	105
11. COMENTARIO FINAL	107
12. ANEXOS: (en documento aparte)	109
12.1. CALENDARIO DE TRABAJO	
12.2. MEMORIA DE ACTIVIDADES	
12.3. TRABAJO DE CAMPO	
12.4. TÉRMINOS DE REFERENCIA	

“La actividad humana está siempre en la frontera entre lo que sabemos, lo que creemos que podemos hacer, lo que aspiramos y nuestras potencialidades. Siempre estamos eligiendo; esa es la razón por la que es tan importante enriquecer la gama de posibilidades y desarrollar nuevas utopías, que hagan posible nuevas elecciones” (Llya Prigogine)

1.- ¿QUÉ ES AFRICAGUA?

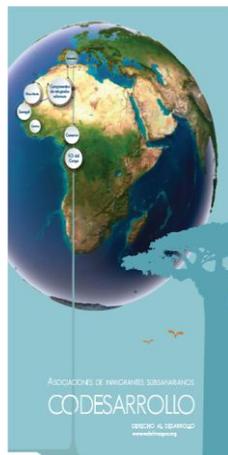


Según la memoria anual, AFRICagua es un **programa de codesarrollo** que promueve el desarrollo local en África Subsahariana implicando a la cooperación aragonesa y al tejido asociativo aragonés, en la consecución del derecho al desarrollo en la lucha contra la pobreza y la exclusión, al mismo tiempo que se fomenta una ciudadanía integradora, intercultural y transnacional en Aragón.

AFRICagua fomenta el **desarrollo de las localidades africanas** vinculadas a Aragón a través de sus ciudadanos de origen subsahariano, a partir del **empoderamiento de las asociaciones** zaragozanas integradas por personas de origen subsahariano, y la visibilización de las comunidades africanas como espacios sociales translocales para el **desarrollo humano y sostenible** de África y para una ciudadanía aragonesa integradora, **intercultural** y globalizada.

AFRICagua apuesta por las “**alianzas para el desarrollo**” que puedan surgir de la ciudadanía aragonesa, cada día más globalizada, y desde la **cooperación descentralizada**.

El **objetivo último es la lucha contra la pobreza en África y el desarrollo humano y sostenible** de los pueblos, apostando firmemente por el derecho al desarrollo, bajo unos principios de equidad, respeto al medio ambiente, igualdad de género, la soberanía alimentaria, la buena gobernanza local, y la educación para el desarrollo como germen para el cambio.



El programa AFRICagua 2010-2016 está compuesto por la **suma de seis proyectos anuales**, financiados fundamentalmente por el Ayuntamiento de Zaragoza. Estos proyectos son:

Año 2009: AFRICagua. II Fase

2010: “AFRICagua. III Fase. Fortalecer la cooperación descentralizada española en Senegal, Mali y Mauritania, mediante el refuerzo del codesarrollo”

2011: “AFRICagua: fomento de las acciones de codesarrollo con el África Subsahariana en Aragón”

2012: “Las asociaciones de inmigrantes subsaharianas miembros de la Red AFRICagua actúan como actores de la cooperación aragonesa en Aragón”

2013: “AFRICagua, relanzando el codesarrollo”

2014: “AFRICagua: las asociaciones de inmigrantes del África subsahariana de Zaragoza defienden y promueven el derecho al desarrollo en sus países de origen”

2015: “AFRICagua: fortaleciendo la resiliencia de las asociaciones de inmigrantes subsaharianos de Zaragoza frente a las pobreza de sus comunidades de origen”

2016: “AFRICagua: inclusión de mujeres y jóvenes africanos en la Red AFRICagua para el acceso a la política del codesarrollo como derecho social”

El **presupuesto total es de 340.190,87 €**, de los cuales, **290.939,87 € son subvencionados por el Ayuntamiento de Zaragoza** en las siete convocatorias anuales, 46.261 € por la D.G.A en una convocatoria y 2.990 € por la Casa de las Culturas, en tres convocatorias.

Por otro lado, en cuanto a la **organización interna de AFRICagua**:

La **Agrupación AFRICagua** está formada por cinco organizaciones: ARAPAZ-MPDL, CERAI, HUAQUIPURA, FULBÉ Aragón y KAOLACK Zaragoza. Según la Memoria de la Agrupación AFRICagua, cada organización aporta una serie de conocimientos y experiencia al Programa:

ARAPAZ-MPDL aporta su conocimiento en materia de agua y saneamiento, de cooperación al desarrollo y de buenas prácticas. Está presente en Senegal, en la región de Kaolack.

CERAI aporta su experiencia en el diseño, ejecución y seguimiento de proyectos de desarrollo rural en el Magreb, Mauritania, Senegal y Cabo Verde, así como su importante labor como centro de análisis, reflexión e investigación sobre la problemática rural, medioambiental y agroalimentaria.

HUAQUIPURA aporta su experiencia de trabajo en cooperación internacional para el desarrollo en varios sectores, así como con asociaciones de inmigrantes en el marco del codesarrollo.

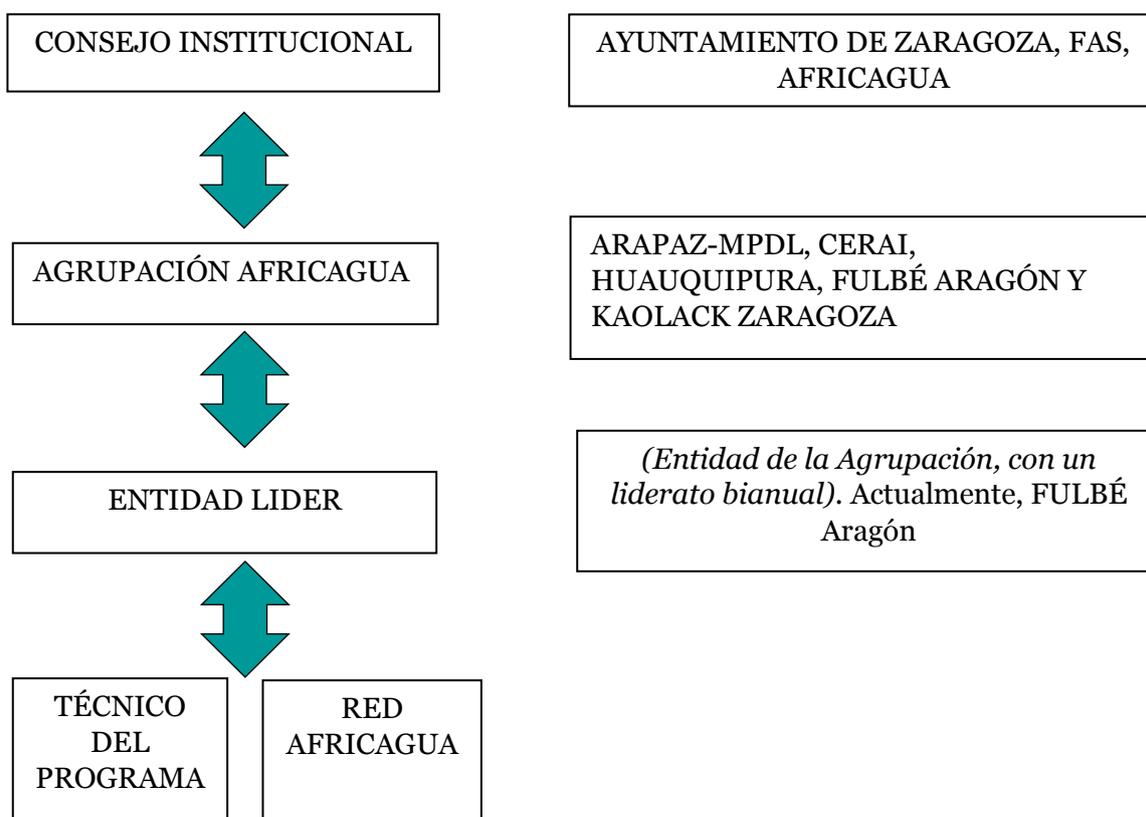
FULBÉ Aragón y KAOLACK Zaragoza aportan su conocimiento de la realidad política y administrativa africana, y los contactos en la Administración local y nacional de los países africanos (Senegal y Mauritania fundamentalmente), reforzados por las otras asociaciones de migrantes participantes en la Red.

Cada una de las organizaciones lidera bianualmente la Agrupación.

La **RED AFRICagua** está formada por todas las asociaciones de inmigrantes subsaharianos que participan en las actividades de fomento de la integración e interculturalidad en la ciudad de Zaragoza, así como siendo beneficiarias de las actividades de asesoramiento y fortalecimiento de sus capacidades. El origen de la mayoría de estas asociaciones puede concentrarse en Gambia, Senegal, Camerún, Mauritania y R.D. Congo.

Dado que su participación es muy variable a lo largo del tiempo, el listado de asociaciones que participan o han participado ha variado mucho, de tal forma que es difícil tener un listado actualizado. Si bien, entre las activas actualmente que han participado en el proceso evaluativo, podemos citar a SAWA O' PAGNYA (Camerún) cuya Presidenta es representante de la Red, ADIAMAT (Senegal), Nativos de la isla de Ndior (Senegal), DAR SALAME SANDU (Gambia), Koina (Gambia), o Mujeres gambianas SUMPY (Gambia), además de KAOLACK Zaragoza (Senegal) y FULBÉ Aragón (Mauritania y Senegal fundamentalmente)

En el acuerdo de la Agrupación AFRICagua se recogió la constitución de un **Consejo Institucional** formado por las instituciones que participaron en la realización del Salón AFRICagua en sus inicios durante la Expo Zaragoza 2008: el Ayuntamiento de Zaragoza, Diputación General de Aragón y la FAS (Federación Aragonesa de Solidaridad), además de la propia Agrupación AFRICagua y la persona representante de la Red AFRICagua. Actualmente, el Gobierno de Aragón ya no forma parte de este Consejo.



2.- RESUMEN EJECUTIVO

Hace falta una reflexión serena sobre las metas del Codesarrollo en un espacio complejo marcado por una globalización cada vez más evidente y cuestionada. Una reflexión en la que, además, se evite la transmisión de una cultura unívoca y unas referencias económicas y culturales dominantes en las iniciativas que se lleven a cabo, al mismo tiempo que se trasciendan los oportunismos que están acechando las incipientes prácticas de Codesarrollo. Tampoco se pueden perder de vista las enormes potencialidades que se abren a través de la cooperación descentralizada y el Codesarrollo.

Desde mi punto de vista, la mayor **complejidad del codesarrollo** radica en la duplicidad de escenarios, en esa perspectiva “bifocal” que tiene consecuencias en los diagnósticos de situación, la elaboración de árboles de problemas y objetivos, el diseño de las intervenciones, y los agentes implicados. El hecho de que origen y destino estén estrechamente intercomunicados con las causas de la migración y en sus consecuencias, obliga a que los beneficiarios de una acción sean, a su vez, ejecutores de otras acciones.

A pesar de ello, el diseño de la intervención AFRICagua en la política de Codesarrollo en Zaragoza y a nivel más global es indiscutible, puesto que se trata de una de las escasas iniciativas colectivas relacionadas con África Subsahariana que se han mantenido en el tiempo aún en plena crisis económica, construyendo, paso a paso, el Codesarrollo, a nivel nacional.

En este sentido, el apoyo, no solo económico, sino la implicación directa del Ayuntamiento de Zaragoza en AFRICagua ha contribuido sustancialmente a instaurar a nivel local el codesarrollo como un sector estable y prioritario.

Podemos decir que, AFRICagua es uno de los constructores clave del codesarrollo, que ha conseguido que entidades públicas cercanas como la Diputación Provincial de Zaragoza (DPZ) adaptaran sus convocatorias al sector del codesarrollo con sus peculiaridades.

Falta ahora ver, en lo sucesivo, el grado de coherencia interna del Gobierno de Aragón respecto a su Plan Director 2016 – 2019, en el que, a pesar de las dificultades señaladas, apuesta por el codesarrollo, manteniendo entre los objetivos de esta modalidad de cooperación la implementación de acciones dirigidas a la formación, fortalecimiento asociativo y capacitación de las organizaciones para intervenir en iniciativas de desarrollo local en sus países de origen; y, el fomento de la coordinación, con el mismo objetivo, entre los diversos colectivos y las ONGD aragonesas.

Entiendo que, a nivel nacional, el diseño de la intervención AFRICagua también es muy relevante; sin embargo, no se ha comunicado lo suficiente, por lo que probablemente es bastante desconocida a este nivel.

El Programa AFRICagua ha ido construyendo el concepto de codesarrollo con su experiencia, sin el apoyo de manuales ni metodologías inexistentes en este sector. Ahora, sin embargo, con el camino ya andado, AFRICagua puede ser perfectamente el que aporte estos manuales y documentación valiosísima para el codesarrollo.

Al igual que ocurre con el propio concepto de codesarrollo, el Programa AFRICagua, desde sus inicios en el año 2008, se ha ido diseñando en un **camino de aprendizaje** en función de los objetivos y actividades que se han ido integrando año tras año.

Dicha evolución ha girado, sobretodo, en torno al **conocimiento paulatino que se ha ido adquiriendo sobre la realidad de la inmigración subsahariana en Aragón**; y, más concretamente, sobre la situación cambiante del asociacionismo de las personas inmigrantes subsaharianas en la ciudad de Zaragoza, a partir de la crisis económica que ha afectado ferozmente a todos los agentes implicados, aunque de diferentes maneras.

Las expectativas iniciales del Programa no se correspondían con esta realidad de la inmigración, lo que ha llevado a definir acciones de reajuste en lo relacionado con el fortalecimiento de las asociaciones de inmigrantes.

El **programa se sostiene** principalmente debido al apoyo del Área de cooperación para el desarrollo del Ayuntamiento de Zaragoza desde sus inicios y a la enorme dedicación del técnico del programa. El continuo apoyo del Ayuntamiento de Zaragoza y la apertura y sensibilidad de otros entes públicos como la DPZ a la realidad del codesarrollo garantizan la continuidad del programa.

Los logros alcanzados son numerosos, pero el mayor de todos es la unión sostenida en el tiempo de distintas entidades (ONGDs y asociaciones de inmigrantes) en el tiempo, a pesar de las dificultades y de la crisis económica. Ello constituye un hecho muy aplaudible.

La unión, el trabajar juntos, la suma de todas las capacidades de los agentes implicados es la fortaleza mayor de AFRICagua, pero es necesario ser consciente de que se trata de un proceso largo y muy lento que, quizás, genere altibajos lógicos y comprensibles en cuanto a motivación y visión de alcance de resultados.

Pero los avances en un proceso largo y difícil son muchos más en las cuatro líneas de actuación definidas como prioritarias. Podemos decir que el conjunto de los proyectos formulados desde el año 2010 hasta la actualidad incluyen 4 componentes comunes a todos ellos.

AFRICagua, Fomento de la integración e interculturalidad

El impacto del programa AFRICagua como plataforma africano-aragonesa en la ciudad de Zaragoza es muy alto y positivo.

La alta participación de actores clave como las asociaciones de inmigrantes en actividades que tienen por objetivo la integración y la creación de una sociedad civil zaragozana intercultural ha dado muy buenos resultados. En esta área se han realizado numerosas actividades, muy creativas.

Todo ello forma parte de la línea de actuación que tiene mucho que ver con la **Educación para una Ciudadanía Global comprometida** que englobaría las múltiples actividades de AFRICagua entorno a la sensibilización y concienciación de la sociedad civil aragonesa ante la realidad inmigratoria en Zaragoza.

AFRICagua, Fortalecimiento del asociacionismo inmigrante

Esta área de actuación incluye todas las actividades de asesoramiento y formación llevadas a cabo por AFRICagua y que tienen por **objetivo el fomento del desarrollo humano y sostenible de las localidades africanas vinculadas a**

Aragón, a través de sus ciudadanos de origen subsahariano y a partir del empoderamiento de las asociaciones integradas por personas de origen subsahariano.

Apostar por el codesarrollo, como un método de cooperación internacional requiere un esfuerzo considerable de **entendimiento**, que pasa por la puesta en práctica de la empatía mutua, el re-conocer la realidad del otro/a y concertar un marco de respeto y corresponsabilidad.

El diseño de la intervención, focalizado en el reforzamiento de las asociaciones de inmigrantes subsaharianas de Zaragoza, es el más adecuado; sin embargo, es necesario fortalecer también a los socios locales puesto que de ellos depende, en gran medida, el impacto positivo y la sostenibilidad de los proyectos o microintervenciones que se implementan en África Subsahariana.

Si bien, la crisis económica y la complejidad del propio tejido asociativo inmigrante en relación a varios puntos como movilidad, experiencia en desarrollo, diferencias culturales, muy distintos niveles de formación, toma de decisiones complicada, pertenencia a redes transnacionales consecuencia del fenómeno de la Diáspora, hacen que dicho fortalecimiento sea complicado y lento.

Las numerosas actividades realizadas en esta línea tienen que ver con, sobre todo, el asesoramiento y fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes de Aragón (formación, jornadas, documentación y manuales desarrollados para la consecución de ese fortalecimiento), e indirectamente, todas las acciones realizadas con los socios locales, que, como hemos dicho, inevitablemente tienen que ir en paralelo.

- Servicio permanente de acompañamiento y asesoramiento
- Formación a las asociaciones de inmigrantes: que gira principalmente en torno a la gestión de proyectos desde la identificación hasta la justificación económica.
- Jornadas anuales de codesarrollo AFRICagua, encuentros, ...
 - Documentación / Manuales: generados como aplicación práctica de las formaciones recibidas y documentos simplificados sobre las distintas fases de la gestión de proyectos y adaptados a la realidad de las asociaciones de inmigrantes.
 - Fortalecimiento asociacionismo inmigrante: cursos de gestión económica básica, bases de datos básicas para concentrar información de las asociaciones; apoyo para la mejora de las carpetas administrativas y económicas, acompañamiento para la organización de documentos administrativos y financieros, etc
 - Fortalecimiento a los socios locales: con seminarios de trabajo y viajes de apoyo fundamentalmente a las contrapartes en los lugares de origen de las asociaciones de inmigrantes.

Esta línea de trabajo ha alcanzado logros muy importantes, si bien, son quizás los menos perceptibles por la duración larga y lentitud de los procesos. El largo proceso que implica el codesarrollo impide muchas veces ver estos avances a nivel interno porque no hay unos resultados inmediatos.

La formación a las asociaciones de inmigrantes se ha ido adaptando en base a la realidad cambiante de las propias asociaciones y se ha ido reforzando año tras año. Solamente, se echa de menos un orden más establecido que podría solucionarse con el diseño conjunto (Agrupación y Red AFRICagua) de un **itinerario formativo** que se repita anualmente en función de las necesidades específicas de dichas asociaciones.

Además, se recomienda “**aprender haciendo**” a través de un **programa de voluntariado AFRICagua** abierto tanto a personas inmigrantes del África Subsahariana que viven en Zaragoza como a personas de la sociedad civil aragonesa; y que contemple prácticas en AFRICagua.

El Programa AFRICagua cuenta ya con un conjunto de documentación y manuales que ha ido diseñando y adaptando a la realidad de las asociaciones de inmigrantes, de tal forma que se ha ido ordenando toda la información de las asociaciones y de los socios locales. También, el conjunto de manuales (plan de desarrollo local, etc) se ha ido simplificando en gran medida para dicha adaptación.

El trabajo realizado a través de microproyectos o microintervenciones de las asociaciones de inmigrantes con sus socios locales han permitido un aprendizaje práctico importante para dichas asociaciones que les ha otorgado la oportunidad de conocer las dificultades que la implementación de proyectos conlleva directamente, desde la perspectiva de la formulación, ejecución y seguimiento de proyectos según el marco lógico: la necesidad de información clara, planificación y sobretodo, justificación económica.

Si bien, no se tiene demasiada información ni “control” sobre el impacto real y la sostenibilidad de dichas microintervenciones.

Respecto a las Asociaciones de Inmigrantes, valoran positivamente los esfuerzos por parte del programa en cuanto a la oferta de asesoramiento y capacitación, aunque se lamentan de que éstas no consistieran en cursos más largos y consistentes. También valoran positivamente los encuentros y el intercambio de experiencias que supone la Red AFRICagua, así como el acercamiento que gracias al programa han podido tener con la administración local.

AFRICagua, Comunidad de conocimiento aplicado

El objetivo de esta línea de actuación es crear memoria institucional, promover el aprendizaje y la mejora continua, encontrar soluciones creativas e innovar, generar documentación hacia la escalabilidad del proceso de codesarrollo, elaborar productos que apoyen estrategias de visibilidad y de **incidencia política**.

Uno de los constantes desafíos en la gestión de proyectos para el desarrollo es identificar y gestionar conocimiento útil para apoyar el logro de los objetivos a medio y largo plazo.

El aprendizaje continuo generado en el Programa AFRICagua, así como la unión de diversos actores en una Agrupación y una Red la convierten en una experiencia singular y pionera a nivel nacional. Ello supone que otra de las fortalezas del Programa constituye la creación de la comunidad de conocimiento colectivo aplicado, única y referente a nivel nacional, e incluso internacional, en la que entendemos que se debe de seguir trabajando con la implicación de otros actores del ámbito universitario o académico, tal y como se apuntaba en el proyecto “Migración y Desarrollo” a través de la web “Migracionsur”, pero desde el Programa AFRICagua, como agente coordinador principal.

Se recomienda continuar con esta línea de acción y reforzarla por los motivos señalados y, porque, supondrá una mayor visibilidad al Programa.

AFRICagua de fomento de alianzas para el codesarrollo

Es una apuesta que surge desde la ciudadanía y desde la cooperación descentralizada. En este sentido, esta línea de actuación se traduce, sobretudo, en la creación de una plataforma de colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes para la consecución del derecho al desarrollo en la lucha contra la pobreza y la exclusión.

AFRICagua es en sí misma una plataforma de colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes. Aunque es la FAS quien debería implicarse más en esta área facilitando la relación e intercambio de experiencias con otras entidades que trabajen en África Subsahariana desde Aragón.

Un espacio físico común AFRICagua ayudaría en gran medida a estas relaciones y a un mayor número de intercambios interesantes.

Como resumen, en cuanto a la **eficacia del Programa AFRICagua**, podemos decir que con las actividades desarrolladas **se han cumplido los resultados previstos**. No obstante, debido a la **ausencia de una perspectiva estratégica** conjunta, se hace necesario capitalizar las lecciones aprendidas y generalizar los aciertos obtenidos, en relación especialmente a la **necesidad de focalizar, precisar y medir el esfuerzo** que conlleva la realización de ciertas actividades en relación a los resultados alcanzados.

El conjunto de las numerosísimas actividades realizadas (tanto programadas como paralelas) es muy interesante y todas, evidentemente, suman. Sin embargo, es quizás necesario definir, si dado el volumen de trabajo y los recursos humanos y económicos con los que se cuentan, es prioritario incluir, por ejemplo, la participación del sector privado o no en el proceso; o, la realización de cursos de costura a mujeres inmigrantes u otros, que podrían hacer otras entidades sociales con las que se tuviera un mayor contacto o coordinación, entre otras muchas.

La organización interna estructurada en **Consejo-Agrupación-Red** es correcta; si bien, se hace necesaria una mayor comunicación entre los tres, y en cada una de ellas; y, una mayor coordinación entre Agrupación y Red, fundamentalmente. Definir el papel de cada uno y su participación concreta y realista, en función de los medios humanos disponibles y sus prioridades, es esencial para la buena marcha del Programa.

Dado que el codesarrollo es la unión o la suma entre cooperación para el desarrollo e inmigración, se echa de menos que en el **Consejo** participe un ente más relacionado y experto en materia de inmigración, como puede ser la Casa de las Culturas.

Por otro lado, debido a las necesidades básicas del sector inmigrante no resueltas, se recomienda la colaboración y coordinación con otras entidades de carácter social en el Programa AFRICagua.

La Agrupación AFRICagua, desde mi punto de vista, debería de ser una **agrupación o plataforma flexible y abierta** (tanto de entrada como de salida) a la participación de otras ONGDs y asociaciones de inmigrantes de Aragón, que deseen formar parte y que hayan alcanzado ya cierta madurez y/o experiencia en materia de codesarrollo.

Existen asociaciones de inmigrantes ya fortalecidas como SAWA O' Pagnya (Camerún) y Nativos de la isla de Niodior (Senegal) que podrían formar parte, si así lo desean, de la Agrupación. Igualmente, se podría invitar a otras entidades como Médicos del

Mundo y Asociación de Sebikotane (Senegal) que trabajan conjuntamente en el sector del codesarrollo en Zaragoza.

Respecto a la **Red AFRICagua**, se observan una serie de **puntos positivos** o fortalezas y **puntos negativos** o debilidades, que es necesario abordar. Entre ellos, se destaca que la Red AFRICagua constituye un espacio muy positivo de integración para los/as inmigrantes asociados que les ha dado la oportunidad de conocerse, relacionarse, fortalecerse y comenzar a trabajar el codesarrollo. Entre los puntos negativos, se destaca la demanda de una mayor participación en la toma de decisiones y, en definitiva, de alcanzar mayores cuotas de protagonismo.

El trabajo con asociaciones de mujeres inmigrantes, a partir del año 2016, es un acierto y supone la inclusión de un agente relevante que, aunque complicado, será muy positivo, y esencial para el codesarrollo.

Desde el sector del asociacionismo inmigrante más maduro y fortalecido se demandan unas relaciones de poder más equitativas y democráticas, así como la participación en la toma de decisiones. Mientras que desde el sector de las ONGDs se demanda fundamentalmente una mayor corresponsabilidad y eficacia en las obligaciones y aportaciones de las asociaciones de inmigrantes como agentes activos del codesarrollo

Subrayamos de nuevo que el gran reto del codesarrollo, en general, y de AFRICagua, en particular, es la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes en igualdad.

Para la mejora de la coordinación y participación de las entidades, tanto de la Agrupación, como de la Red, es necesario buscar espacios en común de reunión que faciliten el conocimiento mutuo, la empatía y la comunicación.

Una manera de asegurar la participación de las entidades que conforman la Agrupación sería definiendo un plan de acción organizado en distintos **grupos de trabajo**, coordinados por las distintas entidades, basados en las diferentes líneas estratégicas de AFRICagua, así como, la inclusión de otras áreas de trabajo necesarias (comunicación, plan de voluntariado, administración, etc).

De esta manera se evitaría la sobrecarga de trabajo en la persona técnico del programa, así como el peso que supone ser la entidad que lidera la Agrupación y se vería mejorada la coordinación y participación de los implicados/as.

La representación recomendada de la estructura organizativa se representa de forma más inclusiva, con una **visión más unificada de AFRICagua**. Del mismo modo y con el mismo objetivo, se recomienda una unificación del logo, web y facebook.

Por último, es necesario señalar que ya durante el **año 2013** se llevó a cabo un **proceso de reflexión interna**, cuya problemática era muy semejante a la actual. Esto quiere decir que, pasados ya 3 años, se continúa vislumbrando prácticamente los mismos obstáculos. Espero y deseo que esta evaluación externa motive y ayude para poner cartas sobre el asunto.

Y añadir que, la labor de síntesis o de resumen, expresada en el presente resumen ejecutivo se hace complicada, dados los numerosos matices, que el Programa contempla, por lo que se recomienda leer y analizar el informe final en su totalidad.

Recomendaciones:

1.- El camino andado de ocho años del Programa AFRICagua, el aprendizaje que ello ha supuesto y la presente evaluación externa se convierten en una oportunidad en cuanto al momento ideal para **sentarse a reflexionar y debatir** sobre el codesarrollo y la trayectoria AFRICagua (lecciones aprendidas, logros y necesidades de mejora).

También es importante debido a que hay personas nuevas en las entidades que conforman AFRICagua (tanto de la Agrupación como de la Red) que no formaron parte del Programa desde los inicios, sino que se han incorporado más adelante.

El avance e impacto social del Programa AFRICagua es muy positivo, pero es necesario repensar, reorganizar, redefinir, “quitar telarañas”, precisar y reorientar.

2.- Definir la **misión y la visión** de AFRICagua que guíe los objetivos estratégicos del Programa.

3.- Plan estratégico a medio plazo (5 años) de AFRICagua, que marque las líneas directrices del Programa.

4.- Organización interna:

Mejorar la comunicación entre los tres (Consejo-Agrupación-Red), y en cada una de ellas; y, una mayor coordinación entre Agrupación y Red, fundamentalmente.

Definir el papel de cada uno y su participación concreta y realista, en función de los medios humanos disponibles y sus prioridades, es esencial para la buena marcha del Programa.

Agrupación AFRICagua: plataforma flexible y abierta a otras ONGDs y asociaciones de inmigrantes. **Definición de tareas concretas de forma realista.**

Espacio de encuentro, relación y coordinación entre las entidades de la **Agrupación** y de la **Red**. Idealmente, el **espacio** debería de ser **también físico**: un espacio propio AFRICagua.

Gran reto: colaboración ONGDs y asociaciones en un plano de igualdad

Consejo Institucional: inclusión de otros actores más relacionados con el conocimiento de la realidad migratoria como la Casa de las Culturas.

Colaboración / coordinación con otros entes públicos del Ayuntamiento relacionados con la **Acción Social**: Casa de la Mujer y área de derechos sociales. Para conocer los servicios sociales básicos que permitan satisfacer las necesidades básicas no cubiertas de las personas inmigrantes.

5.- Comunicación externa de AFRICagua “unificada” (un solo logo, una sola web, una sola cuenta de facebook)

6.- Centrarse en 4 líneas de actuación (las que surjan del proceso de reflexión de AFRICagua): Integración/interculturalidad, fortalecimiento asociaciones de inmigrantes (asesoramiento y formación), Comunidad de conocimiento e **incidencia política** (congresos, jornadas, gestión del conocimiento, estudios, publicaciones, etc) y Plataforma de Alianzas para el desarrollo.

Aprovechar el camino recorrido y la singularidad de AFRICagua en lo que se refiere a la plataforma de comunidad de conocimiento aplicado para generar conocimiento que ayude a otras entidades que trabajen en el sector del codesarrollo y ganar visibilidad.

Dar un mayor énfasis a la incidencia política que, sobre todo, con respecto al tema de inmigración, se hace tremendamente necesaria.

7.- Asegurar la equidad y la participación corresponsable por grupos de trabajo en función de las líneas estratégicas definidas.

8.- Curso de **trabajo en equipo** para las entidades de la Agrupación y las asociaciones de inmigrantes más fortalecidas y maduras, que ayude a mejorar el trabajo conjunto en un entorno multicultural.

9.- Aprender haciendo: diseño conjunto (Agrupación y Red) de un **itinerario formativo** adaptado para el codesarrollo: gestión de ONL, diseño, formulación, ejecución, seguimiento y evaluación de programas de desarrollo. Temas más básicos en coordinación con otras entidades sociales.

Contar con una cartera de proyectos / microintervenciones en los que se vaya trabajando a la vez que se aplica el conocimiento adquirido en las formaciones.

10.- Poner énfasis / seguir reforzando las **capacidades de los socios locales** para asegurar, sobre todo, el impacto y la sostenibilidad de las microintervenciones.

11.- Plan de voluntariado AFRICagua: captación de perfiles necesarios y útiles, liderazgo, inclusión de jóvenes de origen subsahariano, acompañamiento, formación, seguimiento, etc

12.- Inclusión de otros actores clave como son las **asociaciones de mujeres inmigrantes**, como ya se ha comenzado a hacer.

13.- Diversificar fuentes de financiación del Programa (UE, fondos privados, etc)

14.- Explorar **otras posibles Alianzas para el desarrollo: Hermanamiento** entre pueblos aragoneses y pueblos africanos donde está presente AFRICagua, por ejemplo, Épila-Niodior

15.- Socializar los resultados de la evaluación externa con, al menos, todos los/as participantes en el proceso evaluativo.

3.- INTRODUCCIÓN

El presente documento tiene como objetivo la **evaluación intermedia externa** del Programa de codesarrollo AFRICagua implementado en Zaragoza (España) y África Subsahariana por AFRICagua, desde el año 2010 hasta el 2016.

La Agrupación AFRICagua está formada por cinco organizaciones: ARAPAZ-MPDL, CERAI, FULBÉ Aragón, HUAUQUIPURA y KAOLACK Zaragoza.

El **objetivo general** es determinar el logro de los resultados esperados y su contribución a la consecución de los objetivos previstos del Programa AFRICagua en cuanto a la introducción y promoción del codesarrollo en las asociaciones zaragozanas.

Siendo los **objetivos específicos**:

- Empoderamiento del asociacionismo inmigrante
- Facilitación de colaboraciones entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes subsaharianos
- Ejecución de proyectos de cooperación al desarrollo en África Subsahariana.

Las zonas de ubicación del programa son Zaragoza y las comunidades africanas donde se han implementado proyectos de cooperación para el desarrollo.

El informe final se estructura siguiendo el siguiente orden:

- Se presenta en primer lugar la **Introducción**, en la que se expone una síntesis del proyecto objeto de la evaluación y la estructura general del documento.
- A continuación, se presenta el **Objeto de la Evaluación** y una breve interpretación de la información suministrada.
- Seguidamente, se expone la **Metodología** y el **Plan de Trabajo**, que informa sobre los instrumentos y técnicas de recolección de datos, así como la definición de actores clave entrevistados.
- **Resultados de la Evaluación**, como fase final del proceso evaluativo tras el análisis, reflexión y valoración de los criterios de evaluación, así como sobre los resultados del diseño, proceso, organización interna y proyectos anuales del programa.
- Continuamos con una serie de **Lecciones aprendidas** donde se exponen las principales fortalezas y debilidades del programa que nos ayudarán a seguir avanzando.
- La **Conclusión** como proposición final a todos los argumentos aportados en el conjunto del documento.
- Las **Recomendaciones** con algunas pautas concretas de acción que la autora estima oportunas y que pueden ser útiles para iniciar un proceso interno de análisis en AFRICagua.
- Un **Comentario final** de agradecimiento a los/as agentes implicados con algunas notas personales sobre el proceso evaluativo y el codesarrollo.
- Por último, se incluyen los **Anexos** al documento que recogen el cronograma de trabajo, y, fundamentalmente, la memoria de actividades con las fuentes de documentación analizadas, así como el trabajo de campo (las entrevistas semiestructuradas individuales, grupales y el taller participativo) llevados a cabo durante el proceso de la evaluación.

4.- OBJETO DE LA EVALUACIÓN

El objeto de evaluación son las acciones realizadas en *Zaragoza / África Subsahariana*, dentro del “Programa AFRICagua” que ejecuta *la Agrupación AFRICagua*, con la cofinanciación del Ayuntamiento de Zaragoza, Gobierno de Aragón y Casa de las Culturas. El programa está estructurado con la suma de 7 proyectos individuales de carácter anual, desde el año 2010 hasta el año 2016. Su presupuesto total es de 340.190,87 €, de los cuales, 290.939,87 € son subvencionados con el principal apoyo del Ayuntamiento de Zaragoza en siete convocatorias, 46.261 € por la D.G.A en una convocatoria y 2.990 € por la Casa de las Culturas, en tres convocatorias.

La evaluación abarca desde el inicio del periodo del primer proyecto en el año 2010, hasta el momento de la realización de la evaluación (noviembre 2016), que corresponde con una **etapa intermedia del Programa 2010 – 2016**.

La realidad de la migración tiene un componente de oportunidad en cuanto a la posibilidad de multiplicar los esfuerzos de construcción de un mundo más justo y solidario. En **adentra** concebimos la migración como una realidad que se da en un ámbito transnacional. Lejos de ser una obviedad, trabajar o no desde esta perspectiva “bifocal” tiene consecuencias en los diagnósticos de situación, las intervenciones, y los agentes implicados. Origen y destino están estrechamente intercomunicados con las causas de la migración y en sus consecuencias. El papel que la persona migrante desempeña va más allá del de mera mano de obra en destino y no hay que olvidar su potencial papel como **agente de desarrollo** en el país de origen y de destino.

El **codesarrollo** busca construir un modelo de integración basado en la plena ciudadanía, el derecho a la libertad de migrar y el derecho y libertad de permanecer en el país de origen o destino y la progresiva erradicación de la pobreza e injusticia en los países económicamente desfavorecidos de donde proviene. Implica duplicidad de escenarios: acciones en origen y destino.

No se trata de una simple modalidad de cooperación al desarrollo dirigida a países con alto índice de emigración hacia España, o hacia Aragón, en este caso: Las estrategias de acción en destino giran en torno a la promoción de la participación de las personas inmigrantes y su articulación como agentes sociales en acciones de promoción de solidaridad, de incidencia política y cooperación al desarrollo. Las estrategias de acción en origen se basan en la incorporación de la potencialidad de la migración al esfuerzo por la construcción de unas relaciones Norte-Sur más justas y equitativas, así como en acompañar y facilitar la construcción de alternativas de desarrollo humano, social y comunitario sostenible.

El objeto de la evaluación externa pretende obtener una **visión profunda del impacto del Programa AFRICagua** como plataforma africana en la ciudad de Zaragoza, respondiendo a las preguntas planteadas en los términos de referencia y elaborando las conclusiones y recomendaciones en cuanto a:

- El diseño de la intervención AFRICagua en la política de Codesarrollo en Zaragoza y a nivel más global.
- Los procesos de ejecución en Consejo, Agrupación y RED AFRICagua, tanto de las actividades financiadas por los proyectos, como de las actividades paralelas, que si bien, están asociadas a los resultados, no se hallan incluidas en la matriz del proyecto.
- Los resultados de los proyectos AFRICagua ejecutados desde el año 2010 hasta el año 2016.

5.- METODOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN

5.1. Marco de Evaluación

La **metodología** de evaluación es de tipo externo, con participación e involucramiento activo del personal de las organizaciones promotoras, con el fin de optimizar la apropiación y los aprendizajes.

Aplicamos un **Enfoque de evaluación** centrado en las personas, donde los principales actores y actrices de la intervención son también sujetos activos del proceso evaluativo contribuyendo así a consolidar o fortalecer capacidades de la gente. Se promueven espacios de reflexión y análisis entre las asociaciones implicadas, y otros agentes, donde confluyan diferentes visiones y experiencias del proyecto que contribuyan con los aprendizajes colectivos en la comunidad y en los equipos de trabajo.

De esta manera, el enfoque de evaluación que **adentra Consultoría Internacional** pone en marcha, genera aprendizajes significativos y facilita la ubicación de posibles tensiones u obstáculos que a lo largo de la ejecución se han ido gestando o tienden a ello, contribuyendo así a la toma de decisiones para mejorar los diversos procesos del proyecto o para minimizar riesgos de posibles impedimentos para la buena marcha del programa.

Se trata de una evaluación intermedia en la que, como se sugiere en los Términos de Referencia, se atiende a tres niveles de análisis: **diseño, proceso y resultados**. Al tratarse de una evaluación intermedia, se hace un énfasis especial en la evaluación de la calidad de los procesos.

adentra Consultoría Internacional promueve un tipo de **evaluación transformadora**.

El modelo de evaluación CAD, como la mayoría de los modelos de evaluación imperantes, tiene un sesgo muy conservador que penaliza las acciones más innovadoras. La creatividad y la innovación son elementos esenciales para la mejora de la calidad de la cooperación, ya que “**mejora**” implica “**cambio**” o “**transformación**” positiva.

Hemos tenido en cuenta lo que el Plan Director de la Cooperación Aragonesa para el Desarrollo 2016- 2019 dice: “*Los actores de la cooperación aragonesa se enfrentan a importantes retos durante los cuatro años de vigencia del Plan Director, entre ellos y en el marco del enfoque de **Gestión para Resultados de Desarrollo (GpRD)**: impulsar una definición clara de los resultados de desarrollo a los que puede contribuir en ese período la cooperación aragonesa, y de los indicadores que permitirán medir sus logros, configurando un sistema de gestión de conocimiento que garantice un aprendizaje continuo y la innovación*”.

El concepto de “resultados de desarrollo”, como refleja el Manual de buenas prácticas sobre la Gestión para Resultados de Desarrollo (GpRD) del CAD (Comité de Ayuda al Desarrollo), es el siguiente: “*cambios positivos y sostenibles a largo plazo en las condiciones de vida de las personas, que se reflejan en la reducción de la pobreza y en el desarrollo humano sostenido y sostenible, que pueden medirse a través de cambios en indicadores a largo plazo*”.

Así pues, la evaluación de **adentra Consultoría Internacional** se basa en los términos de referencia (TdR) proporcionados, así como en los Estándares de Calidad de la Evaluación al Desarrollo internacionales, incorporando los principios de las Naciones Unidas para la integración de los DDHH y el enfoque de género en el proceso de evaluación: **inclusión, participación y relaciones iguales de poder.**

Inclusión: Prestar atención a qué grupos beneficia y qué grupos contribuyen a la intervención evaluada. Los grupos deben estar desagregados en criterios relevantes: grupos desfavorecidos y favorecidos dependiendo de su género o situación mujeres/hombres, clase, etnia, religión, edad, etc., varios tipos de garantes de derechos y varios tipos de titulares de derechos, para determinar si los beneficios y contribuciones de la intervención evaluada fueron distribuidos equitativamente.

Participación: Las partes interesadas de la intervención tienen derecho a ser consultadas y a participar en las decisiones sobre qué será evaluado y cómo.

Relaciones iguales de poder: La naturaleza de la relación entre la parte implementadora y la parte interesada de una intervención puede apoyar u obstaculizar el cambio. Cuando las evaluadoras o evaluadores miden el cambio en las relaciones de poder como resultado de una intervención, deben comprender perfectamente el contexto, y llevar a cabo la evaluación de forma que apoye el empoderamiento de los grupos desfavorecidos. Los evaluadores y evaluadoras deben tener conciencia de su propia posición de poder, que puede influenciar las respuestas a las preguntas que se formulan durante la interacción con las partes interesadas. Es necesario ser sensible a estas dinámicas.

5.2. Criterios y preguntas de evaluación:

La evaluación se realiza, sobre todo, en base a los criterios y preguntas planteados en los términos de referencia: equidad / diversidad, sostenibilidad, productividad y participación / empoderamiento.

Además, por todo lo expuesto anteriormente, en adentra Consultoría Internacional consideramos y proponemos un **enfoque metodológico criterial ampliado**, ya que entendemos, por ejemplo, que la creatividad y la innovación (criterios no tenidos en cuenta por el CAD) son elementos esenciales para la mejora de la calidad.

Así pues, el CAD plantea cinco criterios de evaluación: pertinencia, eficacia, eficiencia, impacto y sostenibilidad. Desde el enfoque criterial ampliado propuesto, añadimos 5 criterios más. Estos son: coherencia, innovación, viabilidad, participación y cobertura.

Equidad y diversidad: se considera la distribución intrafamiliar de los recursos o medios disponibles por parte de los beneficiarios/as, se reconoce la diversidad de puntos de vista e intereses, se cuestiona las relaciones de poder establecidas.

Sostenibilidad: se ha interiorizado que las decisiones que se tomen ahora pueden afectar al futuro, se mantiene la participación activa y responsable.

Productividad: las personas pueden aportar su potencial creativo, se relacionan los diferentes actores y dan una mayor riqueza a los procesos.

Participación y empoderamiento: fomenta la participación de todos los actores en todas las etapas, se opta por consensos, se dota de participación efectiva y real en la toma de decisiones, se presta especial atención a los posibles excluidos, se descentralizan recursos.

Eficiencia: Análisis de los resultados en relación con el esfuerzo realizado. Se trata de relacionar los resultados tangibles obtenidos con los costes unitarios de dichos resultados y comparar la opción elegida por el proyecto con otras posibles. La eficiencia relaciona los medios dispuestos por el proyecto con los resultados que se alcanzan.

Eficacia: Constatar hasta qué punto se han logrado los Objetivos Específicos del proyecto como consecuencia de los resultados establecidos por los mismos. Para poder evaluar la eficacia de un proyecto es necesario que el Objetivo Específico y los resultados estén formulados con precisión y tengan asociados sus correspondientes indicadores. Es decir, la eficacia fija su atención en el logro del Objetivo Específico como consecuencia de unos resultados alcanzados.

Pertinencia: se refiere a la utilidad y prioridad del proyecto para aquellos/as a los que se destina. La pertinencia de un proyecto se valora interrogándose en dos direcciones: ¿Era éste el mejor de los proyectos que se podían haber realizado? ¿Estaban bien identificados sus objetivos? y, mirando hacia el futuro: a la vista de la situación alcanzada, ¿es conveniente mantener, modificar o abandonar la línea de trabajo trazada? Para valorar la pertinencia de un programa es necesario tener un conocimiento profundo sobre el contexto más amplio, local, comarcal, regional e incluso nacional, en el que se desenvuelve. Es decir, la pertinencia contempla los efectos del proyecto (al margen de las actividades o medios utilizados), preguntándose por la oportunidad de la intervención y por las futuras líneas de trabajo a la vista de la situación alcanzada.

Impacto: análisis de las consecuencias, positivas y negativas, previstas o no, que ha tenido el programa en los diferentes ámbitos de la vida comunitaria y del entorno donde se ha realizado. El impacto nos sitúa en los niveles superiores de la intervención, analizando los efectos del proyecto.

Coherencia interna: valora la adecuación de los objetivos, instrumentos y procesos propuestos a las situaciones y problemas existentes, así como a la filosofía de la Agrupación AFRICagua.

Cobertura: La cobertura evalúa si una intervención ha alcanzado a toda la población meta y, si no ha sido así, analiza qué sectores han quedado excluidos y por qué. Preguntas clave: ¿A qué porcentaje de la población meta han llegado los beneficios de la intervención?, ¿Qué roles caracterizan a la población meta excluida de los beneficios de la intervención?, ¿Presentaba la intervención mecanismos que favorecieron o dificultaron el acceso de determinados sectores de la población meta a sus beneficios?

Viabilidad: A través de este criterio podemos valorar la existencia de garantías y de las capacidades necesarias para que la intervención se lleve a cabo. Hace referencia a los apoyos políticos, económicos y técnicos con los que cuenta la intervención. También se refiere a las capacidades instaladas en la organización, necesarias para que la intervención se lleve a cabo.

Innovación: La presente Metodología considera que el objetivo principal de los planes de evaluación tiene que ser el aprendizaje para la mejora de la calidad de la cooperación. Y, para ello, la innovación o la creatividad social son factores muy importantes, todavía más si consideramos los tiempos de crisis en los que vivimos. Este criterio está muy relacionado con el criterio de “productividad” definido en los términos de referencia.

Se realiza un análisis y clasificación según el momento o nivel del proyecto a evaluar (evaluación intermedia 2010-2016). Por la naturaleza de cada criterio, no necesariamente deben existir preguntas en los tres niveles (diseño, proceso y resultados).

Consideramos que **Género y Derechos humanos** son enfoques transversales que deben estar presentes en las preguntas de evaluación formuladas en los distintos criterios y en la metodología a aplicar.

Partiendo de los objetivos generales y específicos del programa, las **preguntas específicas** a las que va a responder esta evaluación, siguiendo los TdR, son:

SOBRE LA ORGANIZACIÓN INTERNA DE LA AGRUPACIÓN: ¿La estructura de trabajo en consejo-agrupación-red, es la más adecuada?, ¿La agrupación se ve reforzada con un liderato bienal?, ¿Beneficiaría la ampliación de la Agrupación con más entidades?, ¿Beneficiaría que la Agrupación tuviera entidad jurídica?, ¿Cuáles son las debilidades y fortalezas de la RED?, ¿La RED podría terminar convirtiéndose en una entidad jurídica?

SOBRE EL DISEÑO Y LOS PROCESOS: ¿El diseño de la intervención, focalizado en el reforzamiento de las asociaciones de inmigrantes subsaharianas de Zaragoza, es el más adecuado?, ¿Se han obviado otros actores clave como los socios locales o las mujeres o los jóvenes en Zaragoza?, ¿Se les ha otorgado un papel a las asociaciones correcto dentro del proceso de la realización de proyectos de cooperación internacional al desarrollo?

SOBRE LOS RESULTADOS: ¿Los resultados de los proyectos son muy ambiciosos?, ¿Los resultados de los proyectos son muy diversos?, ¿Los resultados no son proporcionados a las capacidades y fortalezas de los beneficiarios?, ¿Las actividades paralelas benefician o perjudican los resultados de los proyectos?, ¿Los beneficiarios han realizado acciones propias que han contribuido a los resultados?, ¿las actividades guardan relación con los resultados?

¿Ha disminuido la desigualdad de fuerzas (experiencia, reconocimiento, nº de proyectos, nº de empleados, medios materiales) entre la agrupación y la red, entre “ejecutores y beneficiarios”? ¿Los habitantes de los pueblos locales africanos origen de los inmigrantes conocen qué es AFRICagua?, ¿Las entidades sociales en Zaragoza conocen AFRICagua?, ¿La sociedad zaragozana conoce AFRICagua?, ¿La Academia conoce el programa de codesarrollo AFRICagua?

5.3. Herramientas de recopilación y análisis de datos

Ateniéndonos al Marco de Evaluación descrito, así como a los TdR, planteamos técnicas de recogida de información que utilizan una combinación de fuentes de información primarias y secundarias. Poseeremos una mayor riqueza y profundidad en los datos si éstos provienen de diferentes actores y actrices del proceso y de diferentes fuentes, y al utilizar una variedad de formas de recolección de datos:

- **Fuentes documentales:** Documentación disponible del programa (las fuentes de verificación, los árboles de problemas y objetivos, los marcos lógicos, los presupuestos, la Memoria AFRICagua y los informes).
- **Entrevistas semiestructuradas:** Se mantienen entrevistas semiestructuradas con informantes clave. En este tipo de entrevistas, se determina de antemano cuál es la información relevante que se quiere conseguir, se hacen

preguntas abiertas dando oportunidad a recibir más matices de la respuesta, permitiendo ir entrelazando temas. Se han programado las siguientes:

- Agrupación AFRICagua (las cinco entidades que la conforman)
- Asociaciones de inmigrantes subsaharianos (Taller participativo Red AFRICagua)
- Entidades públicas: Casa de las Culturas, Ayuntamiento de Zaragoza, DPZ y D.G.A.
- Beneficiarios/as, socios locales y asociaciones de vecinos/as de las comunidades africanas donde se han implementado algunos de los proyectos de cooperación para el desarrollo o microintervenciones.
- FAS
- Otros actores clave en el proceso nombrados en varias entrevistas

- **Observación directa de la intervención**

Las técnicas empleadas, han estado sujetas a la disponibilidad, logística y cuestiones específicas del programa. Así, por ejemplo, se han realizado, en su mayoría, entrevistas individuales, ya que la conversación directa proporciona una información más precisa y una mayor libertad a la hora de expresar distintas opiniones o puntos de vista.

El caso de la entrevista semiestructurada grupal con la asociación Darsilame Sandu (Gambia) resultó ser una oportunidad interesante para conocer una asociación participando en una reunión interna de los domingos por la tarde de los decisores de la asociación.

El taller participativo con las asociaciones de la Red ha sido un encuentro interesante y fructífero a la hora de conocer su sentir, fortalezas y debilidades.

Se realiza un análisis pormenorizado de la información. La lógica que se sigue es inductiva: explorar, analizar y generar hallazgos. El análisis cualitativo incluye los conceptos e interpretaciones que las personas implicadas producen desde su universo cultural al opinar sobre el proyecto o dar cuenta de los resultados del mismo. Se utiliza la técnica del **análisis de discurso** para obtener una comprensión e interpretación de los textos que provienen de fuentes documentales y de los discursos ad-hoc producidos en la aplicación de técnicas cualitativas (entrevistas y talleres participativos)

El equipo evaluador, siempre que ha sido posible, ha llevado a cabo una **triangulación** metodológica y de fuentes, que permite contrastar y completar, en caso necesario, la información.

6.- PLAN DE TRABAJO

Fases de la evaluación:

Fase I: Estudio de gabinete y planificación

Revisión detallada de los documentos y fuentes secundarias disponibles y definición de las principales necesidades de información. En esta etapa, además, se han preparado las herramientas para la recopilación y análisis de los datos y se identifican los informantes clave (beneficiarios/as de las intervenciones, asociaciones de inmigrantes subsaharianos, asociaciones locales de vecinos o socios locales, agrupación AFRICagua, Casa de las Culturas, DPZ, Ayuntamiento de Zaragoza y Gobierno de Aragón, entre otros), a través de entrevistas.

Fase II: Trabajo de campo

En esta fase se ha recogido la información necesaria para cubrir las necesidades de información detectadas y valorar los criterios de evaluación, utilizando las técnicas metodológicas expuestas. La metodología empleada fomenta en todo momento la participación y la implicación de las personas participantes en el programa.

Como resultado de esta fase actual se ha elaborado un informe preliminar, que incluye una memoria de las actividades realizadas en la fase de trabajo de campo y una valoración inicial con el objetivo de que la Unidad gestora y el Comité de seguimiento de la evaluación realicen las observaciones y comentarios oportunos para proceder después a su validación.

Fase III: Análisis de los resultados y reporte final

Durante esta fase se procede al procesado y análisis de los datos recopilados previamente. El análisis se realiza utilizando las técnicas descritas anteriormente y atendiendo a las observaciones realizadas por la unidad gestora y Comité de seguimiento de la evaluación de la Agrupación AFRICagua tras la entrega del informe preliminar.

Como resultado final de esta fase, se elabora y entrega a la organización promotora el Informe final, conclusiones y recomendaciones.

Fase IV: Difusión y comunicación de resultados

Las organizaciones promotoras de la evaluación se encargan de dar difusión y comunicar los resultados, conclusiones y recomendaciones de la evaluación a los/as implicados en ella. Todo derecho de autor recae en la entidad contratante de la evaluación.

7.- EVALUACIÓN

En la actualidad no hay una **definición consensuada** sobre el **codesarrollo**, a pesar de la existencia de diversas propuestas en diferentes ámbitos. El codesarrollo es un término que trata de vincular, de manera positiva, las migraciones y el desarrollo.

Aunque este concepto fue inicialmente difundido a raíz del informe *Balance y orientación de la política de codesarrollo en relación con los flujos migratorios* de Sami Nair en 1997, la vinculación entre ambos fenómenos no es ni mucho menos, reciente, aunque sí lo es su conceptualización, sobre la que no hay una definición comúnmente aceptada hasta la fecha.

El codesarrollo no surge inicialmente como una propuesta para contribuir al desarrollo de los países de origen de la inmigración sino como una política de control de los flujos migratorios y su discurso original es congruente con este hecho.

A pesar de ello, el informe de Nair pone de relevancia aspectos fundamentales que hasta ese momento no habían sido resaltados de manera suficiente, como el protagonismo de la persona inmigrante en el desarrollo (tanto en el país de destino como en el de acogida) o la necesidad de descentralización y participación de multiplicidad de actores y actrices en las políticas de codesarrollo (administraciones regionales y locales, ONGD's, asociaciones de inmigrantes, universidades, etc).

Las migraciones, sobre todo a raíz del conflicto en Siria, se han convertido en uno de los asuntos que atraen una mayor atención dentro de la actual agenda social mundial, especialmente en las sociedades receptoras de las mismas, pero también en las sociedades donde se originan. El fenómeno nos interroga de varias maneras y existen pocas respuestas definitivas que nos ayuden a reducir la inquietud, porque las migraciones tienen múltiples caras y, porque, todos (inmigrantes y acogedores de inmigrantes) nos movemos entre **el deseo y la realidad**.

La particularidad del codesarrollo, diferenciado de la visión clásica de la cooperación al desarrollo y del hecho migratorio, está en la inclusión de las personas migradas como agentes protagonistas para contribuir al desarrollo de sus lugares de origen a partir de su vivencia transnacional de dos realidades, la de origen y la de destino.

La preocupación de la población migrante por su comunidad de origen ha existido siempre. Un ejemplo lo encontramos en la "filantropía de la diáspora". Ahora bien, es el concepto de **transnacionalidad** el que dota de fuerza al codesarrollo y lo convierte en un medio para consolidar, fortalecer y ampliar los vínculos entre sociedades que han entrado en contacto por medio del fenómeno migratorio.

La vinculación intuitiva y atractiva de la inmigración y del desarrollo es el punto de partida del codesarrollo y la que permite entender la potencialidad del concepto. Sin embargo, mientras que el fenómeno migratorio funciona a corto plazo, los procesos de desarrollo lo hacen a largo plazo. Esta diferencia de ritmos puede significar una mayor complejidad en el momento de implementar los proyectos.

Al hablar de codesarrollo se enfatiza el **beneficio mutuo**, lo que implica reconocer que "globalmente nos necesitamos para desarrollarnos".

La llegada de migrantes a España ha sido uno de los procesos sociales cuya dimensión e intensidad más ha transformado la realidad española en los últimos tiempos. Se habla de los flujos migratorios transnacionales, mostrando, quizá, un excesivo y continuo interés por aquellos que vienen (los flujos) sobre aquellos que ya están aquí.

Es necesario un **debate** que reflexione sobre la **esencia del concepto de codesarrollo**, si en el fondo, se está hablando de conceptos tradicionales de desarrollo y cooperación, sólo que incorporando un nuevo agente que son las asociaciones de inmigrantes, o si estamos intentando aplicar coherencia entre políticas migratorias, de cooperación al desarrollo y de integración social.

Algunos elementos positivos de la práctica de codesarrollo son:

- el trabajo cooperativo que obliga a **aprender y a convivir con la diferencia**, de ahí que el proceso sea largo y lento.
- producción de una inevitable **reflexión sobre conceptos y modelos de cooperación para el desarrollo**.

El codesarrollo, con la participación activa de los inmigrantes, puede **poner en cuestión un modelo de hacer las cosas**, tanto en el país de acogida, como en los países beneficiarios de las ayudas, donde tanto las asociaciones de inmigrantes como las contrapartes cuentan en el papel, pero apenas deciden en la práctica. Un modelo, en definitiva, que sitúa a las asociaciones de inmigrantes y a las contrapartes locales en el centro del sistema de la cooperación, pero que desconfía profundamente, en la mayoría de los casos, de su capacidad y, a veces, de su honestidad.

Revirtiendo esta perspectiva, el codesarrollo puede convertirse en una respuesta real y eficaz a la crisis y revalorizar el papel de una cooperación con vocación de servir de puente entre la realidad social de los países de acogida y las necesidades de desarrollo de los países empobrecidos.

En este sentido, el codesarrollo, con la implicación y participación activa de las asociaciones de inmigrantes en todo el proceso, no puede permitir el histórico “paternalismo” que han ejercido las ONGDs del norte respecto al Sur.

Si bien, es verdad que nos encontramos con realidades, perfiles y experiencia en materia de cooperación para el desarrollo, muy diferentes. Mientras los/as técnicos de cooperación al desarrollo de las ONGDs son, en su mayoría, personal formado y contratado cuya dedicación profesional exclusiva es el desarrollo; las personas inmigrantes subsaharianas asociadas para el desarrollo de sus pueblos de origen, son personas voluntarias, con baja formación, cuya prioridad es el trabajo que han venido a buscar al país de acogida, que suele consistir en mano de obra no cualificada, y, que, a raíz de la crisis, se ha convertido en mera supervivencia, y, por tanto, cuyo proceso de integración todavía no está totalmente resuelto, en la mayoría de los casos.

Hay que diferenciar entre el empleo de técnico de proyectos, con el de "beneficiarios" que participan de los procesos y que son voluntarios/as porque suelen ser los miembros de las Juntas Directivas. Estos últimos, reciben capacitación y apoyo asociativo a cambio. El meollo parte de que, son a la vez beneficiarios y ejecutores, dependiendo de la fase del proyecto de codesarrollo en la que nos encontremos.

Por ello, se trata de un “encaje de bolillos” complicado, pero, que hay que tener muy en cuenta a la hora de trabajar juntos/as. En este sentido, la **empatía mutua** es fundamental es ese caminar juntos que implica el codesarrollo.

Así pues, desde este enfoque, el codesarrollo, además de ser un proceso, no puede entenderse solamente como algo con un fin concreto, sino también como **una filosofía de trabajo**.

Al igual que ocurre con el concepto de codesarrollo, el Programa AFRICagua, desde sus inicios en el año 2008, se ha ido diseñando en un **camino de aprendizaje** en función de los objetivos y actividades que se han ido integrando año tras año. Es decir, estamos hablando de un **proceso**.

Dicha evolución ha girado, sobretodo, en torno al **conocimiento paulatino que se ha ido adquiriendo sobre la realidad de la inmigración subsahariana en Aragón**; y, más concretamente, sobre la situación cambiante del asociacionismo de las personas inmigrantes subsaharianas en la ciudad de Zaragoza, a partir de la crisis económica que ha afectado ferozmente a todos los agentes implicados, aunque de diferentes maneras.

Las expectativas iniciales del Programa no se correspondían con esta realidad cambiante de la inmigración, lo que ha llevado a definir una estrategia no lineal y aparentemente desordenada, aunque lógica, en lo que al fortalecimiento del asociacionismo inmigrante se refiere, sobretodo, respecto a un reajuste en lo relacionado a las actividades formativas de las asociaciones de inmigrantes. Esta cuestión ha generado una permanente sensación, un tanto desoladora, de tener que iniciar el proceso desde cero, año tras año.

Suele hablarse de cómo esta **crisis ha afectado a las asociaciones de inmigrantes** de forma alarmante: La crisis ha revertido el flujo migratorio y, la tasa de paro entre los extranjeros se ha triplicado aproximadamente del 12% al 36,53% entre finales del 2007 y finales del 2016. En los últimos años se ha producido un proceso de precarización y vulnerabilidad que afecta a sectores de la inmigración que estaban ya asentados en la sociedad española. Las demandas prioritarias se dirigen a la obtención de un empleo, pero también a la solicitud de ayudas de emergencia y de formación ocupacional.

El impacto de la crisis ha generado un proceso regresivo, en el que aumentan los impagos y desahucios de inquilinos, así como la imposibilidad de afrontar créditos hipotecarios que, con frecuencia, fueron otorgados en condiciones abusivas. Como consecuencia están aumentando las pérdidas de la vivienda, el hacinamiento y, en los casos extremos, la disgregación de grupos familiares.

Las entidades que brindan servicios de atención directa a la población inmigrante indican que aumentan los casos de estrés, baja autoestima, conflictos familiares y, en definitiva, problemas de índole psicosocial.

El desarrollo de la crisis está teniendo efectos muy negativos sobre la participación social de los migrantes. Ésta ha disminuido por diversas razones: falta de tiempo disponible debido a las urgencias de la supervivencia cotidiana, retorno o reemigración de muchas de las personas implicadas a otros países de Europa, así como crisis de entidades representativas debido a la pérdida de recursos económicos y humanos.

El pasado diciembre, 2015, el informe “Impactos de la crisis sobre la población inmigrante” elaborado, a partir de fuentes oficiales, por la Organización Internacional de las Migraciones (OIM) ya ponía de manifiesto que la crisis ha golpeado con más dureza a la población inmigrante que a la española aumentando las diferencias sociales entre ambas, al contar con menos prestaciones, una tasa de paro que duplica a la de los autóctonos y un mayor número de hogares pobres. Otra consecuencia de la coyuntura

económica es que la tasa de pobreza de los hogares inmigrantes es del 31%, cifra que supera en 12 puntos la de la población española, que se sitúa en el 19%.

Pero no suele hablarse tanto de **cómo la crisis ha afectado a las ONGDs**: El informe de la Fundación Lealtad (2013) y los datos del estudio “*La reacción del tercer sector social al entorno de la crisis*” (también del 2013) revelan una serie de cifras que dan idea de la magnitud del problema sobre cómo ha afectado, y sigue afectando la crisis a las ONGDs. Los vaivenes de la crisis económica han pulverizado algunas de las subvenciones más importantes de estas entidades; y, con ellas las organizaciones que dependían fundamentalmente de la financiación pública. En el gran abanico de ONGDs, los extremos son quienes se llevan la mejor parte: “Las ONG mejor posicionadas frente a la crisis son las entidades pequeñas y las muy grandes con una financiación diversificada y que han destinado más recursos en el pasado a la captación de fondos privados”, dice el Informe.

Las ONGD más vulnerables son las medianas y grandes, debido, sobre todo, al enorme recorte de los fondos públicos. Cuatro de cada diez ONGD analizadas sufre tensiones de liquidez. Una de cada dos ONGD tiene un ratio de endeudamiento elevado. El 41% ha realizado ajustes en sus plantillas y ha tenido que reducir empleados remunerados. El crecimiento de socios/as se concentra en pocas ONGD muy grandes, que ya contaban con una base social amplia. Casi el 30% de las ONGDs ha desaparecido durante la crisis.

Las ONG dedicadas a la cooperación internacional son las que más sufren el azote de la crisis con una **reducción del 70% en partida de ayuda oficial al desarrollo**, aunque también se han visto muy afectadas aquellas entidades que trabajan en prevención, educación en valores o cohesión social.

En este sentido, cabe resaltar que, para la mayoría de las asociaciones de inmigrantes, sólo es posible realizar acciones de codesarrollo cuando sus miembros llevan cierto tiempo en el país de destino, un tiempo suficiente para asentarse, así como en el caso de que tengan condiciones económicas, legales y personales que lo permitan.

Cuando en el país de acogida no se dan estas situaciones, los proyectos de codesarrollo pueden convertirse en una vía más para reivindicar la situación de los inmigrantes. Pese a ser las protagonistas en el discurso teórico, en la práctica, las asociaciones de personas inmigradas siguen, en general, estando ausentes como actores clave del codesarrollo, y su participación en algunos proyectos es vista sólo de forma instrumental por algunos de los actores implicados. Si bien, este no es el caso de AFRICagua.

Igualmente, las ONGDs que han reducido buena parte de sus presupuestos y personal, pero no el número de proyectos o países en los que trabajan, que siguen manteniendo normalmente, el trabajar el codesarrollo, con la complicidad implícita que conlleva, supone un gran esfuerzo de dedicación que no se suele poder asumir en profundidad.

Por todo ello, es necesario tener muy en cuenta estas **dos realidades** en el trabajo conjunto entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes para el codesarrollo y trabajar de forma consciente la **corresponsabilidad** entre ambas.

Las **relaciones aún no son** pues **tan horizontales** y la corresponsabilidad no está tan establecida como se pretende en la teoría del codesarrollo.

Teniendo en cuenta la información extraída del Diagnóstico sobre la situación de las asociaciones de personas inmigradas en España, se puede afirmar que, a nivel general, las acciones de desarrollo de las entidades de inmigrantes se caracterizan por ser

puntuales, concretas y de poco volumen económico. Los escasos recursos económicos y materiales, así como sus realidades organizativas y de gestión, provocan una precariedad a la hora de ejecutar los proyectos, que las hace dependientes de las autoridades locales o las ONGD. Esto significa que, para muchas entidades de personas inmigradas, la posibilidad de llevar a cabo acciones de codesarrollo en sus países de origen se ve limitada, a pesar de ser una de las metas expresadas en sus objetivos asociativos.

Pese a los inconvenientes y dificultades, cada vez más asociaciones de personas inmigradas empiezan a formular y ejecutar proyectos de codesarrollo. Muchas otras se encuentran en procesos de formación para sus miembros en esta temática específica. Y, ello, se refleja perfectamente en el Programa AFRICagua.

A nivel macro, el fracaso de las **políticas de desarrollo y el de las políticas de migración** se debe a que ninguno de los dos ámbitos contempla estrategias que las relacionen “ni los programas de desarrollo incluyen iniciativas integradas de gestión de la movilidad internacional del trabajo, ni las políticas migratorias se articulan como instrumentos específicos de cooperación al desarrollo”. Esta falta de visión conjunta sería la causa de los escasos resultados de las mismas, a nivel general.

Con la llegada de la crisis económica, el codesarrollo a nivel estatal fue cayendo en el olvido. Posiblemente, las políticas de austeridad hayan orientado las partidas presupuestarias hacia otras áreas. Además, como hemos visto, muchos inmigrantes volvieron a sus países de origen, otros dejaron de viajar a España, o reemigraron; por lo que los controles de los flujos migratorios ya no eran tan urgentes.

Con respecto a las **políticas de integración**, en relación a la gobernanza del hecho migratorio en España, en principio, la Constitución otorga al Estado la competencia exclusiva sobre asuntos de nacionalidad, inmigración, emigración, extranjería y derecho de asilo. La normativa relativa a gran parte de las políticas sociales más relevantes para el hecho migratorio, como puede ser la regulación del mercado laboral, también es de ámbito estatal. Sin embargo, de forma parecida a lo que sucede en otros países de la UE con un alto grado de descentralización, las CC.AA. españolas han ido adquiriendo importantes competencias sectoriales, por ejemplo, en materias como educación, sanidad y cultura, así como en políticas sociales (de empleo, vivienda, servicios sociales, etc.).

Este reparto competencial hace que a las CC.AA. les corresponda tomar medidas que repercuten en la integración social y económica de los colectivos inmigrantes, así como en su participación social. Es por ello que, en España, en una mayoría de CC.AA. se han elaborado planes regionales de integración: actualmente está en vigor el III Plan de inclusión y convivencia intercultural 2014-2016 en el caso de Aragón. Son precisamente las competencias autonómicas en materia de empleo y otras transversales las que justifican la inclusión del nivel regional en el diseño e implementación de las políticas migratorias en España. A partir de los diferentes planes de integración a nivel de CC.AA., así como de las diferentes realidades socioeconómicas existentes en estas, se genera en España lo que ha venido denominándose un modelo *patchwork* de integración, el cual se presenta como singular dentro de la UE.

En el caso de España, la estructura económica y del mercado laboral en cada región es crucial para entender el desarrollo de los flujos migratorios y la integración de la población inmigrante; no cabe duda de que el boom migratorio que experimentó el país estaba íntimamente relacionado con la expansión de la economía.

Las medidas “anticrisis” adoptadas en los últimos años por las autoridades han afectado seriamente a los dos pilares que sostienen el codesarrollo, las políticas de

inmigración y de cooperación internacional. En cuanto al primer caso, aplicando un endurecimiento de la legislación y en el segundo reduciendo drásticamente, o suprimiendo directamente, una buena parte de la financiación destinada a la cooperación. Este hecho requiere de una respuesta con voz alta y clara, a nivel de incidencia política, por parte de las entidades que, sobretodo, trabajan el codesarrollo; y, por tanto, también de AFRICagua.

Metidos ya en plena crisis, coincidente con los inicios de AFRICagua, el **codesarrollo** se presenta como una buena **oportunidad**, pero que llega en el peor de los momentos para poder ser desarrollada.

Pero, **¿oportunidad para qué y para quién?** Se puede vislumbrar que el **origen de AFRICagua** unía percepciones diferentes sobre el codesarrollo entre los actores y actrices implicados (Ayuntamiento de Zaragoza, ONGDs aragonesas, asociaciones de inmigrantes y la FAS). Por un lado, desde el ámbito público, el codesarrollo podría aportar la inclusión de un tejido social formado por la avalancha de inmigrantes que todavía había en aquella época, a la vez que se podría mejorar la calidad de la cooperación aragonesa. Por otro lado, las asociaciones de inmigrantes, con la necesidad de organizarse en torno a su interés en la relación con el origen, vieron la oportunidad de conseguir fondos públicos, sumados a las remesas, para apoyar y ayudar a sus lugares de origen, las ONGDs aragonesas vieron en el fenómeno migratorio y el codesarrollo la posibilidad de iniciar proyectos en África Subsahariana, esa gran desconocida en la que resultaba complicado introducirse, a raíz del Plan África y el establecimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio en Naciones Unidas; y, por último, la FAS que entendía que el colectivo del asociacionismo inmigrante subsahariano tenía mucho que decir en el ámbito del desarrollo de sus pueblos de origen, también se intentaba dar respuesta a las demandas que había desde las asociaciones de inmigrantes, todavía débiles, para poder acceder al sistema de cooperación, junto con el interés manifestado por algunas ONGDs por introducirse en África Subsahariana yendo de la mano con asociaciones de inmigrantes como conocedores de la realidad, el idioma y la cultura.

No obstante, en cuanto al momento oportuno o no del codesarrollo, podemos añadir que, si lo vemos como inversión y no como gasto, entonces el momento se convierte en adecuado.

“Si esperas las condiciones ideales, nunca se darán” (Nelson Mandela)

Con el recorrido efectuado por AFRICagua hasta la actualidad, muchas de estas visiones de aquel entonces, a veces un tanto románticas e ingenuas, y, con la crisis de por medio, ya no suponen una oportunidad tan evidente para algunos de los diferentes agentes implicados en el Programa.

Todos ellos son conscientes de la complejidad que implica el codesarrollo: las asociaciones de inmigrantes subsaharianos se han dado cuenta que conseguir fondos públicos para mantener sus asociaciones, así como para ayudar a sus lugares de origen no es tarea fácil y supone un entramado burocrático, una planificación exhaustiva y justificación tal, que les resulta un enorme esfuerzo difícil de afrontar, dadas sus condiciones; por otro lado, las ONGDs aragonesas que soñaban con iniciar proyectos en África con la ayuda de las asociaciones de inmigrantes subsaharianos y su conocimiento de la realidad africana para la identificación de proyectos, contrapartes, etc han visto las enormes dificultades que supone el trabajar junto a ellas por diversos motivos, entre los que destaca la gran diferencia en la experiencia en el funcionamiento de la cooperación para el desarrollo, las diferencias culturales y de mentalidad, así como la debilidad de sus socios locales, entre otras. También, los recortes en cooperación, les ha

obligado a reducir personal y no poder ampliar el ámbito geográfico ni los sectores de actuación.

Si bien, existen esfuerzos interesantes de convenios entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes que han puesto en marcha pequeños proyectos o microintervenciones, otras ONGDs han optado por trabajar en África con otras contrapartes fuertes y con experiencia en desarrollo de manera que se minimizan los riesgos. En ocasiones, la opción consiste también en la contratación de personal expatriado.

En este sentido, algo no funciona cuando es necesario esta cierta duplicidad de recursos, y es, sobretudo, el hecho de que las contrapartes locales de las asociaciones de inmigrantes son todavía débiles, con pocas capacidades en materia de gestión y de desarrollo, así como sus escasos recursos humanos y materiales.

Así pues, actualmente todos los agentes implicados son conscientes de la complejidad y las dificultades que el codesarrollo conlleva. Y, aunque la oportunidad de relación cercana sigue estando ahí, como una herramienta enriquecedora del proceso de cooperación, en la que cada parte aporta lo que mejor sabe, la motivación principal del trabajo juntos, de la suma de capacidades y conocimientos (realidad africana, gestión de proyectos de desarrollo, etc) debe de ser la solidaridad, el encuentro, el intercambio y, sobretudo, el objetivo común de desarrollo humano sostenible en África, que, en definitiva tiene que ver con el **sueño compartido** sobre la necesidad de luchar para conseguir otro mundo mejor, basado en la justicia social y la igualdad de oportunidades, en el continente más desfavorecido. Como decíamos anteriormente, el codesarrollo se convierte en un proceso y en una filosofía de trabajo.

Seguramente, esta idea es más romántica que las visiones de oportunidad iniciales. Sin embargo, tengo la convicción de que el codesarrollo será una opción viable y sostenible, solamente si aprendemos a convivir con la diferencia y si la verdadera motivación de todos los actores y actrices de la cooperación descentralizada es la solidaridad entre los pueblos y la mejora de la calidad de la cooperación, uniendo capacidades, potenciales y conocimientos.

“El codesarrollo es complicado, pero posible, útil y necesario”

Y, así lo entiende AFRICagua que se ha mantenido desde ya hace ocho años, en, además, una etapa de fuerte crisis coyuntural. El conjunto de las actividades realizadas, así como, por ejemplo, la gran participación en la última jornada sobre las redes de codesarrollo y los objetivos de desarrollo sostenible” celebrada en Zaragoza en noviembre de este año 2016, reflejan claramente esta motivación e interés por el codesarrollo, así como el logro en la creación de un foro de debate sobre diversos temas: el choque de culturas, la integración, la diáspora, la xenofobia, las políticas sobre inmigración y sus efectos (muertes en el estrecho, etc), el papel de las asociaciones, el desarrollo humano sostenible, y un largo etcétera que muestran este interés por seguir trabajando juntos a pesar de las dificultades.

El logro fundamental del programa AFRICagua es la unión sostenida en el tiempo de distintas ONGDs y asociaciones de inmigrantes subsaharianos. Esta unión, aunque se da por hecho o por sentado, sin aparecer entre los objetivos de los proyectos anuales, es ya de por sí, un gran logro, teniendo en cuenta las dificultades ya comentadas. El logro es todavía mayor cuando la unión se produce entre agentes (ONGDs y asociaciones de inmigrantes) de distintas culturas, perfiles y realidades.

La **unión**, el **trabajar juntos**, la suma de todas las capacidades de los agentes implicados es la **fortaleza mayor de AFRICagua**, pero es necesario ser consciente de que se trata de un proceso complicado, largo y muy lento que, quizás, genere

altibajos lógicos y comprensibles en cuanto a motivación y dificultad en la visión sobre el alcance de resultados a corto y medio plazo.

*“Llegar juntos es el principio. Mantenerse juntos, es el progreso.
Trabajar juntos es el éxito” (Henry Ford)*

Se trata de hacer posible y eficaz el derecho sobre una base de **consenso y convivencia**, con todo lo que ello supone.

El logro fundamental del programa AFRICagua es la unión sostenida en el tiempo de distintas ONGDs y asociaciones de inmigrantes subsaharianos

Podemos decir que el conjunto de los proyectos formulados desde el año 2010 hasta la actualidad incluyen 4 componentes comunes a todos ellos. En una labor de ordenación y reorganización de las múltiples actividades de AFRICagua, se apuntan las siguientes **líneas de actuación** del Programa, en base a esos componentes:

- ❖ **AFRICagua, Fomento de la integración e interculturalidad:** Desde esta perspectiva, el codesarrollo promueve una integración efectiva de las personas inmigrantes en la sociedad que implique que sean beneficiarias de los avances y logros a los que ellas mismas contribuyen y que permita que puedan disfrutar plenamente de sus derechos y asumir los deberes que les corresponden.

Desde el punto de vista de la sociedad de acogida, el reconocimiento de la riqueza cultural de las sociedades de origen de las personas inmigrantes favorece una relación de valoración mutua entre ambas sociedades. El fomento de la interculturalidad como forma de desarrollo de las diversas culturas en igualdad de condiciones unido al fomento de un espacio de interacción entre ellas que favorezca los aportes y el enriquecimiento mutuo es otra de las propuestas del codesarrollo.

Todo ello forma parte de la línea de actuación que tiene mucho que ver con la **Educación para una Ciudadanía Global comprometida** que englobaría las múltiples actividades de AFRICagua entorno a la sensibilización y concienciación de la sociedad civil aragonesa ante la realidad migratoria en Zaragoza. Y que ha conseguido excelentes resultados a través de actividades muy creativas.

- ❖ **AFRICagua, Asesoramiento y Fortalecimiento del asociacionismo inmigrante:** Este enfoque pone de relevancia el papel de las personas inmigrantes.

Los y las inmigrantes contribuyen al desarrollo de sus países de origen de maneras diversas: a través de remesas (económicas y sociales), proyectos de cooperación impulsados por asociaciones de inmigrantes y/o por la colaboración de estas mismas asociaciones con otras ONGDs aragonesas, cuyo objetivo común es el desarrollo humano sostenible en África Subsahariana.

Esta área de actuación incluye todas las actividades de formación llevadas a cabo por AFRICagua y que tienen por **objetivo el fomento del desarrollo humano y sostenible de las localidades africanas vinculadas a Aragón**, a través de sus ciudadanos de origen subsahariano y a partir del empoderamiento de las asociaciones integradas por personas de origen subsahariano.

Es decir, se facilitan las herramientas necesarias para que las **asociaciones de inmigrantes subsaharianos tengan un papel activo como agentes de desarrollo** en sus lugares de origen, según los estándares de financiación occidentales.

- ❖ **AFRICagua, Comunidad de conocimiento aplicado:** una trayectoria ya de 8 años como tiene el Programa AFRICagua supone una experiencia y aprendizaje continuo de un **área de conocimiento especializado como es el codesarrollo**.

La suma de agentes implicados (ONGDs, asociaciones de inmigrantes, universidades, administraciones públicas, etc) en el propio proceso de codesarrollo vivido puede entenderse como una mezcla de experiencia, valores, información y saber hacer, que sirve como marco para la incorporación de nuevas experiencias e información, útil para la acción.

El objetivo de esta línea de actuación sería crear memoria institucional, promover el aprendizaje y la mejora continua, encontrar soluciones creativas e innovar, generar documentación hacia la escalabilidad del proceso de codesarrollo, elaborar productos que apoyen estrategias de visibilidad y de **incidencia política**.

Uno de los constantes desafíos en la gestión de proyectos para el desarrollo es identificar y gestionar conocimiento útil para apoyar el logro de los objetivos a medio y largo plazo.

- ❖ **Plataforma AFRICagua de fomento de alianzas para el codesarrollo:** una apuesta que surge desde la ciudadanía y desde la cooperación descentralizada.

En este sentido, esta línea de actuación se traduce, sobretodo, en la creación de una plataforma de colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes para la consecución del derecho al desarrollo en la lucha contra la pobreza y la exclusión.

Si nos fijamos en los **árboles de problemas y objetivos** de los distintos proyectos anuales de la Agrupación AFRICagua, podemos observar que, por lo general, se repiten año tras año, identificando como problema central la *“escasa participación de la cooperación descentralizada aragonesa en la erradicación de la pobreza en África”*; y, como causa principal, en la raíz de este problema, se apunta el hecho de que *“los actores de la cooperación descentralizada aragonesa tienen poca experiencia en la cooperación con África”* debido a una serie de “sub-causas raíz, como son:

- *Débil colaboración entre los diversos actores de la cooperación aragonesa*
- *Difícil acceso de las ONGDs al trabajo en África*
- *Cooperación descentralizada destinada en mayor parte a Latinoamérica*
- *Las asociaciones de inmigrantes son débilmente considerados agentes de cooperación al desarrollo*

Se apuntan igualmente un gran número de “condiciones” o razones de estas sub-causas raíz, que posteriormente justifican el diseño de todas las actividades o líneas de trabajo del programa, para solucionar los efectos del problema principal que se corresponden con toda la problemática en cuanto al acceso de los derechos humanos básicos a la educación, agua y saneamiento, soberanía alimentaria, salud, etc, en el África Subsahariana.

Bien, esta opción de diseño del árbol de problemas no contempla la amplitud total que implica la duplicidad de escenarios en el codesarrollo. De esta manera, las actividades y estrategias de AFRICagua obedecen a esa visión parcial del problema, o, mejor dicho, a la visión más puntualizada de una parte del problema; aunque, después, también se actúa sobre los efectos a través de la ejecución de proyectos y microproyectos en terreno (zonas de origen de la población inmigrante asociada).

En ese otro escenario más amplio y realista, el problema principal sería justamente lo que el programa AFRICagua entiende como efectos del problema, es decir, el bajo índice de desarrollo humano en África. Uno de los efectos sería, entonces, la necesidad de inmigración y una de las múltiples causas, todo lo relacionada con la escasa cooperación aragonesa, en este caso, en África Subsahariana.

Igualmente, el árbol de objetivos, entendido como la puesta en positivo del árbol de programas, teniendo en cuenta la bifocalidad del codesarrollo, tendría como principal objetivo la mejora de los índices de desarrollo humano sostenible en África Subsahariana.

La formulación del árbol de problemas y objetivos AFRICagua es consecuencia de la ausencia de un modelo de cooperación adaptado a la naturaleza, las características y al concepto de codesarrollo: duplicidad de escenarios, actores titulares de derechos y de responsabilidades al mismo tiempo, o beneficiarios y ejecutores también al mismo tiempo, la inclusión de aspectos importantes como la integración, etc. Otro de los interrogantes por resolver es el nexo entre migración y pobreza, excesivamente simplificado en el debate de codesarrollo y que también implicaría una formulación circular. Relacionado con el anterior es el papel de las remesas, y ligado a éste, el rol de las políticas públicas de los Gobiernos nacionales y locales de los países del África Subsahariana. Salvar estos obstáculos nos llevan directamente a la necesidad de un debate en profundidad, al diseño de una metodología que tenga en cuenta las características intrínsecas del codesarrollo y a saber cómo se entienden estos asuntos en los muy diversos contextos en que se toma la decisión de migrar, así como en los espacios de relación entre comunidades de origen y diásporas.

Es interesante apuntar en esta cuestión que las **remesas** constituyen, en la mayor parte de países generadores de inmigración, una de las mayores fuentes de ingresos y de entrada de divisas al país. Y, según datos de Naciones Unidas, estas han superado con creces los montantes de ayuda al desarrollo.

Podríamos estar también situados ante una visión incompleta en cuanto al aprovechamiento de las potencialidades de las prácticas transnacionales de los migrantes para el desarrollo, en cuanto a sus capacidades para incidir en cambios políticos, económicos, sociales y culturales, y, en general, ante un importante grado de desconocimiento de las **redes de relación transnacional**, sus prácticas con el origen, sus pautas organizativas, etc.

Como veremos más adelante, en general, entendemos que se han **alcanzado la mayoría de los resultados previstos** en el programa AFRICagua 2010-2016, aunque, como hemos visto, se trata de un proceso largo y lento.

El aprendizaje continuo generado en el Programa AFRICagua, así como la unión de diversos actores (ONGDs y Asociaciones de inmigrantes subsaharianos, fundamentalmente) la convierten en una **experiencia singular y pionera a nivel nacional**. Este potencial debe de ser aprovechado y tener una mayor visibilidad.

“El aprendizaje es experiencial, todo lo demás es información” (Albert Einstein)

Otra de las fortalezas del Programa constituye o puede constituir el relanzamiento de la comunidad de conocimiento colectivo aplicado, única y referente a nivel nacional, e incluso internacional, en la que entendemos que se debe de seguir trabajando con la implicación de otros actores del ámbito universitario o académico, tal y como se apuntaba en el proyecto “Migración y Desarrollo” a través de la web “Migracionsur”, pero con AFRICagua, como agente impulsor y coordinador principal, para avanzar en la reflexión sobre el codesarrollo a partir del análisis y el debate de las experiencias prácticas, a través de foros, congresos, jornadas, artículos, publicaciones o seminarios anuales.

En cuanto a la línea de actuación de “Fomento de la Integración e Interculturalidad” se han hecho numerosas actividades, además muchas de ellas muy creativas, que han contribuido sustancialmente a concienciar a la sociedad civil aragonesa sobre la riqueza multicultural que existe en la ciudad de Zaragoza, así como a la visibilidad del Programa AFRICagua, tanto en el sector no lucrativo como en la ciudad en general.

Por último, el equipo evaluador considera que actualmente el Programa AFRICagua está en un punto ideal para repensar, reorganizar, redefinir, “quitar telarañas”, precisar y reorientar una serie de puntos, fruto del camino recorrido y de la presente evaluación participativa, hacia la **consolidación de las fortalezas del programa y la mejora de las debilidades del mismo**.

7.1. Criterios de evaluación

“No conozco un valor mayor que el necesario para mirarse dentro” (Osho)

Todas las partes interesadas del Programa AFRICagua han sido consultadas promoviendo una evaluación participativa.

Una evaluación útil debe de acercar las necesidades reales de los participantes del programa y demás actores y actrices del mismo, generando el producto que es previo al cambio: la **comprensión**. No hay cambio sostenible si los propios actores y actrices implicados no han comprendido lo que ocurre y tomado conciencia de la necesidad de cambiar y/o mejorar y/o redirigir.

Equidad y diversidad

La **diversidad en cuanto a sectores de trabajo y áreas geográficas** es evidente, puesto que más allá de trabajar en el sector del agua y saneamiento, como el propio nombre del Programa indica, atendiendo a los orígenes de AFRICagua en el I Salón del agua en el contexto de la Exposición Internacional de Zaragoza 2008, se ha continuado trabajando en otros sectores como la educación, la salud, o el desarrollo rural, entre otros, en el marco del codesarrollo. Igualmente, las áreas geográficas de actuación son amplias: Zaragoza y provincia, así como países del África Subsahariana, entre los que destacan Senegal, Gambia, Camerún y Mauritania.

En términos generales se reconoce la **diversidad de puntos de vista** e intereses de todos los agentes implicados, aunque quizás escasee el ponerse en el lugar del otro/a en cuanto a las circunstancias de cada uno/a.

En este sentido, se hace necesario una mejor coordinación entre Agrupación y Red, así como espacios de encuentro y relación entre ellas, que fomenten un mayor conocimiento entre ambas y una mayor equidad.

Dado que se trata de un programa de codesarrollo, donde migración y desarrollo forman parte de la conjunción fundamental, se echa de menos otros puntos de vista de otros actores implicados, con conocimiento y experiencia en materia de inmigración.

Es destacable en este punto la enorme diferencia que hay entre unas asociaciones de inmigrantes y otras en función de su madurez, experiencia en desarrollo y formación e implicación de sus miembros, lo que hace complicado mantener unas relaciones igualitarias de poder, basadas en la **equidad**.

Subrayamos de nuevo que apostar por el codesarrollo, requiere un esfuerzo constante y considerable de **entendimiento**, que pasa por la puesta en práctica de la **empatía mutua**, el re-conocer la realidad del otro/a y concertar un marco de respeto y corresponsabilidad.

Respeto en la convivencia con la diferencia cultural y **corresponsabilidad** implican compartir un diagnóstico, definir conjuntamente los objetivos, aplicar métodos compartidos basados en la racionalidad y comprometer recursos de forma equitativa.

Partimos, en algunas ocasiones, de asuntos más básicos en cuanto a prejuicios mutuos o sentimientos encontrados, que todavía existen: “*los blancos somos euros con patas para los inmigrantes*”, “*las personas inmigrantes subsaharianas no hacen más que pedir, pero aportan poco*”, “*todavía se ejerce un paternalismo de las ONGDs con respecto a las asociaciones de inmigrantes, aunque sea con intención pedagógica*”, “*nosotros/as conocemos bien la realidad de nuestros pueblos de origen, pero no nos tienen en cuenta*”, “*si quieren hacer todo solos, que no nos llamen*”, etc.

“El prejuicio es una carga que confunde el pasado, amenaza el futuro y hace inaccesible el presente” (Maya Angelou)

Evidentemente, no todos/as pueden hacer todo ya que supondría un caos y restaría eficacia al proceso; si bien, **es importante definir el papel de cada uno/a, sus derechos y obligaciones.**

Desde el sector del asociacionismo inmigrante más maduro y fortalecido se demandan unas relaciones de poder más equitativas y democráticas, así como la participación en la toma de decisiones y una mayor transparencia (por ejemplo, en la selección de los proyectos presentados a financiación al Ayuntamiento de Zaragoza, o en el presupuesto anual del programa). Mientras que desde el sector de las ONGDs se demanda fundamentalmente una mayor responsabilidad y eficacia en las obligaciones y aportaciones de las asociaciones de inmigrantes como agentes activos del codesarrollo.

“Cuando hablas, solo repites lo que ya sabes; pero, cuando escuchas, quizás, aprendas algo nuevo” (Dalai Lama)

Por todo ello, se hace imprescindible cuidar que la complejidad de los procesos migratorios y el codesarrollo no se distorsione con visiones simplistas, desvirtuadas o paternalistas, o que se produzcan apropiaciones interesadas en el propio proceso (interés por financiar el proyecto de “mi” asociación únicamente).

Por todo lo dicho anteriormente y por la propia naturaleza compleja del codesarrollo, la equidad y la corresponsabilidad son todavía asignaturas pendientes en el proceso de AFRICagua.

El gran reto es la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes en un plano de equidad. Las asociaciones, más maduras y fortalecidas, no son únicamente titulares de derechos, sino también son titulares de responsabilidades, al igual que las ONGDs en un proceso de codesarrollo. Este es, seguramente, el **punto clave para valorar las aportaciones de cada una por igual.** Desde un enfoque de derechos, se ha definido a las ONGDs como titulares de responsabilidades, mientras que a las asociaciones de inmigrantes se les ha definido como titulares de derechos, sin embargo, en la práctica, son a la vez beneficiarias y ejecutores; y, por tanto, titulares de derechos y de responsabilidades.

Productividad:

El programa se sostiene principalmente debido al apoyo del Área de cooperación para el desarrollo del Ayuntamiento de Zaragoza desde sus inicios y a la enorme dedicación del técnico del programa.

El técnico del programa es la persona que fundamentalmente está aportando todo su potencial creativo. Se trata de una figura troncal que asume prácticamente toda la carga de trabajo diario, con la consiguiente dependencia que ello genera respecto a los/as beneficiarios (asociaciones de inmigrantes en proceso de fortalecimiento), sobretodo.

Existen suficientes espacios de relación entre los actores y actrices del Programa (Reuniones mensuales de la Red AFRICagua y de la Agrupación AFRICagua). Sin embargo, la división entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes es excesiva e impide la relación entre ambas. Una vez más, se aprecia que sería muy positivo una mayor coordinación y conocimiento entre las dos, que, además, ha sido demandada por ambas partes en las entrevistas llevadas a cabo.

La excesiva división y diferenciación mental “entre ellas y nosotras”, o, “entre nosotras y ellas” tiene mucho que ver con **el grado de apropiación del programa AFRICagua**, sobre todo por parte de las asociaciones de inmigrantes, más allá de la organización interna que supone la existencia de la Red y de la Agrupación, como un único programa, un proceso de todos/as, y del que forman parte tanto ONGDs como asociaciones de inmigrantes. Esta necesaria apropiación se irá afianzando en la medida en que se aumenten los espacios de relación entre ambas (ONGDs y asociaciones de inmigrantes) y la valoración de las aportaciones sea más equitativa.

Por otro lado, las relaciones entre los agentes implicados en el Consejo Institucional, es escasa, puesto que solamente se reúnen una vez al año, convirtiéndose en, más bien, en una formalidad y siendo el tiempo insuficiente para marcar directrices y hacer un seguimiento del Programa.

Un logro importante a resaltar son las varias experiencias de colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes que han ejecutado proyectos de desarrollo en África conjuntamente, siendo en varios casos una práctica positiva (FULBÉ Aragón y Huauquipura con sus proyectos en Senegal, o Cerai y Nativos de la isla de Niodior, también en Senegal, entre otras).

Otro avance importante es la presentación de proyectos y microproyectos por parte de las asociaciones de inmigrantes a otras convocatorias de financiación pública: DPZ y otros Ayuntamientos de la comunidad aragonesa: Ayuntamiento de Jaca, Utebo, Ejea de los Caballeros, Binefar, Cuarte de Huerva y Monzón; así como una financiación privada por parte del Colegio de médicos de Zaragoza.

Según el cuadro resumen de proyectos facilitado, desde el año 2010 hasta el año 2016, se han presentado 61 proyectos de diferentes sectores (educación, seguridad alimentaria, salud, fortalecimiento asociativo para la mejora de los servicios sociales básicos, agua y saneamiento, energía sostenible, discapacidad, desarrollo rural, etc), por las distintas asociaciones de inmigrantes de la Red AFRICagua por sí mismas y algunos con convenio¹ o en colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes, como es el caso de FULBÉ Aragón-Huauquipura y CERAI-Nativos de la isla de Niodior. Los importes solicitados van desde los 1.500 € hasta un máximo de 56.023 €.

De todos los proyectos presentados, los financiadores han aprobado un total de 17 proyectos o microintervenciones desde el año 2010 hasta el año 2015, ya que, en el momento de la evaluación, las convocatorias del 2016 están todavía sin resolver. Si observamos los proyectos aprobados por años, tenemos que:

¹ Entre los proyectos presentados en el año 2013, el cuadro resumen de proyectos facilitado recoge otro convenio entre ADIAMAT y ARAPAZ, con financiación solicitada y concedida por parte del Ayuntamiento de Ejea, en el que no aparece el dato de importe ni de título del proyecto. Por otro lado, en dicho cuadro no aparece un proyecto presentado en el año 2016 entre FULBÉ Aragón y Huauquipura sobre “Agricultura con mujeres” por importe de 80.000 € aproximadamente.

Año 2010: se aprobó 1 proyecto de dotación de material escolar y mejora de infraestructuras educativas en Loboudou (Senegal), de FULBÉ Aragón y Huauquipura, por parte del Ayuntamiento de Zaragoza, por importe de 43.471 €

Año 2011: Se aprobó 1 proyecto de formación y educación para la salud en Podor (Senegal) de FULBÉ Aragón y Huauquipura, por parte del Ayuntamiento de Zaragoza, por importe de 20.310,69 €

Año 2012: ninguno

Año 2013: se aprobaron 5 proyectos:

Darsilamen Sandu: Rehabilitación del centro médico social en Darsilamen Sandu (Gambia), por parte de la DPZ, por un importe de 2.872 €.

FULBÉ Aragón y Huauquipura: Uso sostenible de las fuentes de energía y saneamiento comunitario en Podor (Senegal), por parte del Ayuntamiento de Zaragoza, por un importe de 22.561,28 €

FULBÉ Aragón: Mejora de la salud reproductiva de las mujeres en Dodel (Senegal), por parte del Colegio de médicos, por importe de 7.000 €

Nativos de la isla de Niodior y CERAI: Desarrollo rural sostenible generador de empleo y con incidencia en soberanía alimentaria en Boutegol (Senegal), por parte del Ayuntamiento de Zaragoza. Por importe de 56.023,81 €

ADIAMAT y ARAPAZ-MPDL: por parte del Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros.

Año 2014: se aprobaron 5 proyectos:

FULBÉ Aragón: Dotación de ambulancia médica para Thiangaye (Senegal), por parte del Ayuntamiento de Cuarte de Huerva, por importe de 2.000 €.

ADIAMAT: Puesta en producción de finca comunitaria en Boutegol (Senegal), por parte de la DPZ, por importe de 6.600 €

Nativos de la isla de Niodior: Promoción de pesca tradicional mejorada en el delta del Saloum (Senegal), por parte de la DPZ, por importe de 10.000€.

Darsilamen Sandu: Equipamiento del centro de salud en Darsilame Sandu (Gambia), por parte de la DPZ, por importe de 9.991 €

FULBÉ Aragón: Mejora de la salud de la comarca de Thiangaye (Senegal), por parte de la DPZ, por importe de 9.997,04 €

Año 2015: se presentaron y aprobaron 2 proyectos

ADIAMAT: Mejora del proceso tradicional de la trilla de arroz en Ouonck (Senegal), por parte del Ayuntamiento de Utebo, por importe de 7.940 €.

FULBÉ Aragón y Agrupación AFRICagua: Las asociaciones de inmigrantes del África Subsahariana de Zaragoza defienden y promueven el derecho al desarrollo en sus países de origen, por parte de del Ayuntamiento de Zaragoza, por importe de 47.000 €

Año 2016: presentados 17 proyectos, cuyas convocatorias están todavía sin resolver (Ayuntamiento de Zaragoza, DPZ, Ejea de los Caballeros y Monzón)

Se observa a partir del cuadro resumen de proyectos, que las asociaciones inmigrantes subsaharianos de la Red AFRICagua que presentaron proyectos en el año 2010 hasta el año 2014 sin éxito en la aprobación por parte de organismos públicos mayormente, como son Diannah (Senegal), Movimiento del Sur al Sur (Senegal), Diana Malari (Senegal), ATISRA (Senegal), Cadena de hogares Santo Nicodeme (Camerún), Thiaroye sur mer (Senegal), Mahdiyou Laye y Mejor Vida (Senegal), MODRUCAM (Camerún), Bana Bandundu (R.D. Congo), Bajakunda (Gambia), Walo (Senegal) y Touba Toul (Senegal) ya no participan en la Red AFRICagua ni lo han hecho en el proceso evaluativo. Este hecho nos puede dar una orientación sobre, quizás, uno de los motivos por las que todas estas asociaciones ya no participan en AFRICagua: la no consecución de financiación para sus proyectos.

Sin embargo, se observa que, en el año 2016, asociaciones de inmigrantes que no participan en la Red AFRICagua de forma constante, ni han participado en el proceso evaluativo, como pueden ser Taibatou (Gambia) y Solidaridad y apoyo a Dakar (Senegal) han presentado 2 proyectos al Ayuntamiento de Monzón y al de Zaragoza respectivamente.

AÑO	Nº PROYECTOS / MICROINTERVENCIONES FINANCIADAS
2010	1
2011	1
2012	0
2013	5
2014	5
2015	2

Desde el año 2010 hasta el año 2014, distintos organismos públicos de Aragón han **financiado un total de 13 proyectos o microproyectos** de codesarrollo de asociaciones y/o de colaboraciones entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes de AFRICagua. Ello supone un logro importante, especialmente por el incremento de los aprobados a partir del año 2013, de lo que se desprende que la labor de asesoramiento y de fortalecimiento de las capacidades de las asociaciones de inmigrantes es muy positiva y está dando sus frutos.

La diferencia de la productividad entre el año 2014 y el año 2015, pasando de 5 a 2 proyectos, entendemos que es debido a que todavía se están ejecutando proyectos de otras convocatorias anteriores. Será interesante conocer cuántos proyectos han aprobado las administraciones públicas en el año 2016 de los 17 presentados, ya que ello nos dará una visión clara sobre si se continúa con la curva de crecimiento en cuanto al aumento del número de proyectos aprobados o no, para poder valorar mejor dicho fortalecimiento asociativo.

Destacamos también que en el año 2016 la asociación Kaolack Zaragoza ha presentado un microproyecto sobre la rehabilitación de un puesto de salud y el derecho a la salud

en Nding (Senegal) a la DPZ por importe de 10.000 €. Esta asociación, a pesar de formar parte de la Agrupación AFRICagua ha estado durante una larga temporada bastante desvinculada del programa, incluso a lo que a asistencia a las reuniones de la Agrupación se refiere. El hecho de que presente su único proyecto desde el año 2010, en el marco de AFRICagua, nos muestra o nos da ciertas señales de que comienza a recuperar su capacidad para hacer cosas.

Por todo lo visto en este punto, se aprecian resultados muy positivos en la puesta en marcha de microproyectos por parte de las asociaciones que, además, suponen unas experiencias prácticas que les permite ver directamente la dimensión de la cooperación al desarrollo y su metodología. Se observa también, como punto positivo, que, aunque muchas microintervenciones son de tipo asistencial, otras muchas ya comienzan a formularse desde un enfoque de derechos.

En este sentido, la enorme disponibilidad y la labor de asesoramiento en la formulación de los microproyectos por parte de la técnico del programa AFRICagua a las asociaciones de inmigrantes es positiva.

Si bien, el trabajo de fortalecimiento y formación se debe de continuar para que sean las propias asociaciones de inmigrantes quienes vayan avanzando en el diseño, formulación, ejecución, seguimiento y justificación de los proyectos, con el apoyo de la técnico, por supuesto, si es necesario.

No se tienen datos suficientes sobre el resultado de los microproyectos ejecutados, sobre su impacto y sostenibilidad; pero sí que podemos apuntar un conjunto de dificultades generalizadas: difícil comunicación con terreno por falta de medios, socios locales débiles, luchas de poder entre la población del pueblo donde se ejecuta el proyecto, proceso de toma de decisiones complicado, algunas visiones peyorativas hacia el inmigrante por haberse ido, fuerte presión por parte de la comunidad o por parte de las familia a los inmigrantes, prejuicios, desconfianza, egos, etc).

En relación a los proyectos o microintervenciones llevadas a cabo con la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes, entre las que destaca las intervenciones realizadas entre FULBÉ Aragón y Huauquipura en Senegal y CERAI y Nativos de la isla de Niodior, también en Senegal; y, aunque, también se han encontrado algunas de la problemática señaladas en cuanto a los socios locales, sobre todo, las experiencias han sido positivas.

La puesta en común entre Agrupación y Red AFRICagua sobre el análisis de los resultados, impacto y sostenibilidad de los proyectos y microintervenciones implementadas sería un buen ejercicio de relación, de intercambio de experiencias y de gran utilidad para coordinar y definir ciertas directrices del Programa (necesidades de formación y fortalecimiento de las asociaciones de inmigrantes y de los socios locales, entre otros) para la mejora continua.

El potencial creativo se ha manifestado especialmente en la línea de trabajo sobre integración e interculturalidad, con gran participación del asociacionismo inmigrante, en multitud de actividades como los menús africanos en el restaurante Casa Emilio, exposición “Vámonos al pueblo”, ciclo de cine africano, participación en Zaragoza Diversa, en las Fiestas del Pilar, Verbena Global, ciclo de cine y otras muchas acciones, también en colaboración con la Casa de las Culturas (aula intercultural y participación en la Junta Gestora) que han conseguido muy buenos resultados en cuanto a la integración y al fomento de la interculturalidad en la ciudad de Zaragoza.

Participación y empoderamiento

Al igual que comentaba en el punto anterior, los espacios para la participación están garantizados (Agrupación, Red y Consejo).

Si bien, los espacios entre Agrupación y Red son separados, perdiendo la oportunidad del diálogo, conocimiento mutuo, y de relación. En este sentido, es recomendable crear una dinámica de reuniones conjuntas con una periodicidad, al menos, trimestral; o bien, organizar las tareas por grupos de trabajo mixtos (asociaciones de inmigrantes más fortalecidas y ONGDs) en función de las líneas principales de actuación del programa y otras áreas necesarias como comunicación externa, plan de voluntariado, etc.

Las enormes diferencias en lo que respecta a experiencia en el ámbito del desarrollo entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes dificulta enormemente la dotación de una participación efectiva y real que repercuta en la toma de decisiones.

Además, como hemos visto anteriormente, la necesidad de centrarse en el propio proyecto vital, familiar o individual, en cuanto a mera supervivencia, limita las capacidades de las personas a la hora de participar y de implicarse en las asociaciones de inmigrantes, en las que, por lo general, solo participan las personas miembros de las Juntas Directivas, de manera voluntaria. Como hemos visto también, en el caso de las ONGDs, la dinámica de multitud de tareas, saturación de trabajo y proyectos normalmente mantenidos en la crisis, pero con menores recursos humanos y económicos, dificultan enormemente también su participación real. En este sentido, una de las frases nombradas en varias entrevistas es “*el día a día nos come*”.

Aún, teniendo en cuenta ambas situaciones, el esfuerzo es, en general, mucho mayor por parte de las personas inmigrantes que forman las asociaciones, puesto que, lógicamente la prioridad es su supervivencia (empleo) e incluso, el hecho de no tener cubiertas las necesidades básicas (utilización del banco de alimentos, etc)

Se fomenta la participación de todos los actores y actrices en las distintas etapas del Programa, si bien, esa participación se percibe más selectiva en función de si se trata de una línea u otra de actuación de AFRICagua.

Desde el programa ya se ha comenzado a prestar atención a colectivos como el de mujeres inmigrantes subsaharianas, excluidas hasta el momento, y que suponía una asignatura pendiente dentro de este. En este sentido, su inclusión a partir del año 2016, es un factor muy positivo.

La línea de actuación prioritaria del Programa AFRICagua sobre el fortalecimiento o empoderamiento a las asociaciones de inmigrantes, en cuanto a la formación ofertada, no ha satisfecho totalmente los resultados esperados en su mayoría, aunque sí hay grandes avances considerables al respecto, como se ha visto en el número de proyectos o microintervenciones presentadas a financiación pública y las prácticas experienciales que han supuesto, entre otros. Dentro del criterio de evaluación sobre eficacia, veremos y analizaremos los resultados al respecto, así como, las actividades que se han desarrollado con este objetivo.

Desde una perspectiva externa se aprecian resultados y avances en el empoderamiento de las asociaciones de inmigrantes, solo que de forma muy lenta. El largo proceso que implica el codesarrollo impide muchas veces ver estos avances a nivel interno. A veces, también, comentarios demasiado generales, por parte de algunos entrevistados/as, que se hacen sin profundizar y el hecho de que el ser humano en general tenga la tendencia a resaltar más lo negativo que lo positivo, hace que suela subrayarse la falta de

resultados en materia del fortalecimiento a las asociaciones. Pero, como veremos en el punto sobre eficacia y en el capítulo sobre resultados del diseño del Programa, sí que ha habido avances muy importantes en esta línea.

Análisis del grado de conocimiento, aceptación y participación en el programa de los actores y actrices involucrados:

Asociaciones de inmigrantes:

En primer lugar, si tenemos en cuenta, el número de asociaciones de inmigrantes que han ido participando en AFRICagua desde los inicios, tenemos que asciende a un total de 29. Estas son:

Mauritania: Ndieo, Hassi Chaggar, FULBÉ Aragón.

Senegal: Kaolack Zaragoza, FULBÉ Aragón, ADIAMAT, Nativos isla de Niodior, Solidaridad y Apoyo a Dakar, Touba Toul, Sebikotane, Walo, Unidos por la infancia de Touba, Tambacouda, Diannah, Movimiento del Sur al Sur, Diana Malari, ATISRA, Thiaroye sur mer y Mahdiyoy Laye.

Gambia: Sandu Darsalame, Mujeres SUMPUPU, Taibatou, Koina, Gambiaños, Wuli Bajakunda y Ayuda al Pueblo Dingiri Soniko.

Camerún: SAWA O'Pagnya, Cadena de Hogares Santo Nicodeme y Movimiento para el desarrollo rural de Camerún (MODRUCAM)

R.D. Congo: Bana Bandundu

Sin embargo, actualmente se cuenta con la participación de 9 ó 10 asociaciones principalmente, que coinciden en general con las que han participado en el proceso evaluativo: FULBÉ Aragón, Kaolack Zaragoza, ADIAMAT, Nativos de la isla de Niodior, Sandu Darsalame, SUMPUPU Mujeres, Koina y SAWA O'Pagnya, es decir, la participación se ha reducido en un 65 % aproximadamente.

La presente evaluación ha intentado conocer los motivos por los que no siguen participando todas esas asociaciones que lo han hecho en algún momento del proceso. Se invitó a todas ellas al taller participativo, pero acudieron 7, por lo que no ha sido posible saber las causas por las que ya no participan en AFRICagua, con la excepción de la asociación senegalesa Touba, cuyo contacto confirmó que se había desplazado a las Palmas de Gran Canaria en busca de empleo. Se apunta pues, en este sentido, la razón de la movilidad de las personas inmigrantes para satisfacer su primera necesidad: la laboral.

Sería interesante hacer un estudio sobre las distintas motivaciones de las asociaciones de inmigrantes en su desvinculación del Programa AFRICagua.

Si vemos otros escasos estudios que hay en esta materia en otras comunidades autónomas, las motivaciones u opiniones para no participar en proyectos de codesarrollo, por parte del asociacionismo inmigrante, además de la movilidad ya mencionada, se dirigen a cuestiones como: problemas internos en la asociación, falta de medios, visión como única utilidad la de entrar en contacto con administraciones públicas locales. Se refieren a los programas como un espacio que inicialmente fue ilusionante y que generó muchas expectativas pero que al final se convirtió en una oportunidad perdida porque nadie financió sus proyectos. Sienten que desde el inicio no había claridad respecto a la idea de codesarrollo y que nunca quedó claro cuál debía

de ser su rol al respecto. Por otra parte, creen que deberían de haber tenido un papel más protagónico.

De todas formas, considero que el número de asociaciones participantes no es una cuestión clave para la buena marcha del Programa. Si bien, sí lo es, la calidad de la propia participación, en cuanto a que esta sea activa, haya una implicación real, liderazgo y se vaya satisfaciendo la corresponsabilidad necesaria.

El programa es inclusivo, especialmente en lo que se refiere a la participación de las asociaciones de inmigrantes, siendo el único requisito para formar parte el que tengan entre sus objetivos estatutarios la cooperación para el desarrollo. No se tiene en cuenta otros aspectos básicos como es el conocimiento del idioma castellano, por ejemplo. Ello crea una desigualdad entre asociaciones participantes complicada de atajar a la hora de diseñar las formaciones, o la necesidad de un fortalecimiento en diferentes ritmos.

Entiendo que el proceso de empoderamiento a las asociaciones de inmigrantes debe de adaptarse a la realidad del propio asociacionismo inmigrante subsahariano en Aragón, sin excluir a nadie, pero quizás, debamos partir de unos mínimos que garanticen ciertos avances en dicho proceso; o, bien, diseñar un proceso de fortalecimiento que se inicie desde elementos básicos, en coordinación con otras entidades de acción social.

En este sentido, la Red AFRICagua hace una gran labor, también muy importante de inclusión e integración.

Agrupación AFRICagua:

La opción del consenso no es clara en este nivel de organización interna en el que la mayor parte del trabajo recae sobre todo en la técnico del Programa y, en menor medida, en la entidad que lidera la Agrupación bianualmente y, en donde se echa de menos la participación activa del resto de ONGDs, así como el tener reflexiones conjuntas, una planificación estratégica a medio y largo plazo, y la toma de decisiones de forma consensuada.

El hecho de no contar con un plan director que guíe las acciones y estrategias de la Agrupación, tiene como resultado que la técnico del programa deba de tener que tomar las decisiones sola, o a veces, junto a los técnicos de la ONGD donde está la sede de la Agrupación, que es donde ella está ubicada. Un mayor acompañamiento a la técnico del Programa y el tener una estrategia definida y consensuada conjuntamente en AFRICagua evitaría este tipo de situaciones.

Existen hechos o decisiones ya tomadas que no conocen algunas de las entidades de la Agrupación, como por ejemplo, que FULBÉ Aragón es actualmente la entidad líder de la Agrupación, compartiendo sede con ARAPAZ-MPDL. En este sentido, es necesaria una mejora de la comunicación interna y una mayor coordinación.

Socios locales:

Se ha contactado con cuatro socios locales, o contrapartes:

Socio local RAB, de ADIAMAT en Boutegol (Senegal) vía mail.

Socio local de Nativos de isla Niodior, COGERE en Niodior (Senegal) vía telefónica y mail.

Socio local de SAWA O' Pagnya, GIC SAWA en Douala (Camerún) vía mail y whatsapp

Socio local de Taibatou, Taibatou Youth development association, en Taibatou (Gambia), via telefónica.

De estas asociaciones contactadas, solo ha participado respondiendo a las cuestiones planteadas una, la asociación COGERE, contraparte local de la asociación de inmigrantes senegalesa Nativos de la isla de Niodior. La Secretaria de la entidad senegalesa ha manifestado que sí que conoce AFRICagua y ha dado una definición, según su visión: AFRIQUEau est une fédération d'ONG (Organisations non Gouvernementales) espagnoles et africaines, qui travaillent en coopération avec les associations de la diaspora Africaine en Espagne pour le développement pays africains².

De dicha definición observamos cuestiones muy interesantes desde una visión africana como son: la calificación de ONG tanto para ONGDs españolas como para las asociaciones de inmigrantes en España, así como la unión de estas a través de la fórmula de Federación y la importancia de la diáspora en el proceso de cooperación para el desarrollo conjunto en África.

Sus respuestas también incluyen aportaciones que van en la línea de los logros y dificultades de los proyectos que han implementado en la zona, que analizaremos en el capítulo de resultados del proceso. Muchas de estas dificultades son de tipo técnico, pero también hay distintas sugerencias como la necesidad de contar con más tiempo para poder ejecutar los proyectos, necesidad de formación en cuanto a justificación económica e informática (tratamiento de textos) y dotación de equipamiento y medios materiales que faciliten la comunicación y el envío de documentación.

El trabajo realizado a través de microproyectos o microintervenciones de las asociaciones de inmigrantes con sus socios locales han permitido un aprendizaje práctico importante para dichas asociaciones que les ha otorgado la oportunidad de conocer las dificultades que la implementación de proyectos conlleva directamente, desde la perspectiva de la formulación, ejecución y seguimiento de proyectos según el marco lógico: la necesidad de información clara, planificación y sobretodo, justificación económica.

Normalmente, desde la Agrupación AFRICagua se deja la relación con los socios locales a las propias asociaciones de inmigrantes, hecho que resulta muy lógico y positivo, resaltando el papel de las asociaciones de inmigrantes como puente con sus lugares de origen en el codesarrollo, y que constituye una de las aportaciones importantes de las asociaciones de inmigrantes al proceso.

En general, aunque ha habido alguna excepción, se observa que muchos de los socios locales se corresponden con asociaciones de vecinos o entidades muy débiles y con escasas capacidades todavía en materia de desarrollo. Se destaca también la dificultad en la comunicación por motivos de lengua, una cultura de tradición oral mayormente, y la falta de medios y recursos (acceso a internet, ordenador, oficina, etc).

El fortalecimiento de las capacidades y el empoderamiento de los socios locales se ha ido abordando en el Programa AFRICagua a través de actividades enfocadas en esta línea: diversos seminarios de trabajo en África, viajes de identificación y de apoyo a los socios locales, planes de actuación locales, etc. Entendemos que el empoderamiento a estas contrapartes locales debe de ir haciéndose de forma paralela por las propias asociaciones de inmigrantes, aunque el acento del programa siga estando en el fortalecimiento de las propias asociaciones de inmigrantes en el país de acogida.

² Traducción: "AFRICAgua es una federación de ONGs españolas y africanas que trabajan en cooperación con las asociaciones de la diáspora africana en España para el desarrollo de los países africanos"

Inevitablemente, si esperamos unos resultados positivos, sobre todo, en cuanto a impacto y sostenibilidad se refiere, en la ejecución de los proyectos o microintervenciones, necesitamos ir avanzando también en esta dirección.

Consejo Institucional:

El Área de cooperación para el desarrollo del Ayuntamiento de Zaragoza es un actor clave y muy cercano que está sosteniendo a nivel económico el programa AFRICagua con la financiación anual de los proyectos presentados. Su apuesta por el codesarrollo y su participación en el Programa es también notoria y muy importante en el proceso.

La participación de la FAS, vinculada al programa desde los inicios, y cuyo papel es importante en la línea de actuación sobre el fomento de las colaboraciones entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes, es desde hace varios años escasa o nula. Si bien, ha manifestado su interés por mantener una mayor vinculación a pesar de la saturación de trabajo por parte de su coordinadora de la federación, con la consecuente falta de tiempo y dedicación a AFRICagua.

El Gobierno de Aragón dejó de formar parte en el Consejo AFRICagua, de tal forma que no participa en la actualidad. El Plan Director de la Cooperación Aragonesa 2016-2019 recoge lo siguiente: *“Como en planes anteriores se mantiene la referencia al codesarrollo, como conexión de la inmigración y las acciones de desarrollo en los países empobrecidos de procedencia de los ciudadanos aragoneses inmigrados. El trabajo desde esta perspectiva se centra en el fortalecimiento de las asociaciones de personas inmigradas y el acompañamiento de las mismas en tanto que actores conscientes de desarrollo en sus lugares de origen. Aunque este sector asociativo se ha visto notablemente debilitado por la crisis, se mantiene y renueva un grupo de entidades activas.*

Son objetivos de esta modalidad de cooperación:

- Implementar acciones dirigidas a la formación, fortalecimiento asociativo y capacitación de las organizaciones para intervenir en iniciativas de desarrollo local en sus países de origen.*
- Fomentar la coordinación, con el mismo objetivo, entre los diversos colectivos y las ONGD aragonesas.*
- Promover actuaciones orientadas a la generación de tejido socioeconómico en los países, motivando la participación en las mismas de actores económicos aragoneses en clave de cooperación y codesarrollo”*

Si bien, la DGA financió el proyecto AFRICagua en la convocatoria 2010 con 46.261 € ya no ha vuelto a financiar ningún proyecto ni microintervención relacionado con AFRICagua.

El Plan Director parece reflejar, al igual que ocurre con la AECID, que se presta especial atención y, por tanto, se fomentan las actuaciones orientadas a la generación de tejido socioeconómico y la inclusión de actores económicos aragoneses en los países de procedencia de la población inmigrante.

Destacamos en este punto que, para hacer la presente evaluación se ha contactado con la DGA con el fin de mantener una entrevista con la Jefa del Área de cooperación (M^a Cruz Obís) pero no ha sido posible, alegando *“un momento de mucho trabajo”*. Ante la opción propuesta por parte de la evaluadora de enviar un cuestionario para que sea respondido, la respuesta ha sido la misma, con el añadido de que *“ya se pondrán en contacto más adelante”*, aun expresando que la evaluación tiene una fecha límite de ejecución.

Algunas voces han manifestado su opinión acerca de la no participación de la D.G.A en AFRICagua: complejidad del proceso, discrepancias políticas entre Ayuntamiento y DGA; y, estructura rígida y políticas ambiguas en el Gobierno de Aragón.

Casa de las Culturas (Ayuntamiento de Zaragoza):

En cuanto a la Casa de las Culturas, se han realizado numerosas actividades conjuntamente con la Red AFRICagua, especialmente, en el marco de la integración e interculturalidad, muy valoradas por la Casa de las Culturas por los resultados alcanzados en el ámbito de la integración e interculturalidad, medido por la alta asistencia y participación, tanto de personas inmigrantes como de autóctonos en los eventos realizados.

Desde el ámbito técnico de la Casa de las Culturas se ha mostrado mucho interés por conocer los resultados de la presente evaluación del Programa AFRICagua, así como de participar también en el Consejo Institucional, como entidad concedora de la realidad de la inmigración en Zaragoza.

Diputación Provincial de Zaragoza (DPZ):

Desde la DPZ existe una apuesta clara por el codesarrollo, de tal forma que incluso han adaptado sus convocatorias, a través de la financiación de proyectos de codesarrollo en las que solo pueden presentarse asociaciones de inmigrantes, para apoyar la igualdad en lo que a competitividad se refiere, con cuantías que, por ahora, no superan los 10.000 €.

La cercanía al ciudadano/a por parte de la DPZ es también un factor muy positivo.

Sostenibilidad

El proceso de aprendizaje que ha supuesto el programa AFRICagua en estos últimos ocho años, así como la evaluación participativa que se está realizando supondrá, como mínimo, una excusa excelente, para, como decía anteriormente, sentarse a debatir sobre el codesarrollo, los aprendizajes de esta etapa, conocer en el punto en el que el programa está, los avances y las debilidades, para reajustar, redefinir varias cuestiones, aclarar, precisar y reorientar la estrategia de codesarrollo, por la que todos los agentes implicados siguen apostando a pesar de las dificultades encontradas, debido a múltiples factores, como la crisis económica que ha afectado, de diferentes maneras, a todos ellos (inestabilidad para los inmigrantes con prioridad en la supervivencia; y, de disminución considerable de medios en las ONGDs aragonesas).

Cabe destacar también que este debate interno y revisión del Programa, con el resultado de un plan estratégico a medio y largo plazo (5 años) está también principalmente indicado, puesto que varios miembros de las entidades participantes en la Agrupación han variado desde los inicios del Programa, hecho que se añade como factor positivo y necesario para reflexionar, analizar y determinar los próximos pasos.

Como decía anteriormente, la participación activa y responsable se mantendrá en el tiempo siempre que se fomente la participación e inclusión real de todos los implicados en AFRICagua en el diseño y toma de decisiones, así como mientras se tenga en cuenta las realidades a las que se enfrentan, tanto las ONGDs aragonesas como las asociaciones de inmigrantes subsaharianos en su día a día y se respeten y valoren por igual las aportaciones de cada uno/a en el proceso de intercambio.

"Tan solo hay tres grupos de personas: los que hacen que las cosas pasen, los que miran las cosas que pasan y los que preguntan qué pasó" (Nicholas Murray Butler)

La sostenibilidad depende fundamentalmente de la motivación u objetivo compartido hacia el desarrollo humano sostenible de África Subsahariana, desde la solidaridad, el consenso y la participación, conscientes de que el fenómeno migratorio es también bastante reciente en España, y que las migraciones en general continuarán mientras no haya justicia social ni una igualdad de oportunidades a nivel global. Depende también del sentido de la corresponsabilidad y la capacidad de trabajo en equipo entre los agentes implicados por un bien común, más allá de intereses individuales.

Intentando dar respuesta a la pregunta sobre ¿cómo mejorar la participación o la implicación de los distintos agentes?, o sobre ¿cómo convencer o “enamorar” a una entidad para que trabaje en el sector del codesarrollo?, dada la complejidad del proceso, entiendo que la única respuesta que hay es la solidaridad, concretamente hacia la región del mundo más desfavorecida: África Subsahariana; junto al enriquecimiento del proceso que supone el trabajo conjunto en un entorno multicultural y en un espacio geográfico común: Zaragoza (oportunidad de un trabajo “coco con codo”); y, la convicción de que solo lograremos avanzar hacia un mundo más justo y equitativo si unimos las valiosas capacidades humanas de cada uno/a aquí y ahora, porque no hay un mundo desarrollado y otro “sub-desarrollado, solo hay un mundo “mal-desarrollado”.

Para ello, es necesario un ejercicio previo, primero individual, de revisión de nuestras prioridades y de nuestras capacidades a aportar.

Puede parecer un análisis generalista y un tanto “ingenuo o romántico”, pero en ello se basa el propósito del codesarrollo.

“Todos/as tenemos un poder y una capacidad inconmensurables para reinventar nuestra vida” (Stephen Covey)

Con todo lo que se ha ido comentando hasta el momento, el Programa AFRICagua requiere un proceso participativo mayor y de consenso, lo que se traduce en una mejor comprensión de lo que significa el intercambio de capacidades y/o aportaciones de cada agente, así como la necesidad de un mayor tiempo de acompañamiento a las asociaciones de inmigrantes y, también a los socios locales. Sin olvidar, que, en el mismo proceso, las propias ONGDs también se han visto fortalecidas de diferentes maneras.

“Las personas inteligentes quieren aprender; las demás, enseñar” (Antón Chejor)

La sostenibilidad de toda intervención vinculada a la movilidad humana depende también del grado de mejora de las condiciones básicas (empleo) y en, definitiva, del remonte de la crisis económica, así como del grado de maduración del sistema de red, es decir, del nivel de apropiación del codesarrollo por parte de los actores claves y de las sinergias y redes que estas logran generar.

Todos los agentes implicados son conscientes de la complejidad del codesarrollo, pero continúan apostando de manera firme por él, a pesar de todo. Ello constituye un logro importante de solidaridad mutua, puesto que muchas otras ONGDs, con una visión más egoísta, consideran que el fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes supone la entrega de unas herramientas con las que luego competirán por los recursos económicos o por los fondos públicos o privados con ellas.

Por otro lado, el continuo apoyo del Ayuntamiento de Zaragoza y la apertura y sensibilidad de otros entes públicos como la DPZ a la realidad del codesarrollo garantizan la continuidad del programa.

Si bien, puede suponer una debilidad en cuanto a la dependencia generada del Programa AFRICagua hacia el Ayuntamiento de la ciudad. De ahí se deriva la necesidad de buscar otras formas de financiación alternativas basadas en recursos privados y/u otro tipo de financiación pública de la Unión Europea, por ejemplo. Respecto a esta última, es importante destacar que la colaboración entre distintas entidades y la participación de varios actores diversos como ocurre en AFRICagua se corresponden con hechos premiados en las convocatorias de Europe Aid,

Por último, la sostenibilidad del proyecto con relación al accionar del asociacionismo de mujeres inmigrantes subsaharianas pasa porque los Grupos de Mujeres adquieran conocimientos en temas como autoestima, liderazgo, equidad de género, defensa de sus derechos, administración y socio-organizativos. La inclusión de este colectivo en AFRICagua se hace a partir del año 2016, por lo que todavía no ha sido posible que se trabaje de manera más profunda en sus capacidades. Sin embargo, comenzar a tener presente la transversalidad de género (mainstreaming) en el codesarrollo supone contar con un ente articulador, no solo influyente en cuanto a la igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, sino también en la sostenibilidad del Programa AFRICagua.

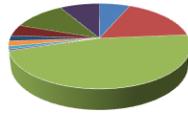
Las mujeres cuyo origen es el África Subsahariana son una pieza clave en el desarrollo de sus comunidades y, en este sentido, las asociaciones de mujeres inmigrantes subsaharianas con miembros jóvenes que ya han nacido en Aragón, suponen una línea de progresión en el proceso de codesarrollo, debido, fundamentalmente, a su formación más elevada, conocimiento perfecto del idioma y ambas culturas, tanto del país de origen de sus padres como del de acogida, y otras cuestiones que se vislumbran como muy enriquecedoras para el Programa. Quizás, en este sentido, la debilidad radica en que juventud, en todas las culturas, suele ir aparejado al convencimiento de “crear saberlo todo”, lo que podría dificultar un trabajo en equipo basado en el intercambio de capacidades.

La evaluación actual ha generado una expectativa positiva entre los distintos agentes implicados para mejorar, reorientar y reorganizar el Programa. El hecho de contratar una evaluación externa es, ya de por sí, un buen síntoma para ello y para la propia sostenibilidad del programa.

Eficiencia

El objetivo de esta evaluación no es valorar los gastos o presupuesto ejecutado ni la justificación económica a los financiadores. Si bien, bajo este criterio de evaluación, vamos a analizar los presupuestos totales de cada proyecto anual, de tal forma que se facilite el análisis en relación a los medios dispuestos con los resultados alcanzados.

Presupuestos AFRICagua 2010-2016



- Arrendamiento de bienes muebles e inmuebles
- Gastos de viajes, desplazamientos y transporte
- Personal
- Material de Oficina
- Suministros
- Vestuario y Utensilios
- Productos alimenticios
- Publicidad
- Inversión
- Gastos indirectos

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	TOTAL (€)
Arrendamiento de bienes muebles e inmuebles	11.500	4.950	1.633,50	3.330	3.780	2.000	1.600	28.793,50
Gastos de viajes, desplazamientos y transporte	25.950	8.720	5.682	9.500	13.155	7.710	5.480	76.197,00
Gastos de personal	28.000	32.300	25.645,56	27.600	27.060	31.940	35.000	207.545,56
Material de oficina no inventariable	210	350	50	300	450	850	200	2.460,00
Suministros (luz, agua, teléfono, carburante, etc)	1.410	420	720	600	780	980		4.910
Vestuario y utensilios	1.900	0	0	7.000	0	0		8.900
Productos alimenticios, de farmacia, sanitarios, limpieza y aseo	7.700	160	0	100	100	300	450	8.810
Publicidad / Difusión	1.300	5.520	1.000	2.200	3.500	3.000	2.790	19.310
Pequeños gastos (seguro médico, mantenimiento web, medios de comunicación)	1.120	0	0	0	0	0	0	1.120
Gastos de inversión	15.194	0	14.000	0	7.879	12.000	800	49.873
Gastos indirectos	6.961	5.156,40	4.866,91	5.028	4.740	5.800	5.000	37.552,31
TOTAL (€)	101.245	57.576,40	53.597,97	55.708	61.444	64.580	51.320	445.471,37

En la primera partida, sobre “Arrendamiento de bienes muebles e inmuebles” se incluyen los gastos relacionados con una parte del alquiler de la oficina de la entidad que lidera bianualmente la Agrupación, así como el alquiler de otras salas o espacios necesarios para la realización de las actividades.

La partida sobre “Viajes, desplazamientos y transportes” refleja los gastos de viaje y dietas, tanto de los diversos seminarios de trabajo en África (identificación, planes de desarrollo local, fortalecimiento de los socios locales, etc) como de las visitas de autoridades locales y otros a Zaragoza.

Los gastos de “personal” se corresponden fundamentalmente con el salario anual de la técnico del programa, así como la contratación de distintos expertos para la formación a las asociaciones de inmigrantes (informática, formulación de proyectos, identificación, gestión económica, etc)

La partida de “material de oficina” incluye dicho material no inventariable.

Los gastos en suministros, que incluye carburante, constan además de una parte de los gastos de luz, teléfono, tarjetas móvil, combustible, etc.

Con “vestuario y utensilios” nos referimos a los kits entregados a los alumnos/as de los talleres fundamentalmente.

“Productos alimenticios”, de farmacia, sanitarios (fungibles), de limpieza y de aseo incluyen principalmente aquellos productos ofrecidos en los “coffee-breaks” de las diversas actividades y reuniones.

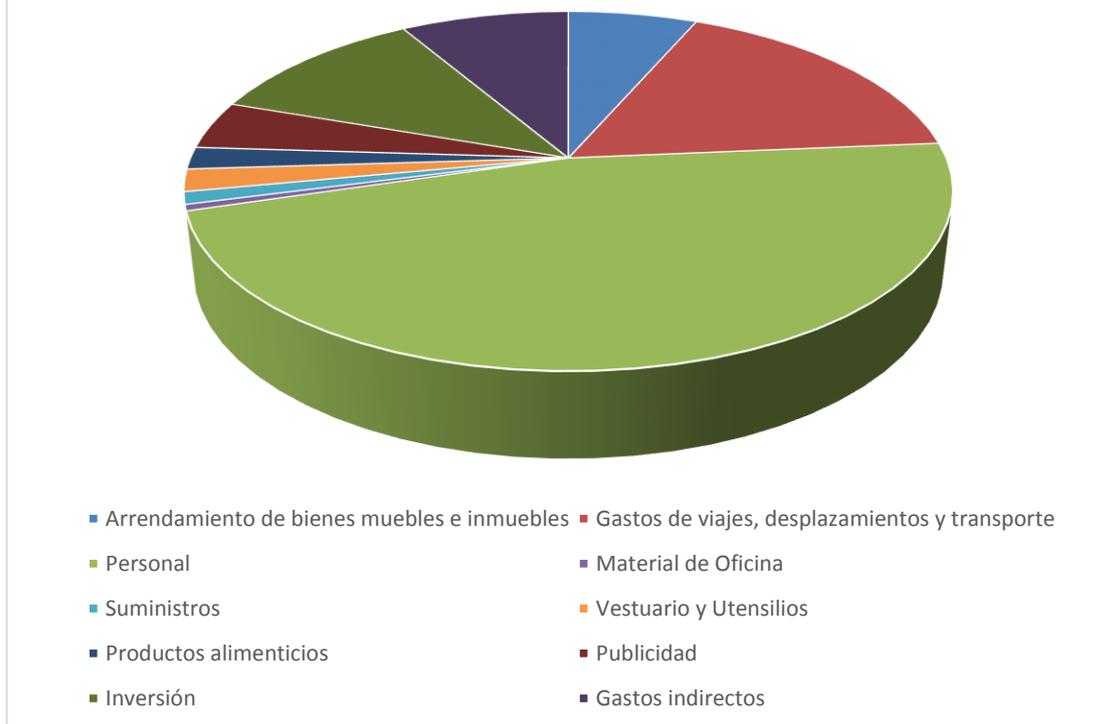
“Publicidad” con la información, difusión y propaganda de las distintas actividades y campañas.

Los “gastos de inversión” se corresponden fundamentalmente con los servicios de traducción y las microintervenciones implementadas en África Subsahariana.

Por último, los “gastos indirectos”, que suelen ser de un 12% del total del presupuesto incluyen los gastos administrativos, de gestión y de seguimiento de los proyectos.

Si observamos el cuadro anterior en porcentajes, tenemos que:

Presupuestos AFRICagua 2010-2016 (en %)



Observamos que el primer proyecto del año 2010 tiene un presupuesto prácticamente de importe doble respecto a todos los demás. Este es el proyecto que fue financiado tanto por el Ayuntamiento de Zaragoza como por la D.G.A. y su elevado coste respecto a los demás se debe a la celebración del II Salón del Agua en la ciudad de Kaolack (Senegal) con gastos sobre arrendamiento del salón por 8.000 €, viajes y dietas por valor de 26.000 € aproximadamente, etc.

Se destaca que la mayor partida se corresponde con el gasto en personal con un 46,59% del total presupuestario. Seguidamente, nos encontramos con la segunda partida mayor que se corresponde con la de “Viajes” con un 17,10%; y, en tercer lugar, la partida de gastos de inversión, con un 11,20%.

En mucha menor medida, tenemos las partidas de “gastos indirectos” con un 8,43%, la de “arrendamiento de bienes muebles e inmuebles” con un 6,46%, “publicidad” con un 4,33%, así como las restantes: “vestuario y utensilios” con un 2,00%, “productos alimenticios” con un 1,98%, “suministros” con un 1,10% y “material de oficina” con un 0,55%.

Por lo tanto, a nivel presupuestario, el mayor peso o énfasis del programa recae sobre el fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes a través de la formación fundamentalmente, reflejada en la partida de “Personal” que incluye la contratación de expertos en las distintas materias que se han dado dentro de los cursos realizados para las asociaciones de inmigrantes, así como el salario de la técnico del programa, cuyo mayor porcentaje de dedicación coincide también con el asesoramiento y fortalecimiento de la Red AFRICagua.

Las segunda y tercera partidas mayores (Viajes e Inversiones) nos muestran también el peso de las jornadas, talleres, foros, seminarios de trabajo en África y microintervenciones llevadas a cabo en África Subsahariana, que constituyen las otras

dos líneas de actuación importantísimas de AFRICagua (fortalecimiento de los socios locales y comunidad de conocimiento aplicado) como veremos en el punto sobre “Eficacia” con las múltiples y diversas actividades realizadas para el logro de los resultados esperados.

Eficacia

En este punto, vamos a fijar la atención en los logros de los objetivos específicos de cada uno de los proyectos anuales de la Agrupación AFRICagua como consecuencia de unos resultados esperados, diseñados en las formulaciones de los proyectos anualmente presentados, desde el año 2010 hasta el año 2016.

El primer cuadro recoge los objetivos y resultados esperados de los proyectos anuales ya ejecutados (2010 – 2014) y el segundo cuadro recoge los objetivos y resultados que se quieren alcanzar en el año 2015 y 2016, proyectos que todavía no están ejecutados totalmente.

Ello nos permitirá analizar después dichos resultados alcanzados en función de las actividades realizadas.

	2010	2011	2012	2013	2014
OBJETIVO GENERAL	Dar continuidad al primer proyecto AFRICagua (Salón del Agua en la Expo Internacional 2008)	Contribuir al aumento de la participación de la cooperación descentralizada española, en especial la aragonesa, en la erradicación de la pobreza en África.	Contribuir al aumento de la participación del Tercer Sector aragonés, en la erradicación de la pobreza en África.	Ampliar la corresponsabilidad de la cooperación descentralizada aragonesa y de la ciudadanía, en el desarrollo humano y sostenible del África subsahariana.	Ampliar la corresponsabilidad de la cooperación descentralizada aragonesa y de la ciudadanía, en el desarrollo humano y sostenible del África subsahariana.
OBJETIVO ESPECÍFICO	Fortalecimiento de las asociaciones de inmigrantes de Senegal, Mali y Mauritania en la formulación de proyectos de desarrollo local transnacional.	Fortalecer a los agentes de la cooperación descentralizada española y, en especial, la aragonesa, en su capacidad de actuación en África, y a los agentes africanos de desarrollo local, particularmente de Senegal, Mali y Mauritania.	Facilitar las acciones de desarrollo local en África, emprendidas por las asociaciones de inmigrantes subsaharianas de Aragón.	Promocionar las redes translocales de las comunidades de inmigrantes subsaharianos de la RED AFRICagua para la actuación solidaria y colaborativa, en la lucha contra la pobreza, en el África subsahariana.	Fortalecer a la RED AFRICagua de asociaciones de inmigrantes subsaharianos, en la defensa y promoción del derecho al desarrollo en sus países de origen, en Zaragoza.
RESULTADOS	<p>R1: Mantener el contacto con y entre los participantes en el Salón del Agua de la Expo Internacional Zaragoza 2008</p> <p>R2: Seguimiento de los acuerdos y coordinación</p> <p>R3: Incidir en el aprendizaje de la cooperación descentralizada en España y en África</p> <p>R4: Facilitar la ejecución y ayudar a presentar</p>	<p>R1. Al mes 12º, al menos 10 asociaciones habrán sido capacitadas y fortalecidas en acciones de codesarrollo.</p> <p>R2. Al mes 12º, se habrá contribuido a la creación de 4 espacios de encuentro y coordinación entre agentes españoles de cooperación descentralizada y agentes africanos de desarrollo local.</p> <p>R3. Al mes 12º, se habrá fortalecido la coordinación de las políticas de codesarrollo.</p>	<p>R1: Fortalecida la RED de asociaciones beneficiarias de AFRICagua.</p> <p>R2: Facilitada la planificación del desarrollo local en África.</p> <p>R3: Empoderadas las bases asociativas africanas.</p> <p>R4: Sensibilizada la población aragonesa sobre la realidad local africana</p> <p>R.5. Coordinadas las acciones de AFRICagua.</p>	<p>R1: La Comunidad AFRICagua se fortalece como una comunidad de prácticas sobre Codesarrollo.</p> <p>R2: Las comunidades translocales son empoderadas como instrumento para la actuación en África desde la cooperación descentralizada</p> <p>Resultado Intermedio 2: La RED AFRICagua de asociaciones de inmigrantes subsaharianos ha concretado redes translocales para</p>	<p>RO: La Agrupación y la RED AFRICagua junto al Consejo, realizan las labores de planificación, ejecución, seguimiento y evaluación del proyecto.</p> <p>R1: Las asociaciones de inmigrantes subsaharianos de la RED AFRICagua se gestionan de manera eficaz.</p> <p>R2: La RED AFRICagua normaliza sus redes colaborativas europeas y africanas.</p> <p>R3: Las acciones de Codesarrollo de la RED AFRICagua se consensuan a nivel local, nacional, europeo y</p>

	<p>proyectos de cooperación.</p> <p>R5: Fortalecimiento del codesarrollo</p> <p>R6: Sensibilización de la población aragonesa en general</p> <p>R7: Plantear un futuro análisis de la realidad de la inmigración en Aragón procedente de Senegal, Mauritania y Mali.</p>			<p>facilitar la cooperación descentralizada Aragón-Africa.</p> <p>R 3: La RED AFRICAgua educa y sensibiliza a la ciudadanía zaragozana a través del programa "Relanzando el codesarrollo"</p>	<p>africano, y se difunden en Zaragoza.</p>
--	--	--	--	---	---

	2015	2016
OBJETIVO GENERAL	Inclusión de las asociaciones de inmigrantes subsaharianos como entidades de cooperación internacional al desarrollo, en Zaragoza.	Fomentar el codesarrollo en la ciudad de Zaragoza para la promoción del derecho al desarrollo en África.
OBJETIVO ESPECÍFICO	Fortalecer la resiliencia comunitaria de las asociaciones de inmigrantes subsaharianos de Zaragoza frente a las pobreza de sus comunidades origen.	Facilitar la inclusión de mujeres y jóvenes africanos en las asociaciones de inmigrantes subsaharianos, y el reforzamiento de éstas, para su participación en la política Codesarrollo como derecho social
RESULTADOS	<p>R0: La Agrupación y la RED AFRICagua junto al Consejo, realizan las labores de planificación, ejecución, seguimiento y evaluación del proyecto.</p> <p>R1: Las asociaciones de inmigrantes subsaharianos de la RED AFRICagua son entidades consolidadas.</p> <p>R3: Las acciones de Codesarrollo de la RED AFRICagua se consensuan.</p>	<p>R1: Las asociaciones de la RED AFRICagua cumplen con los requerimientos de las bases reguladoras de subvenciones de cooperación al desarrollo de Zaragoza.</p> <p>R2: Las mujeres africanas y los jóvenes de padres inmigrantes subsaharianos de Zaragoza están formados y sensibilizados sobre codesarrollo y derecho al desarrollo.</p> <p>R3: AFRICagua es una plataforma reconocida de Codesarrollo entre el África subsahariana y la ciudad de Zaragoza.</p>

En primer lugar, tenemos que, para definir el **objetivo general** de los proyectos, teniendo en cuenta que el conjunto del Programa y el codesarrollo en sí mismo es un proceso, es necesario tener claro qué significa para AFRICagua el concepto de **codesarrollo** o **qué definición adoptamos**. De los únicos proyectos en los que aparece el enfoque adoptado es citado en el proyecto del año 2013 “AFRICagua, relanzando el codesarrollo”, que dice, en coherencia con el enfoque del *Documento de Consenso* (2007) elaborado por el grupo de trabajo de codesarrollo del Consejo de Cooperación, entiende el codesarrollo como una modalidad de cooperación cuyo objeto es “potenciar el desarrollo humano y la integración en un contexto de bienestar”. En ninguno de los demás proyectos se enmarca el enfoque de codesarrollo que AFRICagua tiene. Igualmente, las definiciones de AFRICagua varían según miremos la memoria anual o la web.

“La visión es el tacto del espíritu” (Fernando Pessoa)

Este aspecto es importante porque de ello dependen sobre todo los objetivos generales que planteemos; y, por tanto, los objetivos específicos y las actividades o estrategias que definamos. Los acentos o las líneas prioritarias variarán en función de ello y serán unas u otras si, por ejemplo, entendemos el codesarrollo, como “una nueva manera de entender la cooperación al desarrollo que implica acciones en al menos dos países, con un gran protagonismo de migrantes, sobre zonas en que la emigración es especialmente severa, procurando integrar en dichas acciones a otras instituciones gubernamentales, sociales, ... tanto en origen como en destino...”; o, “Podría decirse que el codesarrollo es una oportunidad para tener en cuenta al factor productivo excluido sistemáticamente en la toma de decisiones sobre estrategias de desarrollo que han definido los países donantes o las agencias internacionales...”; o, “Es una oportunidad para integrar en la toma de decisiones sobre desarrollo al factor trabajo, a los seres humanos, a cuyo supuesto beneficio van dirigidas las políticas de desarrollo y los proyectos de cooperación al desarrollo” (Carlos Giménez (2004), Manuel Gómez (2005) y Jaime Atienza (2006); o, si, como dice HEGOA brevemente “podríamos definir el codesarrollo como una propuesta de análisis y de acción que establece la relación y la interdependencia entre migraciones y desarrollo en el contexto de la mundialización”, etc.

Así pues, la eficacia de las acciones también es importante teniendo en cuenta este factor.

Podemos decir que todos los resultados esperados se han alcanzado. Si bien, como todos/as sabemos, es más útil para emprender acciones de mejora, conocer en qué grado se han alcanzado dichos resultados. Que las entidades de la Agrupación se han reunido 14 veces en un año implica que se ha alcanzado, e incluso superado, el resultado esperado en cuestión. Pero, es más importante saber si el contenido de esas reuniones ha sido fructífero para la marcha del programa. Igualmente, podemos decir, sin duda, que se ha fortalecido la Red de asociaciones AFRICagua, pero, sería interesante saber otros resultados cualitativos más precisos para conocer mejor el grado de fortalecimiento.

Efficiency is doing things right;
effectiveness is doing the right things (Peter F. Drucker)

Para ello, vamos a fijarnos ahora en los resultados alcanzados de los proyectos anuales de la Agrupación AFRICagua como consecuencia de las actividades realizadas y los indicadores de verificación, diseñados en las formulaciones de los proyectos anualmente presentados, desde el año 2010 hasta el año 2016.

El primer cuadro recoge las actividades realizadas en cada uno de los proyectos anuales ya ejecutados (2010 – 2014) y el segundo cuadro recoge lo mismo el año 2015 y 2016, proyectos que no están ejecutados totalmente todavía.

Ello, además de darnos la dimensión de todo lo realizado hasta la fecha, nos permitirá después hacer un análisis más profundo de la eficacia del Programa AFRICagua, habiendo analizado previamente los documentos de las fuentes de verificación.

	2010	2011	2012	2013	2014
ACTIVIDADES	<p>Celebración del Taller de formación.</p> <p>Asesoramiento.</p> <p>Organización I Foro de Cooperación descentralizada.</p> <p>Organización del seminario de trabajo</p> <p>Organización del II Salón del Agua.</p> <p>Actualizar la web.</p> <p>Reuniones del Consejo Institucional</p> <p>Reuniones del Grupo de ONGD's</p>	<p>Reuniones de la RED.</p> <p>Organización y celebración de 2 Encuentros RED-Tercer Sector aragonés.</p> <p>Actualización web AFRICagua.</p> <p>Organización y celebración del curso sobre "Planificación del Desarrollo Local".</p> <p>Redacción de 2 Planes de Actuación Local en África.</p> <p>Presentación en Aragón y en localidades africanas de los 2 Planes.</p> <p>Organización y celebración de 1 curso de gestión de proyectos.</p> <p>Edición del casset del curso Gestión de proyectos, en lenguas autóctonas.</p> <p>Edición de un DVD del curso de Planificación del desarrollo local.</p> <p>Asesoramiento en formulación de proyectos.</p> <p>Replicación de las formaciones en África.</p> <p>Organizada y celebrada la II Jornadas de Desarrollo Rural en África.</p>	<p>Reuniones de trabajo para la transformación de la Agrupación AFRICagua en una comunidad de práctica AFRICagua.</p> <p>Redacción y ejecución de 1 plan de acción de la comunidad AFRICagua.</p> <p>Acuerdo de un cronograma de reuniones de la comunidad</p> <p>Definición de 1 cronograma de acciones de difusión del conocimiento: difusión y trabajo en web AFRICagua, jornadas, charlas, encuentros con otros actores relevantes, discusión de documentos publicados por organismos internacionales, redacción de artículos, redacción de herramientas para la inclusión y la creación de alianzas.</p> <p>Reuniones de trabajo de la RED para la elaboración del mapa AFRICagua de redes comunitarias de acutaciones translocales</p> <p>Organización de un grupo de trabajo en la RED AFRICagua para la redacción de los planes de</p>	<p>Reuniones de trabajo para el diseño del programa de actividades.</p> <p>Ejecución de las actividades planificadas en el Programa de actividades de la Comunidad de prácticas AFRICagua.</p> <p>Organización y celebración de un seminario de trabajo en Mauritania, Senegal, Gambia.</p> <p>Diseño y publicación on line de los enclaves AFRICagua y de las micro-intervenciones.</p> <p>Reuniones conjuntas de la Agrupación AFRICagua y las asociaciones de inmigrantes implicadas en la identificación, gestión y seguimiento de las micro-intervenciones.</p> <p>Celebración de 4 talleres de 10 h. de duración cada uno sobre la formulación y gestión de micro-intervenciones.</p> <p>Asesoramiento en la formulación, gestión y seguimiento de proyectos de la RED AFRICagua</p> <p>Diseño y difusión de la campaña "Relanzando el Codesarrollo" a través de</p>	<p>Reuniones de trabajo de la Agrupación y la RED AFRICagua.</p> <p>Reunión del Consejo AFRICagua para la planificación estratégica de AFRICagua.</p> <p>Diseño de un modelo de proceso de empoderamiento asociativo y de su seguimiento individual a través de reuniones de trabajo con las asociaciones.</p> <p>Organización y celebración de 3 talleres de apoyo a la mejora de las gestiones administrativas y económicas de las asociaciones (taller de gestión económica, taller de proyectos, taller de comunicación on line).</p> <p>Organización y celebración de 2 talleres "Tejiendo Redes" para la concreción de 2 documentos que identifiquen las redes europeas de cada una de las asociaciones de la RED.</p> <p>Seminarios de trabajo en África por parte de la RED AFRICagua para divulgar</p>

		<p>Organizado 1 muestra de cine africano.</p> <p>Celebración reuniones AFRICagua.</p> <p>Celebración reunión del Consejo.</p> <p>Organizados y celebrados los seminarios de trabajo en África.</p>	<p>actuación local.</p> <p>Reuniones conjuntas de la Agrupación AFRICagua y las asociaciones de inmigrantes implicadas en la gestión y seguimiento de las micro-intervenciones.</p> <p>Difusión de las actuaciones translocales en Aragón y África</p>	<p>vídeos, web, rueda de prensa, redes sociales.</p>	<p>sobre AFRICagua y las formas de trabajar en Codesarrollo para afianzar Enclaves AFRICagua.</p> <p>Diseño, elección, ejecución, seguimiento y justificación de 2 micro-intervenciones de desarrollo en 2 localidades africanas.</p> <p>Organización de 2 viajes divulgativos sobre AFRICagua y Codesarrollo de 2 representantes de enclaves AFRICagua en África, en Zaragoza</p> <p>Apoyo en las labores de identificación, formulación, seguimiento, evaluación y justificación de acciones de codesarrollo.</p> <p>Organización y celebración de 1 Congreso país AFRICagua en Zaragoza para definir estrategias regionales, nacionales y europeas de Codesarrollo.</p> <p>Organización y planificación de charlas divulgativas sobre AFRICagua, las asociaciones de inmigrantes y el Codesarrollo en Zaragoza</p>
--	--	--	--	--	---

					Diseño de material audiovisual y on line sobre AFRICagua, RED AFRICagua y el Codesarrollo en Zaragoza.
INDICADORES OBJETIVAMENTE VERIFICABLES	<p>Proyectos ejecutados en África aprobados por las instituciones de cooperación descentralizada</p> <p>2 talleres de gestión del ciclo del proyecto, organizados.</p> <p>Al menos 10 asociaciones de inmigrantes subsaharianos asesoradas en identificación, formulación, y seguimiento de proyectos de desarrollo.</p> <p>Celebrado el I Foro de Cooperación descentralizada en Zaragoza.</p> <p>Celebrado el II Salón del Agua, en Kaolack.</p> <p>Difundidas las actividades del proyecto a través de la web de AFRICagua.</p> <p>40 kits formados por manual, carpeta, folios y bolígrafo, comprados y</p>	<p>Proyectos ejecutados en África por instituciones del Tercer Sector Aragonés.</p> <p>Mejorados los conocimientos en Desarrollo Rural y Planificación del Desarrollo, de las Asociaciones de inmigrantes.</p> <p>Sensibilizada la población aragonesa en la necesidad de actuar en África.</p> <p>Realizadas 12 reuniones de la RED, al mes 12º.</p> <p>Realizados 2 “Encuentros” entre la RED y el Tercer Sector aragonés, al mes 11º.</p> <p>Actualizada la página web AFRICagua, al mes 12º.</p> <p>Realizada 1 capacitación en “Planificación del Desarrollo local”, al mes 6º.</p> <p>Redactados 2 “Plan de actuación local”, al mes 9º.</p> <p>Presentados los 2 Planes de actuación local en Zaragoza y en las localidades africanas, al mes 9º.</p>	<p>Aumenta un 20% las acciones de desarrollo local realizadas por las asociaciones de inmigrantes subsaharianos de la RED AFRICagua.</p> <p>Consensuados y aprobados documentos estratégicos y operativos de la comunidad AFRICagua.</p> <p>Aumentado el número de miembros profesionales, de la comunidad.</p> <p>Aumentado el número de documentos relevantes producidos por la comunidad de práctica, al mes 12º.</p> <p>Aumentado el número de actividades de difusión del conocimiento producidas por la comunidad AFRICagua, al mes 12º.</p> <p>Establecidos al menos 4 nodos de comunicación entre la RED AFRICagua y 4 asociaciones locales africanas.</p>	<p>Aumentado el número de documentos relevantes producidos por la comunidad de práctica, al mes 12º.</p> <p>Aumentado el número de actividades de difusión del conocimiento producidas por la comunidad AFRICagua, al mes 12º.</p> <p>Consensuado el documento base "Relanzando el codesarrollo"</p> <p>Promocionados los convenios de codesarrollo.</p> <p>Establecidos al menos 3 nodos de comunicación entre la RED AFRICagua y 3 asociaciones locales africanas.</p> <p>Gestionadas y ejecutadas de forma participativa entre AFRICagua y las Asociaciones implicadas, 1 micro-intervención para el fomento de derechos sociales.</p> <p>Realizados 4 talleres para la planificación y ejecución de</p>	<p>Aumentan las acciones de Codesarrollo en la ciudad de Zaragoza con el África subsahariana</p> <p>La RED AFRICagua gestiona de manera eficaz procesos de Codesarrollo a nivel local, nacional y europeo.</p> <p>Celebradas al menos 6 reuniones de la Agrupación y la RED AFRICagua para el seguimiento, control y ejecución del proyecto.</p> <p>Celebrada al menos 1 reunión del Consejo AFRICagua para el seguimiento estratégico del programa.</p> <p>Diseñado 1 programa de empoderamiento asociativo.</p> <p>Celebrados 3 talleres de apoyo de gestión administrativa y económica para las asociaciones de inmigrantes.</p>

	<p>entregados, al mes 3º.</p> <p>2 talleres de gestión del ciclo del proyecto, de 2 días de duración cada uno (3 horas por día), efectuados, al mes 10º.</p> <p>Asesoradas, al menos, 10 asociaciones africanas, al mes 12º.</p> <p>Organizado el I Foro de Cooperación descentralizada, al mes 4º.</p> <p>Organizado 1 seminario de trabajo en Kaolack, al mes 2º.</p> <p>Organizado el II Salón del Agua, en Kaolack, al mes 12º.</p> <p>Actualizada la web AFRICagua con la documentación surgida de la ejecución de las actividades del proyecto, al mes 12º.</p> <p>Realizadas al menos 2 reuniones de coordinación del Comité Institucional, al mes 12º.</p> <p>Realizadas al menos 2 reuniones de coordinación del Grupo de ONGD's de Africagua, al mes 12º.</p>	<p>Organizado 1 curso de gestión de proyectos, al mes 3º.</p> <p>Editado el curso de gestión de proyectos en español-soninké-peulh-inglés-wolof, en casset, al mes 4º.</p> <p>Celebrada la II Jornada sobre Desarrollo Rural en África, al mes 12º.</p> <p>Organizada 1 muestra de cine africano, al mes 10º.</p> <p>Editado el curso en Planificación del Desarrollo Local, en DVD, al mes 7º.</p> <p>Realizada 1 asesoría en formulación de proyectos, al mes 12º.</p> <p>Replicadas por la RED, las formaciones, en 2 asociaciones locales, al mes 9º.</p> <p>Convocadas y celebradas 10 reuniones de la Agrupación AFRICagua, al mes 12º.</p> <p>Convocada y celebrada 1 reunión del Consejo, al mes 11º.</p> <p>Realizados seminarios de trabajo en África, al mes 9º.</p>	<p>Consensuados 4 planes de actuación local en 4 pueblos africanos.</p> <p>Gestionadas y ejecutadas de forma participativa entre AFRICagua y las Asociaciones implicadas, 4 micro-intervenciones para el fomento de derechos sociales.</p> <p>Actuaciones translocales realizadas en las redes comunitarias.</p>	<p>planes operativos de desarrollo local.</p> <p>Formuladas micro-intervenciones para el desarrollo local.</p> <p>Diseñada 1 campaña de difusión titulada "Relanzando el codesarrollo".</p>	<p>Celebrados 2 talleres "Tejiendo Redes" que concreten las redes colaborativas a nivel europeo de las asociaciones de la RED.</p> <p>Celebrados 2 seminarios de trabajo en África para el fortalecimiento asociativo local y la conformación de enclaves AFRICagua, previa conformidad de la Agrupación y la RED.</p> <p>Diseñadas, ejecutadas, justificadas y evaluadas 2 micro-intervenciones de desarrollo como prácticas de Codesarrollo, en 2 localidades AFRICagua, elegidas por la Agrupación.</p> <p>Organizados 2 viajes de trabajo de 2 representantes de Enclaves AFRICagua, a Zaragoza, bajo conformidad de la Agrupación y la RED AFRICagua.</p>
--	---	---	--	---	--

	2015	2016
ACTIVIDADES	<p>Reuniones mensuales de la Agrupación y de la RED AFRICagua.</p> <p>Reunión anual del Consejo AFRICagua.</p> <p>Celebración 1 taller sobre “Resiliencia del asociacionismo inmigrante subsahariano en Zaragoza”</p> <p>Establecimiento de un programa de empoderamiento asociativo y seguimiento del proceso individual.</p> <p>Identificación, diseño, ejecución y justificación de una micro-intervención de desarrollo local.</p> <p>Asesoramiento en el diseño, la ejecución y justificación de acciones de desarrollo, local financiadas por entidades públicas aragonesas, privadas o con remesas.</p> <p>Formación de 1 voluntariado AFRICagua.</p> <p>Planificación y realización de un programa de voluntariado en África para el empoderamiento asociativo africano y la sensibilización de la juventud zaragozana.</p> <p>Celebración 1 taller sobre Codesarrollo y gobernanza local.</p> <p>Redacción de las guías ciudadanas de codesarrollo AFRICagua.</p> <p>Diseño e impresión de las guías ciudadanas de codesarrollo AFRICagua.</p> <p>Actualización de la presencia on line de AFRICagua y la RED AFRICagua.</p> <p>Celebración de unas Jornadas sobre Codesarrollo y Gobernanza transnacional en Zaragoza.</p> <p>Celebración de unas Jornadas sobre Codesarrollo y Gobernanza transnacional en África.</p> <p>Micro-intervención AFRICagua para la organización de las jornadas sobre</p>	<p>Reuniones de la Agrupación y RED AFRICagua. Reunión del Consejo AFRICagua.</p> <p>Servicio de acompañamiento para la organización de los documentos administrativos y financieros en Zaragoza.</p> <p>Jornadas para el asesoramiento legal de las asociaciones y la inclusión de medidas de transparencia.</p> <p>Servicio de acompañamiento para la formulación, ejecución y justificación de acciones de codesarrollo.</p> <p>Campaña de reforzamiento asociativo en Senegal y Gambia a través de un miembro de la RED AFRICagua.</p> <p>Oferta de talleres de codesarrollo</p> <p>Diseño e impresión de camisetas Africagua</p> <p>Organización y celebración de un Encuentro de jóvenes de padres inmigrantes subsaharianos.</p> <p>Organización y celebración de un Encuentro de mujeres por el Codesarrollo.</p> <p>Seminario de trabajo en África.</p> <p>Difusión on line de AFRICagua: webs, Facebook, mailling.</p> <p>Organización y celebración de las Jornadas AFRICagua de Codesarrollo.</p> <p>Visita de un socio local.</p>

	Codesarrollo y Gobernanza Transnacional en África.	
<p>INDICADORES OBJETIVAMENTE VERIFICABLES</p>	<p>Las asociaciones de inmigrantes subsaharianas de la RED AFRICagua realizan al menos un proyecto de desarrollo con financiación pública o privada.</p> <p>Las comunidades transnacionales subsaharianas mejoran su gestión y su capacidad de acción para el desarrollo.</p> <p>Celebradas al menos 12 reuniones de la Agrupación AFRICagua.</p> <p>Celebrada al menos 1 reunión del Consejo AFRICagua.</p> <p>Celebrado 1 taller de trabajo sobre “Resiliencia de las asociaciones de inmigrantes subsaharianos de Zaragoza”.</p> <p>16 asociaciones de inmigrantes subsaharianos de Zaragoza han recibido capacitaciones en asociacionismo y desarrollo local.</p> <p>1 asociación de inmigrantes subsaharianos de Zaragoza ha ejecutado una micro-intervención de desarrollo local</p> <p>Al menos 3 asociaciones de inmigrantes subsaharianos de Zaragoza han recibido asesoramiento en formulación, ejecución y justificación de micro-intervenciones de desarrollo local financiadas por entidades públicas o privadas.</p>	<p>Un 50% de las asociaciones de la RED AFRICagua adaptadas a los requisitos de transparencia y a la ley de subvenciones.</p> <p>Al menos 40 mujeres y jóvenes africanos formados y sensibilizados sobre codesarrollo.</p> <p>AFRICagua es difundida a través de un programa de comunicación.</p> <p>Al menos 5 asociaciones de inmigrantes subsaharianos tienen sus carpetas administrativas y financieras actualizadas y cumpliendo los requisitos de transparencia y de la ley de subvenciones.</p> <p>Organizados dos talleres con un experto para el asesoramiento legal de las asociaciones.</p> <p>Gestionados al menos 5 proyectos de codesarrollo de la RED AFRICagua.</p> <p>Realizado un reforzamiento asociativo y de gestión en codesarrollo de los socios locales en Senegal y Gambia.</p> <p>Organizado y celebrado dos talleres de Codesarrollo.</p> <p>Diseñadas camisetas AFRICagua para voluntariado.</p> <p>Organizado y celebrado un Encuentro de jóvenes de padres africanos para la sensibilización sobre el Codesarrollo y el derecho al desarrollo.</p> <p>Organizado y celebrado un Encuentro de mujeres africanas para la sensibilización sobre el Codesarrollo y el derecho al desarrollo.</p> <p>Organizado y celebrado un seminario de trabajo en África con los socios locales.</p> <p>Difundida una campaña de comunicación de AFRICagua.</p> <p>Organización y celebración de las Jornadas AFRICagua de Codesarrollo.</p> <p>Organizada una visita de un socio local africano para compartir experiencias y conocimientos sobre AFRICagua y el codesarrollo.</p>

Los cuadros anteriores nos permiten tener una visión de la enorme dimensión del programa con tantas y tan diversas actividades realizadas. La intervención se ha caracterizado por la realización de numerosas y múltiples actividades que contribuyen al cumplimiento de los resultados.

Si bien, aunque se han cumplido los resultados, lo interesante es saber cuál es el grado de cumplimiento de estos resultados en función de las cuatro líneas de trabajo identificadas:

Integración e interculturalidad:

El gran número de actividades, además muy creativas, como las llevadas a cabo en esta línea: talleres de codesarrollo, Feria del codesarrollo, Jornadas sobre desarrollo rural en África, Muestra de cine africano, Difusión de las actividades translocales en Aragón y África, Campaña “Relanzando el codesarrollo”, Documental en TV Aragón, Charla sobre “agua y saneamiento” en colegio La Salle, Comida nigeriana en la entrega de premios “concurso acercando orillas”, Nueva moda aragonesa intercultural, Enclaves AFRICagua con vallas publicitarias AFRICagua, Exposición “Vámonos al pueblo”, Menús interculturales Casa Emilio, Jornadas sobre Camerún y Senegal, Charlas divulgativas sobre codesarrollo y AFRICagua, Diseño de material audiovisual y on line, Jornadas “Somos África, Somos Aragón” (Casa de las Culturas), Stand Zaragoza Diversa, Stand en Fiestas del Pilar, Diseño e impresión camisetas AFRICagua, encuentro de jóvenes padres inmigrantes subsaharianos, Difusión web, Mailing y redes sociales, ... han contribuido totalmente a mejorar los índices de integración de la población subsahariana en Zaragoza, así como a lograr la sensibilización hacia la sociedad aragonesa que es ahora más intercultural, gracias al Programa AFRICagua.

Asesoramiento y fortalecimiento a asociaciones de inmigrantes:

También en esta línea, las actividades son muy numerosas y tienen que ver con, sobre todo, el asesoramiento y fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes de Aragón (formación, jornadas, documentación y manuales desarrollados para la consecución de ese fortalecimiento), e indirectamente, todas las acciones realizadas con los socios locales, que inevitablemente tiene que ir en paralelo si queremos que los proyectos y microintervenciones tengan un impacto positivo.

- Servicio permanente de acompañamiento y asesoramiento
- Formación a las asociaciones de inmigrantes: identificación y diseño de proyectos, formulación, planificación del desarrollo local, gestión económica, informática básica aplicada a la identificación y planificación de proyectos de codesarrollo, taller de mermeladas y conservas, formulación y gestión de microintervenciones, árbol de problemas y socio local, curso de voluntariado, prácticas de codesarrollo en enclaves AFRICagua a través de microintervenciones, talleres sobre codesarrollo y gobernanza local/transnacional, etc
- Jornadas anuales de codesarrollo AFRICagua, encuentros, ...
- Documentación / Manuales: ciclo de proyectos y la identificación de proyectos de codesarrollo, elaboración del mapa AFRICagua de redes comunitarias de actuaciones translocales, planes de desarrollo local, video sobre “Cómo hacemos codesarrollo”, ...

- Fortalecimiento asociacionismo inmigrante: cursos de gestión económica básica, bases de datos básicas para concentrar información de las asociaciones; apoyo para la mejora de las carpetas administrativas y económicas; fichas asociaciones (nombre, datos, memoria de actividades, redes, socio local, gestión, actuaciones o intervenciones en codesarrollo); talleres de apoyo para la buena gestión administrativa y económica, taller sobre resiliencia del asociacionismo inmigrante, guía ciudadana AFRICagua, acompañamiento para la organización de documentos administrativos y financieros, encuentro de jóvenes y mujeres, etc
- Fortalecimiento a los socios locales: visitas de delegados de Gobiernos locales, presentación de planes de actuación locales (Camerún y Podor, Senegal), seminarios de trabajo en África (Senegal, Mauritania, Gambia), viajes de identificación y de apoyo a socios locales, viajes de representantes de asociaciones locales a Zaragoza, Congreso País AFRICagua, taller de resiliencia del asociacionismo inmigrante replicado con los socios locales, taller sobre codesarrollo y gobernanza local (convenios de colaboración con las entidades locales públicas), guía ciudadana AFRICagua, jornadas sobre asesoramiento legal a asociaciones e inclusión de medidas de transparencia, campaña de reforzamiento asociativo en Senegal y Gambia, visita de socios locales, etc

Esta línea de trabajo ha alcanzado logros muy importantes, si bien, son quizás los menos perceptibles por la duración larga y lentitud de los procesos.

La formación a las asociaciones de inmigrantes se ha ido realizando en función del conocimiento paulatino que se ha ido adquiriendo sobre la realidad de las propias asociaciones y se ha ido reforzando año tras año. Solamente, se echa de menos un orden más establecido que podría solucionarse con el diseño de un itinerario formativo que se repita anualmente en función de las necesidades específicas de dichas asociaciones.

El Programa AFRICagua cuenta ya con un conjunto de documentación y manuales que ha ido diseñando y adaptando a la realidad de las asociaciones de inmigrantes, de tal forma que se ha ido ordenando toda la información de las asociaciones y de los socios locales. También, el conjunto de manuales (plan de desarrollo local, etc) se ha ido simplificando en gran medida para dicha adaptación.

Es decir, la sensación que tienen algunos informantes clave sobre el empezar año tras año desde cero, el realizar formaciones repetidas que no han logrado todas sus expectativas, se ha debido fundamentalmente a la necesidad de adaptación del programa a la realidad de las asociaciones de inmigrantes (movilidad, etc), así como a la lentitud del proceso.

Sí que es verdad que, en ocasiones, como refleja el informe del profesor del curso de informática básica aplicada a la identificación y formulación de proyectos, que, se repitió durante dos años, el diseño de dicho curso en ambas programaciones no fue muy acertado puesto que participaban alumnos/as de muy diferentes niveles (desde la persona que usaba un ordenador por primera vez hasta la que ya tenía ciertos conocimientos a nivel usuario, o incluso personas que no sabían castellano o sabían muy poquito). La mezcla de informática “básica” con otros conceptos de identificación y formulación de proyectos, mucho más “avanzados”, no se corresponde con un sentido lógico en cuanto al diseño del curso y consecución de resultados.

Respecto a las Asociaciones de Inmigrantes, valoran positivamente los esfuerzos por parte del programa en cuanto a la oferta de capacitación, aunque se lamentan de que éstas no consistieran en cursos más largos y consistentes. También valoran

positivamente los encuentros y el intercambio de experiencias que supone la Red AFRICagua, así como el acercamiento que gracias al programa han podido tener con la administración local.

Comunidad de conocimiento aplicado

Las actividades implementadas en esta línea de trabajo como son: Estudio basado en la experiencia propia sobre “análisis de la realidad de la inmigración en Aragón”, Participación en I Foro de cooperación descentralizada, Publicación “El codesarrollo en Aragón: la Implicación de los inmigrantes del África occidental en el desarrollo local de sus comunidades de origen”, Plan de acción de la Comunidad de conocimiento AFRICagua (MigracionesSur, cronograma de reuniones, listado de invitados, web, discusión de documentos publicados por OO.II, Redacción de artículos, Redacción de herramientas para la inclusión, etc), Jornada codesarrollo África-Aragón, Jornada dentro de la Cátedra Universidad “Políticas migratorias de la UE. Un análisis de urgencia”, etc constituyen una línea potencial de AFRICagua, que, si bien, se han ido desarrollando de manera intermitente, son de vital importancia a la hora de generar un conocimiento aplicado en un campo relativamente novedoso como es el codesarrollo.

Desde mi punto de vista, es el Programa AFRICagua quien está construyendo el codesarrollo, no solo a nivel local y regional, sino también a nivel nacional, puesto que no existen programas de este tipo, con la unión sostenida en el tiempo de distintas entidades que lo trabajen a escala nacional. Por ello, me atrevo a decir que, esta diferenciación y singularidad clara de AFRICagua es un fuerte potencial y su misión debe de incluir también esta línea de actuación o núcleo de trabajo.

La labor comenzada desde el grupo “MigracionesSur” puede ser el punto de partida para continuar avanzando en esta línea que tendría también por objetivo fundamental la incidencia política respecto a numerosos temas que implican las migraciones, así como los muy diversos frentes que atañen al ámbito de la cooperación internacional para el desarrollo humano.

La mayor dificultad radica especialmente en la obtención de fondos para este tipo de actividades que, si bien, forman parte fundamental del ámbito del codesarrollo “en construcción”, puesto que la investigación y el estudio aplicado, unido a la experiencia, son los que posteriormente avalarán las propuestas de cambio y de mejora del propio programa AFRICagua, que, además, puede convertirse en referente a nivel nacional.

Alianzas para el codesarrollo – plataforma para el fomento de la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes

Actividades como el II Salón del agua en Kaolack, la Participación en I Salón empresarial, “Encuentros con...” (visita a granja avícola de Pinseque), Talleres “Tejiendo redes” (concreción de redes colaborativas europeas y africanas de las diferentes asociaciones de la Red), Encuentro de entidades del Tercer sector con asociaciones de inmigrantes, etc suponen una muestra de los diferentes actores y actrices que pueden formar parte de estas alianzas para el codesarrollo.

Se precisa en esta línea de actuación que el fomento de las colaboraciones entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes parece ser prioritaria en el programa. Sin embargo, esta función dependería especialmente de la vinculación y compromiso de la FAS para promocionar y facilitar este tipo de relaciones y colaboraciones; y, por tanto, una mejora en la eficacia y consecución de resultados.

Es importante señalar en este punto que, en Aragón, en general, y en Zaragoza, en particular, existen pocas ONGDs autóctonas, y que la mayoría de ONGDs de ámbito

nacional tienen implantadas pequeñas delegaciones (muchas de ellas con personal únicamente voluntario) en la ciudad, lo que determina también un grado importante de dificultad a la hora de fomentar este tipo de colaboraciones.

En las distintas entrevistas mantenidas con los distintos informantes clave se ha señalado particularmente y únicamente a Médicos del Mundo como la única ONGD fuera de AFRICagua que está trabajando en el sector del codesarrollo con la asociación de inmigrantes de Sebikotane (Senegal) en Aragón.

Otros actores y actrices del sector privado y, más particularmente, del sector empresarial, pueden ser interesantes para avanzar en la participación y en la cooperación descentralizada, sobre todo en lo que a fomento de la Responsabilidad Social Corporativa o Empresarial se refiere. En este sentido, el reciente Plan de Responsabilidad Social del Gobierno de Aragón (Resolución de 18 de abril de 2016, del Director Gerente del Instituto Aragonés de Fomento, por la que se aprueba el Plan de Responsabilidad Social de Aragón, una actuación del Programa Aragón Empresa) y el sello creado a tal efecto, puede ayudar a buscar e implantar colaboraciones con el sector privado y, más concretamente, entre las pymes aragonesas y AFRICagua.

“El buen arquero no es juzgado por sus flechas, sino por su puntería” (Thomas Fuller)

Como resumen, en cuanto a la eficacia del Programa AFRICagua, podemos decir que con las actividades desarrolladas se han cumplido los resultados previstos. No obstante, debido a la ausencia de una perspectiva estratégica conjunta, se hace necesario capitalizar las lecciones aprendidas y generalizar los aciertos obtenidos, en relación especialmente a la **necesidad de focalizar, precisar y medir el esfuerzo** que conlleva la realización de ciertas actividades en relación a los resultados alcanzados (por ejemplo, charlas generales con escasa participación o asistencia).

El conjunto de las numerosísimas actividades realizadas (tanto programadas como paralelas) es muy interesante y todas, evidentemente, suman. Sin embargo, es quizás necesario definir, si dado el volumen de trabajo y los recursos humanos y económicos con los que se cuentan, es prioritario incluir, por ejemplo, la participación del sector privado o no en el proceso; o, la realización de cursos de costura a mujeres inmigrantes u otros, que podrían hacer otras entidades sociales con las que se tuviera un mayor contacto o coordinación, entre otras muchas.

Se evidencia la necesidad de realizar acciones correctivas para el cumplimiento de los objetivos específicos, en términos de perspectiva estratégica de implantación y liderazgos claros, así como en términos de precisión y focalización a la hora de programar las actividades. Esto es debido fundamentalmente a que se ha trabajado en una lógica de generación de inputs, es decir de cumplimiento de actividades, más que desde una filosofía (misión y visión) propias del Programa. Es decir, el Programa está más enfocado en el “Hacer” que en el “Ser”, hecho muy común en las sociedades occidentales.

Por otro lado, no se consideran los supuestos, hipótesis o riesgos en los procesos de planificación, que tienen que ver fundamentalmente, con la movilidad de las personas inmigrantes. Por lo tanto, eso constituye una amenaza significativa para la administración de incidencias, que podría mejorarse con la inclusión de epígrafes relativos a derechos y responsabilidades, así como con la captación de líderes.

Pertinencia

La iniciativa o Programa AFRICagua es altamente pertinente y prioritaria con las necesidades detectadas, especialmente, en lo que a asesoramiento y fortalecimiento del asociacionismo inmigrante subsahariano se refiere.

Tanto es así, que uno de los informantes clave en las entrevistas realizadas, planteaba que la labor de asesoramiento y fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes debería de ser un servicio ofrecido directamente por las Administraciones públicas locales.

Pero, también es pertinente porque el camino andado ya durante ocho años del Programa ha permitido generar un conocimiento aplicado sobre el codesarrollo que nadie más ha hecho ni sistematizado.

Ni que decir tiene que la integración de los inmigrantes subsaharianos en la sociedad de acogida en general, y en la comunidad aragonesa, en particular, aunque se ha avanzado mucho, todavía tiene mucho camino por delante al igual que la creación de una sociedad verdaderamente intercultural. En este sentido, acontecimientos recientes ocurridos en EE.UU con D. Trump en la presidencia, así como el brexit en el Reino Unido; o, el avance de la ultraderecha en varios países de la Unión Europea, nos alertan sobre el peligro en cuanto al retroceso de dichos logros y la necesaria lucha o incidencia política en este ámbito que debe reforzarse a partir de ahora.

Por lo tanto, el Programa AFRICagua y sus líneas de acción son totalmente pertinentes en la sociedad actual y se presumen que lo serán durante mucho tiempo dado los acontecimientos nombrados, así como dada la lentitud de los procesos.

Además, la pertinencia pasa por el reconocimiento del doble potencial que representan los inmigrantes en el desarrollo global, sin olvidar que los inmigrantes, además de aportar divisas en sus comunidades de origen, también influyen en las mismas a través de experiencias vitales, buena gobernanza, valores democráticos, etc.

Cabe añadir que, con la llegada de la crisis, que todavía continua en la actualidad, la pertinencia en cuanto a la necesidad de satisfacer necesidades básicas de las personas inmigrantes obliga a tener en cuenta este tipo de situaciones difíciles, como condición previa a cualquier proceso de codesarrollo.

En este sentido, ha faltado una mayor búsqueda de sinergias con instancias y organizaciones claramente expertas en algunos campos: Inmigración y Acción social.

Impacto

El impacto a nivel social del Programa AFRICagua **es muy positivo**, sobretodo, en cuanto a las líneas de **Integración / interculturalidad y Fortalecimiento** de las asociaciones de inmigrantes, como ya hemos visto en puntos anteriores.

AFRICagua tiene un **impacto ante todo social**, ya que su objetivo último es que las entidades formadas por personas de origen africano subsahariano tengan la capacidad administrativa y de gestión de proyectos, para acceder a realizar proyectos de codesarrollo y así puedan ejecutar el derecho al desarrollo. Este proceso de fortalecimiento asociativo es un instrumento que facilita la inclusión de las personas inmigrantes en las sociedades de acogida, en este caso, Zaragoza.

Las asociaciones de la RED AFRICagua participan también en pequeñas convocatorias de cooperación internacional al desarrollo de Zaragoza con el apoyo de la agrupación AFRICagua. De esta forma, ha aumentado el número de proyectos de cooperación internacional al desarrollo destinados a la lucha contra la pobreza en África Subsahariana, en el marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio 2030.

El **impacto** social en cuanto a **género** será mucho más positivo a partir de este año 2017, con la inclusión de asociaciones de mujeres inmigrantes subsaharianas, así como el fomento de la participación de la juventud (especialmente de “segunda” generación), en el proceso de codesarrollo.

Otro impacto social muy positivo ocurrido en Zaragoza a raíz del Programa AFRICagua, hace referencia a un aspecto fundamental, que es la **adaptación de políticas públicas (Ayuntamiento de Zaragoza y DPZ)** para fomentar la inclusión y la relación con representantes de un colectivo inmigrante a fin de promover iniciativas conjuntas de cooperación con su pueblo en origen y favorecer su formación como instrumento para mejorar su inclusión social en Aragón.

La implicación de las asociaciones de inmigrantes en el desarrollo de sus comunidades de forma colectiva ha aumentado a consecuencia del programa, dando el apoyo a alguna acción (microintervención) en el marco de subvenciones, tanto de la DPZ como del Ayuntamiento de Zaragoza.

“A veces sentimos que lo que hacemos es tan solo una gota en el mar, pero el mar no sería el mismo si faltara esa gota” (Madre Teresa de Calcuta)

Aun cuando el impacto social es muy positivo, el codesarrollo requiere de una adaptación de la cooperación internacional basada en la metodología del marco lógico, a la realidad migratoria y a la forma de gestionar los procesos de desarrollo, y de los “inmigrantes”, introduciendo las normas y costumbres de los beneficiarios/as, aunque cumpliendo las normativas de justificación económica y técnica.

Las asociaciones de inmigrantes han de realizar un gran esfuerzo para ir adaptando su visión del mundo, del tiempo, de los procesos, etc., a las formas exigidas por la administración aragonesa, a la vez, que realizan proyectos de desarrollo en sus lugares de origen, con entidades tradicionales, respetando las normas ancestrales, culturales y étnicas de sus comunidades de origen.

Todavía hay mucho por hacer y los procesos son eminentemente lentos ya que conjugar o articular estas dos realidades es una ardua labor a la que poco a poco han de irse amoldando tanto las asociaciones de inmigrantes, como las entidades públicas aragonesas. El trabajo conjunto, la difusión y la concienciación son instrumentos básicos para conseguir un acercamiento entre ambas realidades que permita alcanzar el mayor impacto de desarrollo posible.

Cabe mencionar otro tipo de impactos positivos como el trabajo de AFRICagua con la banca ética (Triodos Bank) que multiplica sus beneficios sociales.

“Mucha gente pequeña en lugares pequeños, haciendo cosas pequeñas, pueden cambiar el mundo (Eduardo Galeano)

El **impacto medioambiental** del programa **es bajo** por cuanto se toman medidas muy positivas de gestión administrativa respetuosa con el medio ambiente: reciclado de papeles, impresión de sólo lo necesario, a doble página, la oficina se limpia con productos ecológicos, se apagan los equipos informáticos, utilización en contadas

ocasiones del aire acondicionado, utilización de transporte público o coche privado en grupo para la organización y celebración de las actividades, etc.

Aun así, desde el punto de vista de la evaluadora y de adentra Consultoría Internacional, entendemos que, idealmente, los impactos siempre deben de ser positivos; o, al menos nunca negativos o de impacto neutro o “cero”. Este aspecto tiene mucho que ver también con otro criterio de evaluación: la coherencia interna y el ser consecuentes con nuestra ética y con la situación del planeta. Por ello, se apuesta, a nivel de impacto medioambiental, por la **compensación de las emisiones de CO₂** que producimos con el uso de la calefacción en la oficina o con los viajes en avión en los trayectos África Subsahariana - Zaragoza, en este caso. Para ello, existen tablas y distintas webs que permiten calcular dichas emisiones que luego se pueden compensar plantando árboles directamente o donando el dinero necesario para que otras entidades dedicadas a ello, los planten.

Coherencia interna

Desde este criterio de evaluación abordamos el hecho de que el Programa AFRICagua no tiene definida una misión, visión y unas líneas estratégicas de actuación a nivel colectivo; por lo que se hace difícil valorarlo.

Sin embargo, las entrevistas realizadas a los distintos participantes han dejado constancia de que hay un proceso de reflexión profundo y constante que se manifiesta en la lógica formulación adaptada de los proyectos anuales sucesivos desde el año 2010 hasta la actualidad.

Dicho proceso reflexivo, a partir, sobretodo del año 2013, es más bien individual y pone de manifiesto la enorme capacidad de la técnico del programa en este ámbito, que es la persona troncal sobre la que se sostiene la mayor parte de la programación y de las actividades llevadas a cabo.

Como hemos dicho con anterioridad, el Programa está más basado en una filosofía de acción (definición de AFRICagua en base al “qué hacemos”), que en una filosofía reflexiva propia desde el “qué somos”.

Cobertura

El Programa AFRICagua ha alcanzado a prácticamente toda la población meta en Zaragoza.

Según la estadística, en la provincia de Zaragoza, habitan 956.006 personas, de ellas, 25.689 son de origen africano, específicamente hay 259 de Mauritania, 3.051 de Senegal, 1.304 de Gambia, 221 de Camerún y 44 de R.D.Congo.

El grupo-meta del Programa son fundamentalmente las asociaciones de inmigrantes integrantes de la RED AFRICagua, establecida en noviembre de 2011, para promover el derecho al desarrollo de África, en la sociedad aragonesa, a través de valores interculturales y solidarios, y de corresponsabilidad en la lucha contra la pobreza.

Se impulsa un trabajo totalmente inclusivo con la RED AFRICagua para el desarrollo local en Mauritania, Senegal, Gambia, Camerún y R.D. Congo.

La población de Zaragoza alcanza en el año 2016 las 702.426 personas. Las de origen extranjero asciende a 100.852 hombres y mujeres, de ellos, 23.502 de origen africano,

entre ellos, la mayoría son de Senegal y Gambia en menor medida, concentrándose en los barrios de Delicias y casco histórico.

En cuanto al movimiento asociativo, según el registro de fundaciones y asociaciones hay registradas unas 39 asociaciones de inmigrantes referidas a África y a los países de Mauritania, Senegal, Gambia, R. D. Congo y Camerún. Encontramos asociaciones por nacionalidades, etnias, regiones, pueblos, y algunas formadas sólo por mujeres.

Como hemos ido viendo anteriormente, la inclusión y, por tanto, la cobertura hacia este grupo meta es total, puesto que el único requisito para entrar a formar parte de la Red es que los Estatutos de la asociación tengan contemplada la cooperación para el desarrollo, hecho que tienen casi todas, porque así se les asesora desde la Casa de las Culturas, con el fin de no tener que cambiar en un futuro los Estatutos.

La inclusión de mujeres africanas asociadas y de jóvenes a partir del año 2017 mejorará en gran medida este criterio sobre la cobertura a una parte muy importante de la población meta.

Por otro lado, las asociaciones de inmigrantes forman parte de la diáspora de sus respectivos países en el exterior. Actualmente, existen políticas en el marco internacional destinadas a estas diásporas, con el fin de organizar y gestionar los procesos de desarrollo que surgen de ellas hacia sus lugares de origen.

En la ciudad de Zaragoza, estos ciudadanos de origen africano establecen sus asociaciones para mantener el contacto con los compatriotas y facilitar, entre todos/as, la integración en la ciudad, y para mantener el contacto con origen, con la familia y con los líderes locales, para seguir cotizando para cubrir los servicios básicos del pueblo.

En este sentido, el conocimiento e inclusión de las diásporas en el Programa es todavía una asignatura pendiente que, entendemos se irá haciendo poco a poco en el futuro por parte de las asociaciones de inmigrantes, en la medida en que se organicen también las Diásporas.

Por último, otra población meta o público objetivo que repercute directamente en los resultados del programa son los socios locales sobre los cuales hay cierta desinformación, al igual que ocurre en relación a los beneficiarios/as de las microintervenciones. En general, podemos hablar de desconocimiento sobre las redes transnacionales que giran alrededor del asociacionismo inmigrante.

Viabilidad

Los apoyos económicos como políticos (Ayuntamiento de Zaragoza fundamentalmente, y también la DPZ) con los que cuenta el Programa AFRICagua garantizan la viabilidad de este.

La viabilidad técnica está también asegurada con la persona contratada: la técnico del programa, así como por los técnicos de las ONGDs implicadas que forman parte de la Agrupación AFRICagua.

La participación de la Red AFRICagua avala también todas las acciones de integración e interculturalidad; y, en cuanto a las micro-intervenciones en África Subsahariana, son las encargadas de identificar y formular los microproyectos, puesto que las asociaciones de inmigrantes son las conocedoras de los medios existentes en el territorio, adecuando las micro-intervenciones a la realidad local. En este sentido, el camino transitado, así

como el reforzamiento y la continuidad de las acciones de empoderamiento a las asociaciones de inmigrantes harán el Programa más viable con el tiempo.

Asimismo, la agrupación AFRICagua debe encargarse de comprobar la buena marcha y ejecución de dichas microintervenciones, y del Programa en general. Una mayor participación, comunicación y coordinación de las entidades que la componen mejorará también sustancialmente los resultados del programa.

Los ocho años de travesía recorrida del Programa AFRICagua han hecho que se instalen ya unas capacidades y experiencia muy beneficiosas para la consecución de buenos resultados también en el futuro.

Innovación

El Programa AFRICagua es innovador en sí mismo puesto que se trata de un programa singular y único a nivel nacional que consiguió sucumbir y adaptarse, pasada la “moda del codesarrollo” con la época de las “vacas gordas” y la “avalancha” de población inmigrante en busca de un empleo, desde el año 2003 hasta el 2008 ó 2009 aproximadamente.

Es innovador también porque ha ido construyéndose a sí mismo con muy pocas o ninguna referencia exterior, ni en cuanto a metodología aplicada al sector del codesarrollo, ni en cuanto a aprendizaje de otras experiencias similares, como grupo o como unión de distintas ONGDs y asociaciones de inmigrantes, ni en cuanto al enfoque en África Subsahariana. Algún ejemplo podemos encontrar en la provincia de Lleida donde se trabaja el codesarrollo, pero siendo la administración pública quien articula fundamentalmente el proceso.

“Sobre todo en tiempos de crisis, la imaginación y la creatividad son más importantes que el conocimiento (Albert Einstein)

Además, la creatividad del Programa se subraya especialmente en las diversas actividades llevadas a cabo dentro de la línea de actuación de integración e interculturalidad (menús interculturales, ciclos de cine, exposiciones, moda intercultural, etc)

La necesidad de buscar la creatividad y la innovación se hace menester, tanto dentro del Programa AFRICagua, como dentro de cualquier otro programa de EpD o de concienciación, en otras actividades que no consiguen “enganchar” o “conectar” con la sociedad civil en general. Me estoy refiriendo a charlas divulgativas o acciones de difusión y de comunicación que, en general, requieren de una mayor creatividad para alcanzar los resultados esperados. En este sentido, quizás, pueda aprovecharse más la riqueza cultural de los pueblos del África Subsahariana para que, además de mostrar esa cultura, se avance también en una educación para la ciudadanía global, más comprometida y activa.

Igualmente, la necesaria creatividad e innovación se presenta como “casi-obligatoria” en todas las acciones de incidencia política que se realicen, para que más allá de conseguir firmas para un determinado objetivo, consigamos emprender un proceso fundamental que genere conciencias críticas con el fin de construir una sociedad civil universal corresponsable, comprometida y activa en pro de la justicia global, basada en unos valores éticos esenciales como la solidaridad, la paz, o, la igualdad de oportunidades, entre otros.

Se expone a continuación una valoración sobre varias cuestiones, teniendo en cuenta las preguntas específicas que se incluían en los TdR, entorno a: la organización interna, el proceso y el diseño del Programa; y, los resultados.

7.2. Sobre la organización interna

En numerosas ocasiones se subraya que el Programa AFRICagua es un programa inclusivo y participativo, si bien se observa una fuerte división entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes. En la práctica, se traduce en reuniones separadas: por un lado, las organizaciones que forman parte de la Agrupación; y, por otro, todas las asociaciones que forman parte de la Red, más las dos africanas de la Agrupación. Ello genera procesos que fomentan la exclusión, el desconocimiento de unos/as sobre los otros/as, la descoordinación, la falta de comunicación, sentimientos de escasa participación, de desigualdad y toma de decisiones fragmentada en la que no se tienen en cuenta todas las posiciones.

Desde mi punto de vista, **AFRICagua es un Programa único**, que debe de tener una **estrategia y visión conjuntas**, con un solo logo y con una sola web.

Entiendo que la organización interna estructurada en Consejo-Agrupación-Red es correcta; si bien, se hace necesario una mayor coordinación entre Agrupación y Red, fundamentalmente.

Ya se ha valorado anteriormente los criterios entorno a la participación subrayando que el gran reto del codesarrollo, en general, y de AFRICagua, en particular, es la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes en igualdad.

Fruto de las entrevistas realizadas y el taller participativo con la **Red AFRICagua**, se observan una serie de **puntos positivos** o fortalezas y **puntos negativos** o debilidades, que es necesario abordar. Entre ellos, se destaca que la Red AFRICagua constituye un espacio muy positivo de integración para los/as inmigrantes asociados que les ha dado la oportunidad de conocerse, relacionarse, fortalecerse y comenzar a trabajar el codesarrollo. Entre los puntos negativos, se destaca la demanda de una mayor participación en la toma de decisiones y, en definitiva, de alcanzar mayores cuotas de protagonismo.

Puntos positivos	Puntos negativos
Espacio de integración	Falta de financiación
Fortalecimiento / Empoderamiento	Falta de liderazgo
Aprendizaje sobre cooperación internacional	Irregularidad / movilidad
Conocimiento entre asociaciones / Unión / Relación	Falta de normas, derechos y obligaciones
Oportunidad para mostrar y concienciar sobre la diversidad cultural	Falta de comunicación y coordinación de la Red
Microintervenciones en varios países de África	Falta de participación en la toma de decisiones
Participación en el codesarrollo	Falta de apoyo por parte de la Agrupación
	Falta definición de roles, quién es quién y quién hace qué

Normalmente, desde la Agrupación AFRICagua se demanda una mayor corresponsabilidad a las asociaciones de inmigrantes subsaharianos; y, como hemos dicho, desde las asociaciones de inmigrantes se demanda unas relaciones más equitativas de poder.

Dado que ya hemos visto en el análisis de estas cuestiones en los distintos criterios de evaluación (participación, sostenibilidad y productividad, fundamentalmente) no vamos a repetir lo expresado en esos puntos.

La Agrupación AFRICagua, desde mi punto de vista, debería de ser una **agrupación o plataforma flexible y abierta** (tanto de entrada como de salida) a la participación de otras ONGDs y asociaciones de inmigrantes de Aragón, que deseen formar parte y que hayan alcanzado ya cierta madurez y/o experiencia en materia de codesarrollo.

“El árbol que se dobla, el viento no lo rompe” (Proverbio africano)

Mientras que las asociaciones de inmigrantes que todavía no han alcanzado los criterios en cuanto a fortalecimiento, continúan participando y beneficiándose de las actividades de fortalecimiento, formación, asesoramiento, etc, desde la Red AFRICagua.

Como ya se abordó en reuniones pasadas de la Agrupación, existen asociaciones de inmigrantes ya fortalecidas como SAWA O' Pagnya (Camerún) y Nativos de la isla de Niodior (Senegal) que podrían formar parte, si así lo desean, de la Agrupación. Igualmente, como se ha visto, se podría invitar a otras entidades como Médicos del Mundo y Asociación de inmigrantes de Sebikotane (Senegal) que trabajan conjuntamente en el sector del codesarrollo en Zaragoza.

Para la mejora de la coordinación y participación de las entidades, tanto de la Agrupación, como de la Red, es necesario buscar espacios en común de reunión que faciliten el conocimiento mutuo y la empatía.

En el **Convenio bianual** suscrito entre las organizaciones que forman parte de la plataforma AFRICagua debería de constar el compromiso de las partes, de una forma mucho más clara y precisa, de lo que se hace actualmente, **indicando la responsabilidad de cada organización** en los proyectos AFRICagua, en función de las fortalezas de cada una, sus medios humanos realistas y experiencia en materia de cooperación para el desarrollo en África Subsahariana y en los distintos sectores de trabajo (soberanía alimentaria, salud, agua y saneamiento, etc).

Se trataría de saber y de clarificar “quién hace qué” o “quién se encarga de qué”. Otra manera de asegurar la participación de las entidades que la conforman sería definiendo un plan de acción organizado en distintos grupos de trabajo, basados en las diferentes líneas estratégicas de AFRICagua, así como, la inclusión de otras áreas de trabajo necesarias (comunicación, plan de voluntariado, administración, etc)

De esta manera se evitaría la sobrecarga de trabajo en la persona técnico del programa, así como el peso que supone ser la entidad que lidera la Agrupación y se vería mejorada la coordinación y participación de los implicados/as.

Ello mejoraría la transparencia e implicaría también una reflexión conjunta más coordinada y enriquecedora sobre codesarrollo, sobre la misión de AFRICagua, el diseño de las líneas estratégicas y objetivos AFRICagua, que servirían a la persona técnico de programa para hacer su labor de una manera más precisa, acompañada y apoyada por el conjunto, sin la necesidad de tener que tomar decisiones importantes de forma rápida, sola o con el personal técnico de la entidad líder.

El liderato bianual es un punto que refuerza a la Agrupación. Entendemos que en procesos donde hay tantos y tanta variedad de agentes implicados, se hace necesario contar con un liderazo programado, rotativo o elegido según consenso.

La pega de un liderato bianual viene dada, sobretodo, por la incomodidad en el traspaso de ubicación de la técnico del programa AFRICagua con todo lo que ello conlleva: cambio físico de oficina, de archivos y documentación, adaptación a nuevos/as compañeros/as de trabajo, etc.

Entendemos que, idealmente, AFRICagua debería de contar con **una sede propia** que facilitara la integración, la relación, el intercambio, el trabajo conjunto, la pertenencia o apropiación del proyecto, la participación, etc. Si bien, somos conscientes del ligero incremento en el coste del proyecto que ello supondría (partidas presupuestarias de alquiler de oficina y suministros, fundamentalmente). En este sentido, quizás se puedan explorar distintas opciones, como la cesión por parte del Ayuntamiento de Zaragoza de un espacio dedicado al codesarrollo o **un espacio de relación entre entidades que trabajan en África Subsahariana.**, que fuera gestionado por AFRICagua y coordinado por la técnico del Programa.

Otra opción sería la búsqueda de un local a buen precio en un barrio o en el casco histórico de la ciudad, puesto que en la actualidad es una buena oportunidad para ello, dados los precios más bajos. También, el incremento en los importes de los proyectos presentados a financiación pública, de forma que el 10% dedicado a costes indirectos permita sufragar este gasto añadido, o, explorar otras posibles financiaciones del ámbito privado.

Además, de facilitar la relación y el intercambio, este espacio físico propio AFRICagua, ayudaría en la gestión de proyectos a aquellas entidades que no cuentan con sede por falta de medios, como puede ser FULBÉ Aragón.

Por otro lado, en relación a una posible **entidad jurídica** para AFRICagua, no se estima necesaria en la actualidad, al menos, hasta que el propio proceso de codesarrollo haya alcanzado un grado mayor de madurez. Quizás, puedan surgir hechos que empujen hacia la definición y registro de una forma jurídica de AFRICagua (tanto de la Agrupación como de la Red, o una única) que, indudablemente, debe de ser la de “federación” y que vendrán marcados por posibles requisitos de otras formas de financiación como la procedente de la Unión Europea, o de la necesidad de una mayor claridad en el presupuesto, transparencia en los gastos y en lo que se refiere a la comodidad en cuanto al traspaso de fondos de AFRICagua, que actualmente, van necesariamente a nombre de la entidad líder.

En cuanto al **Consejo**, sería recomendable definir el papel de cada miembro y su principal función en el asesoramiento a la hora de definir directrices del Programa AFRICagua, así como mejorar la eficacia de la reunión anual, transformándola, por ejemplo, en una jornada de 1 día o dos tardes para hacer un seguimiento más exhaustivo del Programa.

Actualmente, los miembros del Consejo son: el Ayuntamiento de Zaragoza, la Agrupación AFRICagua, la persona representante de la Red AFRICagua y la FAS. Todos los actores implicados en el Consejo pertenecen al ámbito de la cooperación para el desarrollo.



Por ello, dado que Migración + Cooperación para el desarrollo = Codesarrollo, se echa de menos la participación de otras entidades o instituciones públicas más cercanas al ámbito de la inmigración, y que aportarían un mayor conocimiento de la realidad migratoria, como puede ser la Casa de las Culturas, con la que, además, se podrían coordinar no solo acciones para la integración e interculturalidad sino también formaciones específicas para el asociacionismo inmigrante del África Subsahariana.

El vínculo entre migración y desarrollo parece ser obvio. La pobreza o la ausencia de expectativas, entre otros muchos factores, son los que pueden provocar la emigración forzosa de los países del Sur hacia los más favorecidos. Factores como las remesas, la fuga de cerebros, las comunicaciones, la contribución laboral, etc. afectan claramente al desarrollo de los países de emisión y recepción de inmigrantes. A pesar de esta aparente relación directa, la convivencia entre migración y desarrollo no es fácil, porque sus secuencias temporales son muy diferentes, dado que el desarrollo de las comunidades se produce a largo plazo, en tanto que los fenómenos migratorios tienen lugar en periodos concretos y relativamente breves de tiempo. Por ello, en el momento de plantear políticas o acciones de codesarrollo, el enfoque varía según se parta del ámbito de las migraciones o del de la cooperación al desarrollo. Es conveniente trabajar activamente para que el codesarrollo muestre una visión y un enfoque conjuntos de ambas vertientes, que es cuando se obtienen resultados más positivos.

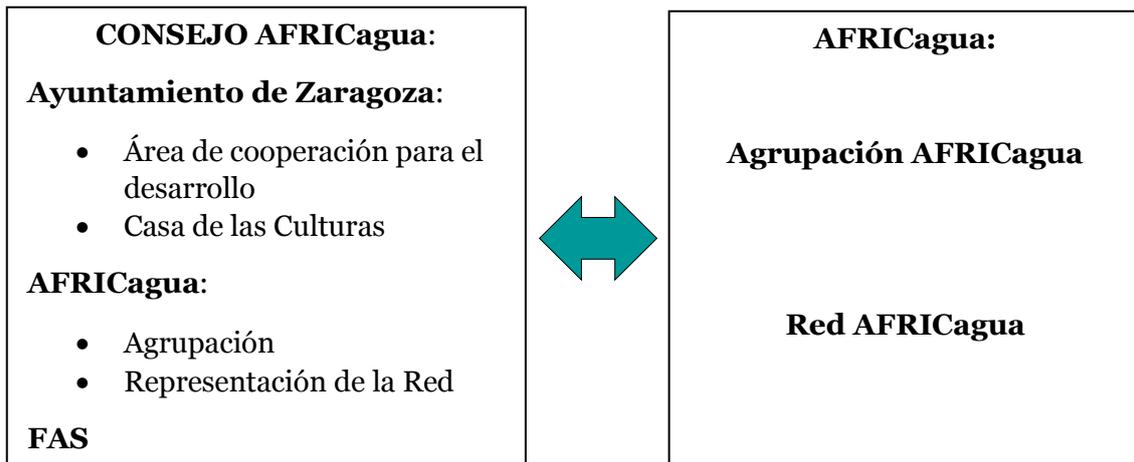
La convivencia entre migración y desarrollo no es fácil, porque sus secuencias temporales son muy distintas.

A nivel de colaboración y coordinación, sería interesante también contar con otras áreas del Ayuntamiento de Zaragoza relacionadas con la mujer y la acción social, que facilitarían el conocimiento y la integración de las asociaciones de mujeres inmigrantes (Casa de la Mujer) y el Área de Derechos sociales permitiendo un mayor conocimiento de los recursos sociales básicos para la satisfacción de las necesidades básicas, todavía no resueltas en la realidad de muchas de las personas inmigrantes.

La FAS debería de tener un papel activo, a mi entender, sobre la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes.

No obstante, entiendo que AFRICagua es ya, en sí misma, una plataforma que fomenta la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes; y, que el conseguir un mayor número de entidades participantes en la Agrupación no es el objetivo fundamental. Sin embargo, sí que lo es el mejorar la coordinación y trabajo en equipo entre ambas (ONGDs y asociaciones de inmigrantes) en un proceso de enriquecimiento mutuo para la mejora de los índices de desarrollo humano en la región más empobrecida del mundo: África Subsahariana.

De esta manera, la **organización interna de AFRICagua**, representada de forma más inclusiva, se refleja en el cuadro siguiente:



Y, contando, como ya se ha dicho, con la colaboración especial de entidades públicas o privadas de Acción social que enriquezcan las iniciativas de codesarrollo con la participación activa de otros sectores sociales, aportando dinámicas transversales profesionales que están trabajando de forma activa con la población inmigrante y poseen una valiosa experiencia de enorme utilidad para mejorar las condiciones de vida y el bienestar de la población inmigrante.

7.3. Sobre el proceso y el diseño

El contexto en el que surgió el programa de codesarrollo AFRICagua, explica los objetivos marcados, aglutinando tanto a ONG's aragonesas como asociaciones de inmigrantes subsaharianos. La coyuntura de los años 2008-2010 estuvo caracterizada, en el aspecto social, por la permanencia de los inmigrantes procedentes de África subsahariana llegados por motivos económicos (el trabajo en el sector primario) sobre todo, tras la Exposición Internacional de 2008.

El movimiento asociativo inmigrante hizo su aparición en los años '60 tras la llegada de esos primeros inmigrantes africanos, por lo que, a finales de la primera década del siglo XXI, este movimiento asociativo vivía ya cierta madurez, surgiendo las primeras manifestaciones de solicitud de subvenciones públicas para la puesta en marcha de proyectos de cooperación al desarrollo. Estas primeras solicitudes respondían también a la incapacidad de hacer frente a las cada vez mayores remesas requeridas desde los pueblos y países de origen de los inmigrantes, para la mejora de los servicios básicos de salud, educación y agua potable, principalmente.

En el aspecto institucional, la cooperación descentralizada aragonesa incluyó la corriente del "codesarrollo" como un sector de actuación más, dentro de la cooperación al desarrollo, junto a la promoción de la consecución de los O.D.M. en África. Con respecto a esto último, en el Informe sobre la Ayuda Oficial al Desarrollo en Aragón 2010, se aplaude el ligero aumento de las ayudas destinadas a países económicamente desfavorecidos (la mayoría de ellos, pertenecientes al África subsahariana), frente a la constante preferencia por países latinoamericanos de la cooperación descentralizada aragonesa.

Dentro de la política migratoria del Gobierno de Aragón, se publicó el "Plan Integral para la convivencia intercultural en Aragón 2008-2011" donde se recogía como acciones prioritarias, el fortalecimiento del asociacionismo inmigrante, así como la promoción del codesarrollo en el marco de la cooperación al desarrollo.

El Ayuntamiento de Zaragoza creó también la Casa de las Culturas, en el año 1998, como centro social cuyo objetivo es promover la integración social de inmigrantes y minorías étnicas y favorecer modelos de convivencia interculturales.

Pero, llegó la crisis económica...

El consenso en torno a la importancia del asociacionismo como factor de integración social parece estar fuera de dudas. Tampoco parece ofrecer muchas divergencias el hecho de que la participación asociativa se constituya como uno de los principales pilares de lo que se ha venido a denominar como "capital social". Sin embargo, pese a que el asociacionismo es uno de los elementos básicos que permiten tejer redes y alimentar el capital social relacional, podríamos preguntarnos por qué muchos inmigrantes, para los que se supone que las redes son fundamentales en el nuevo contexto, permanecen al margen de las asociaciones. La explicación quizás se halle en parte en las palabras de Robert Putnam, cuando dice que "los ciudadanos que no tienen acceso al capital económico y humano tampoco pueden acceder al capital social", una experiencia que coincidiría con la de muchas personas inmigrantes en nuestro país y sus precarias condiciones de vida. Por ello, el acceso o cobertura de las necesidades básicas es también un punto clave a tener en cuenta en el Programa.

Con todo ello, a pesar de que el acento del Programa se pone en el fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes, nos damos cuenta de que, como hemos ido viendo, junto a ello, son necesarios también otros dos procesos paralelos: la satisfacción de necesidades básicas, así como el fortalecimiento de los socios locales, si queremos que el impacto y la sostenibilidad de los proyectos o microintervenciones sea positiva.

Tal y como se apuntaba en la valoración inicial, el diseño de los proyectos anuales AFRICagua está en concordancia con el proceso de aprendizaje del propio programa.

El enfoque en el reforzamiento de las asociaciones de inmigrantes subsaharianos es un acierto en tanto en cuanto forma parte de la construcción de base del codesarrollo.

Si bien, la crisis económica y la complejidad del propio tejido asociativo inmigrante en relación a varios puntos como experiencia en desarrollo, diferencias culturales, muy distintos niveles de formación, toma de decisiones complicada, pertenencia a redes transnacionales consecuencia del fenómeno de la Diáspora, hacen que dicho fortalecimiento sea complicado y lento.

En primer lugar, debemos de ser conscientes de la complejidad en el trabajo conjunto, así como del largo proceso y su lentitud para llevar a cabo intervenciones colaborativas y, más todavía, autónomas por parte de las asociaciones de inmigrantes.

“Ojalá podamos tener el coraje de estar solos
y la valentía de arriesgarnos a estar juntos” (Eduardo Galenao)

En segundo lugar, si tenemos claro el papel y lo que verdaderamente aporta cada uno/a, así como la adopción empática de la realidad de ambos, encontraremos un camino consensuado hacia el objetivo común.

El fortalecimiento de las asociaciones de inmigrantes subsaharianos ha tenido a lo largo de estos últimos años varias idas y venidas en la formación impartida, basadas en el conocimiento paulatino de la realidad de la inmigración y las circunstancias de la crisis económica (falta de empleo, movilidad, etc).

Se trata de un objetivo que debe de ser reforzado de forma constante, ya que, en varias ocasiones, la técnico del Programa continúa elaborando o formulando los proyectos directamente para la presentación a convocatorias de microintervenciones de las asociaciones de inmigrantes a la DPZ. Este hecho nos invita a pensar que, de alguna manera, se prioriza la presentación de microintervenciones a convocatorias frente al apoyo, acompañamiento o asesoramiento a las asociaciones de inmigrantes para que ellas mismas lo hagan.

La propuesta de la evaluadora es diseñar conjuntamente un **itinerario de formación** para el codesarrollo, que tenga en cuenta la realidad de la inmigración subsahariana para que cada asociación pueda formarse en lo que necesite según el punto de partida en el que se encuentre. Es decir, al igual que se hace, por ejemplo, en procesos de inserción sociolaboral con personas excluidas, en los que se diseña un itinerario de inserción de 2 ó 3 años que puede comenzar con una formación tan básica como hábitos de higiene para terminar con el fortalecimiento de la empleabilidad de las personas para acceder a un puesto de trabajo en el sector del reciclaje, por ejemplo.

Las partes más básicas del itinerario formativo podrían ponerse en práctica con la colaboración y coordinación con las programaciones anuales de la Casa de las Culturas, la Casa de la Mujer y el área de Derechos Sociales del Ayuntamiento de Zaragoza.

Así pues, se recomienda que la Agrupación y la Red AFRICagua diseñen conjuntamente un itinerario formativo útil (temática, duración, etc) hacia la ejecución de proyectos de codesarrollo. Este itinerario debería de constar de todas las fases de la gestión de proyectos, además de la gestión de asociaciones y trabajo en equipo con personas de culturas diferentes, así como estar adaptado a la realidad de las personas inmigrantes en cuanto a horarios y demás condiciones.

Además, se recomienda “**aprender haciendo**” a través de un **programa de voluntariado AFRICagua** abierto tanto a personas inmigrantes del África Subsahariana que viven en Zaragoza como a personas de la sociedad civil aragonesa; y que contemple prácticas en AFRICagua.

Se podría ir trabajando en las distintas microintervenciones (diseño y formulación, inicialmente) de las asociaciones de inmigrantes, de tal forma que todas las posibles microintervenciones se incluyan en una cartera de proyectos o microproyectos sobre los que ir trabajando, aplicando los conocimientos adquiridos en las formaciones.

La elaboración de un Programa de voluntariado es un plan en sí mismo, que requiere la captación de perfiles idóneos para apoyar las distintas áreas de actuación de AFRICagua, la captación de líderes y una planificación y un seguimiento constante.

Por otro lado, en cuanto al proceso en paralelo sobre el **fortalecimiento de los socios locales**, ya se han hecho varias acciones entorno a ello, con diversos seminarios de trabajo en África. Inevitablemente, se hace necesario continuar también, a la par, en esta línea, puesto que muchas de las características de las asociaciones de inmigrantes se reflejan también en la realidad de los socios locales (personas voluntarias, falta de medios, falta de formación en materia de cooperación para el desarrollo, etc) pero, multiplicadas. Muchos de estos socios locales son asociaciones de vecinos de la comunidad de origen.

Trabajar paralelamente en esta línea es inevitable también si tenemos en cuenta que actualmente, hay un escaso conocimiento y, por tanto, un escaso “control” sobre el impacto y sostenibilidad real de las microintervenciones, tanto por parte de las propias asociaciones de inmigrantes como por parte de las ONGDs. En este sentido, se apela también a la “sacralidad” del dinero, que suele provenir del esfuerzo colectivo de alguien, de los/as contribuyentes aragoneses, en este caso.

Entendemos que esta línea de fortalecimiento de los socios locales la deben de hacer, sobretodo, las propias asociaciones de inmigrantes. Pero, ¿cómo lo vamos logrando si ellas también están en un proceso de fortalecimiento? Para ello, quizás se haga necesario, en un futuro próximo, la contratación de una segunda persona técnico del programa en África, es decir, una “Águeda” africana (perfil de joven de origen subsahariano, que puede surgir del propio programa de voluntariado AFRICagua) que ayude al empoderamiento de los socios locales; o bien, dedicar un mayor presupuesto para que las propias asociaciones de inmigrantes puedan mandar a alguna persona ya formada y con cierto liderazgo a sus zonas de origen para realizar esta labor.

Estas tres líneas paralelas suponen pues un dilema en cuanto a cantidad, calidad y priorización de unas sobre otras. Una vez más, se trata de procesos y de fases, aunque en esta ocasión, es necesario abordar las tres.

Resumiendo, podemos decir, que la línea sobre satisfacción de necesidades básicas puede ser cubierta con la colaboración de otras entidades sociales, es decir, conociendo sus recursos e incluso participando en la programación anual de las entidades sociales,

para poder coordinarla con las necesidades de los inmigrantes subsaharianos de la Red AFRICagua; la continuación con el trabajo de asesoramiento y fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes para el codesarrollo, como enfoque prioritario de AFRICagua; y, una mayor dedicación del Programa hacia el fortalecimiento también a los socios locales.

Por otro lado, el programa de codesarrollo AFRICagua tiene incorporado en sus formulaciones anuales **el enfoque basado en derechos humanos (EBDH)**. El EBDH implica la asunción de roles y la necesidad de fortalecer las capacidades de los distintos actores que participan en las intervenciones de cooperación, distinguiendo entre titulares de derechos que son todos los seres humanos, titulares de obligaciones que son las instituciones del Estado y la comunidad internacional, y los titulares de responsabilidades, que son otros actores sociales como la familia, la comunidad, las organizaciones sociales, etc. De esta forma, el EBDH promueve la creación de una ciudadanía activa y participativa y el fortalecimiento de unas instituciones estatales que den voz a todos aquellos a quienes no se escucha, para que construyan de forma conjunta unas políticas públicas que promuevan y garanticen los derechos humanos. Las personas son sujetos de derechos, con capacidades para ser conscientes de su realidad y tomar decisiones sobre su propio desarrollo. Se supera así el enfoque de desarrollo humano basado en necesidades, de forma que las acciones no se dirigen a cubrir la necesidad inmediata, sino a apoyar a las personas que tienen vulnerados sus derechos a desarrollar sus propias capacidades para poder ejercerlos.

Por otro lado, el EBDH promueve un desarrollo sostenible en el sentido de que las acciones van dirigidas a crear y desarrollar capacidades en las personas, fortalecer los diálogos y los consensos sociales, favoreciendo la libertad de las personas y de las comunidades en la toma de decisiones sobre su propio desarrollo.

Además, supone dar especial importancia a los procesos por los que pasan todas las personas, las comunidades, las sociedades, siendo ellas mismas dueñas de sus decisiones, aunque estén condicionadas por un contexto hostil. Esto choca, en muchas ocasiones, con la dinámica propia de la cooperación y sus actores, en la cual, en un tiempo previsto, hay que realizar unas actividades y conseguir unos resultados concretos. En este sentido, la Administración local debería adaptarse más a esta realidad, con convocatorias plurianuales, que de alguna manera ya están haciendo, puesto que aceptan las reformulaciones basadas en la necesidad de más tiempo para hacer las actividades.

Otra novedad del EBDH es la incorporación de los principios de universalidad, interdependencia e indivisibilidad de los derechos humanos, lo que implica una visión integral del desarrollo que se concreta en el diseño de acciones integrales. Tradicionalmente la cooperación para el desarrollo trabaja de forma sectorial, con lo cual esta transformación afronta uno de los grandes retos del EBDH en la práctica. El desarrollo con EBDH busca transformar las relaciones de poder existentes, corrigiendo las desigualdades, las prácticas discriminatorias y el injusto reparto de poder, por ser estos los principales problemas que obstaculizan el desarrollo.

Por otro lado, la participación y un trabajo más conjunto de los distintos actores y actrices (Agrupación y Red) en el análisis de la realidad y en el diseño del programa ofrecen ventajas al permitirnos:

- Comprender mejor la realidad sobre la que vamos a trabajar.
- Identificar desde la vivencia de los distintos actores y actrices, los problemas y obstáculos existentes.

- Conocer el significado de los derechos humanos que tiene cada uno de los actores, así como el grado de su vulneración.
- Planificar conjuntamente actividades que mejoren su situación.

Además, también tendrá aportes importantes para todos los implicados, facilitando la posibilidad de:

- Ser consciente de sus derechos, obligaciones y responsabilidades.
- Conocer y apropiarse de la legislación sobre el derecho que se analice y de los mecanismos de exigibilidad para el cumplimiento de éste.
- Cambiar el enfoque de las intervenciones de cooperación para el desarrollo, pasando del enfoque de necesidades y su satisfacción por el enfoque basado en derechos humanos y obligaciones.
- Ser conscientes de que las Asociaciones de inmigrantes son titulares de derechos y de responsabilidades

Una de **las mayores dificultades del Programa AFRICagua son las relaciones**, especialmente, entre Agrupación y Red, o, mejor dicho, entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes. De esta forma, uno de los puntos claves para en el análisis, reconocimiento de las aportaciones del grupo y fortalecimiento de las capacidades será conocer la brecha de capacidades de los titulares de derechos, obligaciones y responsabilidades.

En este sentido, se recoge la teoría de Amartya Sen que concibe al ser humano de forma dinámica y con un potencial. Las capacidades son las aptitudes, las cualidades y los medios de los que dispone una persona para su propio desarrollo, así como para ejercer un derecho y el cumplimiento de una obligación.

En un sentido amplio, la capacidad tiene los siguientes componentes:

- *Responsabilidad / motivación / compromiso / liderazgo*: Se refiere al reconocimiento por parte de un individuo o entidad de que debiera hacer algo sobre un problema específico. Significa aceptación, una interiorización de un deber, asumir una responsabilidad. Este es un paso previo antes de que cualquier individuo desarrolle cualquier acción.
- *Legitimidad*: Se refiere a la legitimidad de una acción, es decir, cuando un individuo o grupo o asociación siente o sabe que ellos/as pueden llevar a cabo una acción y que esta es aceptable. En general la legitimidad vendrá dada por las leyes, las normas formales e informales y las reglas, tradiciones, y cultura que en gran medida determinan qué es y qué no es permisible. Es importante tener en cuenta que la estructura de la autoridad en una sociedad refleja sus relaciones de poder.
- *Acceso y control de los recursos*: Una vez que un individuo u organización acepta que debería hacer algo sobre un problema específico y lo puede hacer, necesita evaluar si dispone de los recursos necesarios que le permitan actuar. Por consiguiente, la capacidad también debe significar que la persona está en una posición para actuar, o puede actuar. En general, los recursos disponibles para los individuos, familias, organizaciones, y la sociedad como un todo, se pueden clasificar en los tres tipos:
 - Recursos humanos, incluyen el tiempo y las habilidades de las personas para dirigirse al problema. Están estrechamente relacionados con la capacidad de reconocer y comprender el problema.

- Recursos económicos, que se necesitan para poder actuar o para solucionar un problema. Normalmente en situaciones de pobreza es el primer tipo de recursos el que se toma en consideración.
- Recursos organizativos. En general estos recursos se suelen pasar por alto. Sin embargo, es de gran importancia la capacidad de organizarse, ya que el acceso a redes de apoyo formales e informales son un factor determinante en el desarrollo de las capacidades.
- *Capacidad de comunicación:* La capacidad de comunicarse y tener acceso a los sistemas de información y comunicación es de especial importancia para los individuos y los grupos tanto en sus esfuerzos por reclamar sus derechos o en el cumplimiento de sus responsabilidades. La comunicación también es importante para poner en contacto a personas de especial relevancia de la estructura social en redes funcionales, capaces de tratar temas críticos del desarrollo.
- *Capacidad para tomar decisiones racionales y aprender:* Para tomar decisiones racionales es necesario realizar un análisis lógico de las causas de un problema y basarnos en datos y pruebas objetivas, de forma que las acciones estén basadas en decisiones informadas por el análisis. Posteriormente, se deberá evaluar los resultados y el impacto obtenidos con la acción con el fin de mejorar el análisis y las acciones siguientes. Todo este proceso depende en gran medida de la capacidad de comunicarse.

Teniendo en cuenta estos componentes, será necesario conocer la brecha de capacidades de nuestros titulares de derechos, obligaciones y responsabilidades. La brecha representa la diferencia entre las capacidades con las que cuentan en el momento del análisis y su potencial. Así, nos permitirá establecer el punto de partida de las capacidades de los titulares de derechos, obligaciones y responsabilidades, en cada uno de sus componentes.

Esto será de gran importancia a la hora de definir las intervenciones, sobre todo en lo que, a fortalecimiento y empoderamiento, se refiere; y, en definitiva, a la hora de diseñar la programación anual de AFRICagua, bajo el paraguas de un plan estratégico.

Ante la ausencia de una estrategia y un diagnóstico inicial, así como de criterios estratégicos de focalización, se genera un modelo de funcionamiento reactivo caracterizado por la necesidad de dar respuestas precipitadas inmediatas a las peticiones de las Asociaciones de Inmigrantes. La evaluación valora, que al no diseñar una respuesta sustentada en un buen análisis de participación y de las necesidades y potencialidades, el Proyecto favorece una actitud clientelar o de “usuario” por parte de las asociaciones de inmigrantes.

La lógica de intervención, que generalmente se suele redactar en forma de árboles de problemas y objetivos, matriz de planificación, cronogramas etc., es una simplificación de la realidad, pero una simplificación útil y necesaria para la conducción de un proyecto.

Ya hemos hablado anteriormente sobre que el codesarrollo demanda un árbol de problemas en cada una de las dos realidades en las que se interviene, por lo que es

necesario hablar de un doble árbol de problemas. E, incluso, la inclusión de un objetivo específico en el que se relacionan las dos realidades.

No obstante, por haber simplificado la realidad y porque la lógica de intervención evoluciona a través del tiempo, se pueden producir vacíos o ambigüedades en la planificación o pueden cambiar prioridades, o algunos factores externos pueden haber ganado en importancia durante el periodo de ejecución. Estos acontecimientos influyen positivamente o negativamente en la buena conducción de una intervención. Se trata de hacerlos visibles y, en caso que sea necesario de identificar medidas correctoras desde la planificación para el próximo ejercicio.

Desde mi percepción, no se procedió verdaderamente a una planificación y ejecución plurianual, dado que el codesarrollo es un proceso, debido fundamentalmente a la ausencia de una estrategia colectiva. Sin embargo, sí que se ha ido asumiendo y adaptando el programa, en la medida de lo posible, poco a poco, a la realidad encontrada.

Se destaca las hipótesis que son posibles factores externos que puedan influenciar positivamente o negativamente el proyecto. En muchos casos las hipótesis hacen referencia a la movilidad de las personas inmigrantes asociadas. Esto son factores directamente relacionados con la sostenibilidad del proyecto o de la actividad, que hay que tener en cuenta como verdaderos riesgos con actividades en consecuencia que ayuden a paliarlos (Ejemplo: firma de un compromiso de las personas formadas por el Programa AFRICagua para que, en el caso de que se tengan que desplazar a otra ciudad, formen a otras personas de su asociación en Zaragoza)

Por otro lado, el nuevo enfoque más inclusivo que se hace a partir del proyecto del año 2016 del Programa AFRICagua con la **inclusión de otros actores clave como son las asociaciones de mujeres inmigrantes** es un punto fuerte que estaba pendiente dentro de AFRICagua, teniendo en cuenta que la mujer es un pilar o una pieza clave en el desarrollo de África, responsable de multitud de tareas (educación de los hijos/as, alimentación familiar, trabajos productivos, etc). Se hace necesario tener en cuenta también la complejidad de este colectivo debido fundamentalmente al papel que juega en la familia africana.

En este sentido, la participación de mujeres jóvenes y formadas, que ya han nacido en Aragón, en asociaciones como “Mujeres gambianas SUMP” o “Asociación Koina”, que participaron en el Taller participativo de la Red AFRICagua, me parece un hecho ilusionante y esperanzador en cuanto al avance y posible consecución de resultados en un proceso no tan lento y largo, en el sector del codesarrollo.

Sin embargo, la inclusión de otros actores como los jóvenes parece más complicada por varios motivos: existen pocas asociaciones de inmigrantes jóvenes del África Subsahariana (sin embargo, sí que existen más de África del norte); por el propio sistema de toma de decisiones de las asociaciones de inmigrantes en las que la persona más mayor es la que decide; o, por el hecho de que algunos jóvenes de segunda generación rechazan sus lugares de origen como una forma de integración en el país que ya han nacido. La inclusión del sector juvenil en sí mismo parece más acertada si se hace, como ya está previsto, de forma individual. El Plan de Voluntariado AFRICagua ayudará sustancialmente en este menester, si bien, es importante focalizarse en la captación de jóvenes líderes de origen subsahariano, puesto que el liderazgo es una carencia dentro del Programa, sobre todo, dentro de las asociaciones de inmigrantes.

Por último, cabe señalar que el promedio de ejecución del Programa AFRICagua en el periodo 2010-2016 es aproximadamente del 71,2% puesto que la mayor parte de las

actividades de los proyectos formulados en el 2015 y en el año en curso (2016), están todavía sin ejecutar.

7.4. Sobre los resultados

El diseño de la matriz de planificación de los marcos lógicos de los proyectos anuales AFRICagua son demasiado diversos y ambiciosos, lo que implica un número de actividades, quizás, desproporcionado para los recursos humanos con los que se cuenta.

A mi entender, se deben **fijar tres o cuatro líneas o estrategias de actuación prioritarias** en el Programa AFRICagua y, por tanto, diseñar unas actividades en consecuencia y en consonancia a estas líneas directrices seleccionadas en base a criterios de coherencia interna, eficacia, eficiencia, productividad, pertinencia, participación y empoderamiento e impacto fundamentalmente.

Como vimos con anterioridad, se hace necesario **medir el esfuerzo** que suponen algunas actividades en relación a los resultados que proporcionan y ser conscientes de que es más importante la calidad que la cantidad.

Como hemos visto en el punto anterior, las numerosas afecciones, tanto en la necesaria línea de acción para el fortalecimiento de las asociaciones de inmigrantes como para el fortalecimiento de los socios locales no facilita la reducción de actividades; pero, sí que hacen que visible la vital importancia de aspectos como la precisión en función de las líneas estratégicas que AFRICagua defina.

En este sentido, algunas de las actividades, paralelas, en la mayoría de los casos, que se han llevado a cabo, aun siendo muy interesantes y creativas, no responden a las líneas estratégicas de actuación de AFRICagua de forma directa. Es el caso de “Ropa del Mundo” o los talleres de costura impartidos a mujeres inmigrantes que tienen más que ver con actividades hacia la inserción socio laboral que hacia el codesarrollo. Igualmente, la inclusión de otros actores como el sector privado a nivel empresarial puede ser de utilidad; sin embargo, quizás, en estos momentos de AFRICagua no es una prioridad.

No obstante, dichas prioridades vendrán marcadas por el Plan Estratégico a medio / largo plazo que AFRICagua diseñe, que, deberá ser revisado con una periodicidad, al menos, bianual, para poder corregir o adaptarse a las nuevas realidades que puedan ir surgiendo. En cualquier caso, tienen que ser las organizaciones integrantes de la AFRICagua quienes se sienten a definir los objetivos prioritarios y las líneas estratégicas de trabajo de AFRICagua, y actuar en consecuencia.

Ya se ha ido avanzando a lo largo del informe sobre las distintas cuestiones relacionadas con los resultados. Los resultados han sido más o menos logrados en las distintas áreas de actuación de AFRICagua.

Resaltamos los obtenidos en la **línea de integración e interculturalidad**, con resultados muy positivos habiéndose avanzado notablemente en este ámbito, donde además se subraya las iniciativas propias y la participación activa de las asociaciones de inmigrantes. Las numerosas actividades realizadas en la Casa de las Culturas u otros escenarios más multitudinarios como las Fiestas del Pilar han dado al Programa una visibilidad sustancial en el ámbito local.

“Nuestro destino de viaje nunca es un lugar, sino una nueva forma de ver las cosas”
(Henry Miller)

En cuanto a los resultados en otras líneas de actuación de **AFRICagua, como comunidad de conocimiento aplicado**, resaltaría que no se ha aprovechado suficientemente la trayectoria del programa, ni la experiencia y conocimiento generados, así como el poner de manifiesto la singularidad que supone ser el único programa de codesarrollo a nivel nacional. Se han dado pasos en esta línea, con la celebración de jornadas muy interesantes entorno al codesarrollo, o con la creación del seminario de trabajo “MigracionSur” pero, de manera intermitente e insuficiente. Desde mi perspectiva, esta línea de trabajo es un potencial importante de AFRICagua.

La jornada anual sobre Codesarrollo de AFRICagua, ya instalada con acierto en las programaciones anuales, cuyos programas deben de partir también de la visión estratégica de la Agrupación y de la Red; así como, la realización de un mayor esfuerzo en la visibilización a escala nacional, ayudarán al Programa a convertirse en un referente nacional. Las publicaciones, artículos y demás documentación

En esta línea de actuación se echa en falta otro actor clave que tiene que ver con el ámbito de la Academia. La Cátedra de cooperación internacional para el desarrollo de la Universidad de Zaragoza y/o la colaboración de otros actores del ámbito universitario o de sectores no lucrativos relacionados con el campo de los estudios y la investigación, podrían apoyar esta línea y uno de los constantes desafíos en la gestión de proyectos para el codesarrollo, que es identificar y gestionar conocimiento útil para apoyar el logro de los objetivos a medio y largo plazo.

Lo mismo ocurriría con la línea de acción relacionada con **AFRICagua como plataforma para facilitar acciones de codesarrollo y colaboraciones entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes**. En esta línea, la FAS supone un actor clave, para, incluso el fomento de una mayor relación entre las organizaciones que trabajan en África Subsahariana, dentro de Aragón.

Dentro del Programa AFRICagua se ha realizado alguna actividad en esta línea como el encuentro entre asociaciones de inmigrantes y entidades del tercer sector, con el objetivo de acercar el codesarrollo a las ONGDs que trabajan en África Subsahariana. Un espacio físico propio AFRICagua facilitaría mucho esta labor.

Es importante destacar que, si bien es una línea incluida entre las prioritarias en AFRICagua, no es tan importante el número de entidades que participen, sino la calidad de dicha participación. En este sentido, ya hemos visto en puntos anteriores que los intereses de, tanto las asociaciones de inmigrantes, como de las ONGDs, para hacer codesarrollo, han variado desde los inicios. Por ello, el argumento para acercar y/o “convencer” a otras ONGDs hacia el sector del codesarrollo, consiste más bien, en el enriquecimiento del proceso a partir de la participación directa y cercana (en la misma ciudad) de las personas inmigrantes.

Por último, en lo que respecta a la línea estratégica de **fortalecimiento de las asociaciones de inmigrantes**, se ha avanzado mucho; si bien, no se han alcanzado todas las expectativas iniciales por los diversos motivos apuntados ya con anterioridad: efectos de la crisis económica fundamentalmente, que ha llevado a una movilidad de las personas inmigrantes en busca de la propia supervivencia y a la “fuga” de líderes que participaron en los inicios de AFRICagua hacia otros países de Europa. Ello sumado a la larga duración y lentitud del proceso hace necesario seguir manteniendo esta línea de actuación como prioritaria.

Aunque lentos, hay avances sustanciales también en esta línea, en tanto en cuanto existen asociaciones fortalecidas que ya han comenzado a implementar proyectos de desarrollo en sus lugares de origen en colaboración con otras ONGDs, o, por sí solas.

Podríamos nombrar abiertamente el caso de FULBÉ Aragón, SAWA O´Pagnya e incluso la asociación de nativos de la isla de Niodior.

Así pues, atendiendo a las **preguntas específicas de los TdR**, podemos decir claramente que el Programa AFRICagua ha supuesto una mejora relevante en cuanto a que ha disminuido la desigualdad de fuerzas (experiencia y número de proyectos, fundamentalmente) entre la Agrupación y la Red AFRICagua. Sin embargo, la desigualdad de fuerzas en cuanto a reconocimiento, número de empleados y medios materiales no ha variado sustancialmente en este periodo de análisis.

Por otro lado, podemos decir que los habitantes de los pueblos locales africanos origen de los inmigrantes conocen qué es AFRICagua, aunque la muestra para llegar a esta afirmación no es representativa, ya que solamente un socio local ha respondido a las preguntas formuladas por la evaluadora.

Igualmente, sí, en este caso, podemos ser rotundos al afirmar que, tanto las entidades sociales zaragozanas, como la Academia, como la sociedad zaragozana en general, conoce AFRICagua. Si bien, no tenemos datos específicos sobre esta cuestión, las distintas entrevistas realizadas tanto a la FAS como a la Casa de las Culturas, nos dan buena cuenta de este hecho.

Por último, añadir un eje importante que es la **comunicación externa** del Programa AFRICagua. Se han hecho importantes esfuerzos en esta línea, entre los que se destaca el documental de Aragón Televisión que mostraba los proyectos o microproyectos implementados por AFRICagua en África Subsahariana y la realidad de estos pueblos, también se destaca la aparición de AFRICagua en numerosas ocasiones en la página “Sector3” del Periódico de Aragón, entrevistas en radio, entre otros.

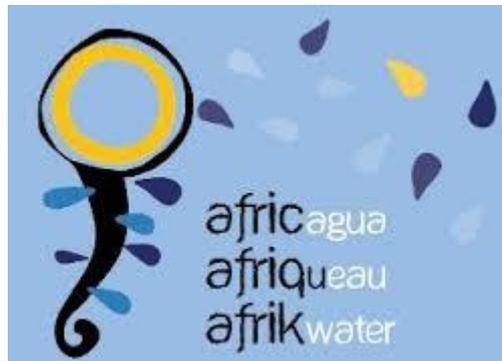
Sin embargo, la visibilidad del programa debe de ser mayor a nivel local en cuanto a frecuencia en las apariciones, pero, sobre todo, mayor, a nivel nacional e incluso internacional, en cuanto a cantidad de las apariciones. Las jornadas anuales de codesarrollo, por ejemplo, en las que normalmente participan un número significativo de ponentes, del ámbito nacional e internacional, deben de ser comunicadas también en ambos ámbitos (radios, periódicos, webs de coordinadoras autonómicas y nacionales, etc)

“La comunicación para el cambio social es una herramienta y una comunicación ética, es decir, de la identidad y la afirmación de valores; amplifica las voces ocultas o negadas, y busca potenciar su presencia en la esfera pública” (A. Gumucio)

Las publicaciones, estudios y artículos de la línea AFRICagua, como plataforma de conocimiento aplicado, y su posición estratégica en el ámbito de la comunicación externa, ayudarán en gran medida a lograr una mayor visibilidad, así como a obtener mayores resultados en actividades de incidencia política.

Para ello, es necesario también que la web AFRICagua sea una herramienta poderosa de comunicación. Se han hecho muchos cambios positivos para la mejora de la web, como reordenar los contenidos en “Cursos y jornadas”, “Difusión y sensibilización” y “Proyectos”, o con la información clara de las asociaciones de la Red; pero, todavía son necesarias alguna que otra mejora, como es, por ejemplo, la inclusión de una descripción breve de los proyectos o microintervenciones que se han llevado a cabo en África Subsahariana. Esta información sería útil para, por ejemplo, aquellas ONGDs que quieran contactar con asociaciones de inmigrantes de una zona concreta y quieran saber un poquito más sobre lo que ya han hecho allí.

Por otro lado, la unificación de las webs, cuenta de Facebook y los logos de la Agrupación y de la Red AFRICagua ahorrarían costes y, sobre todo, trabajo, y facilitarían tener una visión unificada del programa. Igualmente, la elección de un solo logo o imagen para AFRICagua sería beneficioso para el reconocimiento unificado a nivel corporativo de AFRICagua.



En cuanto a la red social facebook de AFRICagua, se subraya que la comunicación que, a través de ella, se hace, es muy acertada y dinámica. Ambas (tanto la de la Red como la de la Agrupación) muestran la misma información por lo que, una vez más, el contar con solo una general de AFRICagua ahorraría trabajo y aunaría la imagen de AFRICagua.

Destacamos también que mensajes diseñados para las campañas, tan apropiados y cercanos, como “Somos África, Somos Aragón” captan la atención de la sociedad civil en general invitando a acercarse.



8.- LECCIONES APRENDIDAS

En este punto vamos a centrarnos en lo que se ha asimilado durante el Programa AFRICagua 2010 – 2016. Para que las lecciones queden aprendidas, han de registrarse como una base de conocimiento que pueda ser revisada y estudiada en ocasiones futuras.

“El único error en la vida es la lección no aprendida” (A. Einstein)

La particularidad del codesarrollo, diferenciado de la visión clásica de la cooperación al desarrollo y del hecho migratorio, está en la inclusión de las personas migradas como agentes protagonistas para contribuir al desarrollo de sus lugares de origen a partir de su vivencia transnacional de dos realidades, la de origen y la de destino.

Al hablar de codesarrollo se enfatiza el **beneficio mutuo**, lo que implica reconocer que “globalmente nos necesitamos para desarrollarnos”.

Es necesario un **debate** que reflexione sobre la **esencia del concepto de codesarrollo**, si en el fondo, se está hablando de conceptos tradicionales de desarrollo y cooperación, sólo que incorporando un nuevo agente que son las asociaciones de inmigrantes, o si estamos intentando aplicar coherencia entre políticas migratorias, de cooperación al desarrollo y de integración social.

Se señala de manera importante que el codesarrollo implica un trabajo cooperativo que obliga a **aprender y a convivir con la diferencia**, de ahí que el proceso sea largo y lento.

En este sentido, el codesarrollo, con la implicación y participación activa de las asociaciones de inmigrantes en todo el proceso, no puede permitir el histórico “paternalismo” que han ejercido las ONGDs del norte respecto al Sur.

Se trata de un “encaje de bolillos” complicado, pero, que hay que tener muy en cuenta a la hora de trabajar juntos/as.

Así pues, desde este enfoque, el codesarrollo, además de ser un proceso, no puede entenderse solamente como algo con un fin concreto, sino también como **una filosofía de trabajo**.

Al igual que ocurre con el propio concepto de codesarrollo, el Programa AFRICagua, desde sus inicios en el año 2008, se ha ido diseñando en un **camino de aprendizaje** en función de los objetivos y actividades que se han ido integrando año tras año. Es decir, estamos hablando de un **proceso**.

Dicha evolución ha girado, sobretodo, en torno al **conocimiento paulatino que se ha ido adquiriendo sobre la realidad de la inmigración subsahariana en Aragón**; y, más concretamente, sobre la situación cambiante del asociacionismo de las personas inmigrantes subsaharianas en la ciudad de Zaragoza, a partir de la crisis económica que ha afectado ferozmente a todos los agentes implicados, aunque de diferentes maneras.

El impacto de la crisis ha generado un proceso regresivo, tanto para las asociaciones de inmigrantes como para las ONGDs de maneras diferentes.

Las medidas “anticrisis” adoptadas en los últimos años por las autoridades han afectado seriamente a los dos pilares que sostienen el codesarrollo, las políticas de inmigración y de cooperación internacional.

Por todo ello, es necesario tener muy en cuenta estas **dos realidades** en el trabajo conjunto entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes para el codesarrollo y trabajar de forma consciente la **corresponsabilidad** entre ambas.

Las **relaciones aún no son tan horizontales** y la corresponsabilidad no está tan establecida como se pretende en la teoría del codesarrollo.

Desde el sector del asociacionismo inmigrante más maduro y fortalecido se demandan unas **relaciones de poder más equitativas y democráticas**, así como la **participación en la toma de decisiones** y una mayor transparencia (por ejemplo, en la selección de los proyectos presentados a financiación al Ayuntamiento de Zaragoza, o en el presupuesto anual del programa). Mientras que desde el sector de las ONGDs se demanda fundamentalmente una **mayor responsabilidad y eficacia** en las obligaciones y aportaciones de las asociaciones de inmigrantes como agentes activos del codesarrollo.

El gran reto es la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes en un plano de equidad.

La **convivencia entre migración y desarrollo no es fácil**, porque sus secuencias temporales son muy distintas.

Una de las **mayores dificultades del Programa AFRICagua son las relaciones**, especialmente, entre Agrupación y Red, o, mejor dicho, entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes. De esta forma, uno de los puntos claves para en el análisis, reconocimiento de las aportaciones del grupo y fortalecimiento de las capacidades es conocer y tener muy en cuenta la brecha entre ambas.

La **participación activa y responsable** se mantendrá en el tiempo siempre que se fomente la participación e inclusión real de todos los implicados en AFRICagua en el diseño y toma de decisiones, así como mientras se tenga en cuenta las realidades a las que se enfrentan, tanto las ONGDs aragonesas como las asociaciones de inmigrantes subsaharianos en su día a día y se respeten y valoren por igual las aportaciones de cada uno/a en el proceso de intercambio.

El Programa AFRICagua requiere un **proceso participativo mayor y de consenso**, lo que se traduce en una mejor comprensión de lo que significa el intercambio de capacidades y/o aportaciones de cada agente, así como la necesidad de un mayor tiempo de acompañamiento a las asociaciones de inmigrantes y, también a los socios locales. Sin olvidar, que, en el mismo proceso, las propias ONGDs también se han visto fortalecidas de diferentes maneras.

En numerosas ocasiones se subraya que el Programa AFRICagua es un programa inclusivo y participativo, si bien se observa una fuerte división entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes. En la práctica, se traduce en reuniones separadas: por un lado, las organizaciones que forman parte de la Agrupación; y, por otro, todas las asociaciones que forman parte de la Red, más las dos africanas de la Agrupación. Ello genera procesos que fomentan la exclusión, el desconocimiento de unos/as sobre los otros/as, la descoordinación, la falta de comunicación, sentimientos de escasa

participación, de desigualdad y toma de decisiones fragmentada en la que no se tienen en cuenta todas las posiciones.

La excesiva división y diferenciación mental “entre ellas y nosotras”, o, “entre nosotras y ellas” tiene mucho que ver con **el grado de apropiación del programa AFRICagua**, sobre todo por parte de las asociaciones de inmigrantes, más allá de la organización interna que supone la existencia de la Red y de la Agrupación, como un único programa, un proceso de todos/as, y del que forman parte tanto ONGDs como asociaciones de inmigrantes. Los espacios entre Agrupación y Red son separados, perdiendo la oportunidad del diálogo, conocimiento mutuo, y de relación.

Ahora, todos los actores y actrices implicados son **conscientes de la complejidad que implica el codesarrollo**: las asociaciones de inmigrantes subsaharianos se han dado cuenta que conseguir fondos públicos para mantener sus asociaciones, así como para ayudar a sus lugares de origen no es tarea fácil y supone un entramado burocrático, una planificación exhaustiva y justificación tal, que les resulta un enorme esfuerzo difícil de afrontar, dadas sus condiciones; por otro lado, las ONGDs aragonesas que soñaban con iniciar proyectos en África con la ayuda de las asociaciones de inmigrantes subsaharianos y su conocimiento de la realidad africana para la identificación de proyectos, contrapartes, etc han visto las enormes dificultades que supone el trabajar junto a ellas por diversos motivos, entre los que destaca la gran diferencia en la experiencia en el funcionamiento de la cooperación para el desarrollo, las diferencias culturales y de mentalidad, así como la debilidad de sus socios locales, entre otras.

Y, aunque la oportunidad de relación cercana sigue estando ahí, como una herramienta enriquecedora del proceso de cooperación, en la que cada parte aporta lo que mejor sabe, la motivación principal del trabajo juntos, de la suma de capacidades y conocimientos (realidad africana, gestión de proyectos de desarrollo, etc) es la solidaridad, el encuentro, el intercambio y, sobretodo, el objetivo común de desarrollo humano sostenible en África, que, en definitiva tiene que ver con el **sueño compartido** sobre la necesidad de luchar para conseguir otro mundo mejor, basado en la justicia social y la igualdad de oportunidades, en el continente más desfavorecido.

El codesarrollo es complicado, pero posible, útil y necesario.

Dentro del Programa AFRICagua, existen esfuerzos y experiencias interesantes y positivos de convenios entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes que han puesto en marcha pequeños proyectos o microintervenciones en África Subsahariana.

Desde el año 2010 hasta el año 2014, distintos organismos públicos de Aragón han **financiado un total de 13 proyectos o microproyectos** de codesarrollo de asociaciones y/o de colaboraciones entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes de AFRICagua. Ello supone un logro importante, especialmente por el incremento de los aprobados a partir del año 2013, de lo que se desprende que la labor de asesoramiento y de fortalecimiento de las capacidades de las asociaciones de inmigrantes es muy positiva y está dando sus frutos.

No se tienen datos suficientes sobre el resultado de los microproyectos ejecutados, sobre su impacto y sostenibilidad; pero sí que podemos apuntar un conjunto de dificultades generalizadas: difícil comunicación con terreno por falta de medios, socios locales débiles, luchas de poder entre la población del pueblo donde se ejecuta el proyecto, proceso de toma de decisiones complicado, algunas visiones peyorativas hacia el inmigrante por haberse ido, fuerte presión por parte de la comunidad o por parte de las familia a los inmigrantes, prejuicios, desconfianza, egos, etc).

El trabajo realizado a través de microproyectos o microintervenciones de las asociaciones de inmigrantes con sus socios locales han permitido un aprendizaje práctico importante para dichas asociaciones que les ha otorgado la oportunidad de conocer las dificultades que la implementación de proyectos conlleva directamente, desde la perspectiva de la formulación, ejecución y seguimiento de proyectos según el marco lógico: la necesidad de información clara, planificación y sobretodo, justificación económica.

Si bien, el trabajo de fortalecimiento y formación se debe de continuar para que sean las propias asociaciones de inmigrantes quienes vayan avanzando en el diseño, formulación, ejecución, seguimiento y justificación de los proyectos.

“Invertir en conocimientos produce
siempre los mejores beneficios” (Benjamin Francklin)

A pesar de que el acento del Programa se pone en el fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes, nos damos cuenta de que son necesarios también otros dos procesos paralelos: la satisfacción de necesidades básicas, así como el fortalecimiento de los socios locales, si queremos que el impacto y la sostenibilidad de los proyectos o microintervenciones sea positiva.

El largo proceso que implica el codesarrollo impide muchas veces ver estos avances a nivel interno.

“Algunas cosas solo necesitan tiempo.
Nueve mamás no hacen un bebé en un mes” (Warren Buffet)

El Programa apunta 4 **líneas de actuación** prioritarias en las que se han conseguido avances importantes:

- AFRICagua, Fomento de la integración e interculturalidad
- AFRICagua, Asesoramiento y Fortalecimiento del asociacionismo inmigrante y de los socios locales
- AFRICagua, Comunidad de conocimiento aplicado
- AFRICagua, plataforma de fomento de alianzas para el codesarrollo

El potencial creativo se ha manifestado especialmente en la línea de trabajo sobre integración e interculturalidad, con gran participación del asociacionismo inmigrante, en multitud de actividades como los menús africanos en el restaurante Casa Emilio, exposición “Vámonos al pueblo”, ciclo de cine africano, participación en Zaragoza Diversa, en las Fiestas del Pilar, Verbena Global, ciclo de cine y otras muchas acciones, también en colaboración con la Casa de las Culturas (aula intercultural y participación en la Junta Gestora) que han conseguido muy buenos resultados en cuanto a la integración y al fomento de la interculturalidad en la ciudad de Zaragoza.

El programa es inclusivo, especialmente en lo que se refiere a la participación de las asociaciones de inmigrantes, siendo el único requisito para formar parte el que tengan entre sus objetivos estatutarios la cooperación para el desarrollo

Desde el programa ya se ha comenzado a prestar atención a colectivos como el de mujeres inmigrantes subsaharianas, excluidas hasta el momento, y que suponía una asignatura pendiente dentro de este. En este sentido, su inclusión a partir del año 2016, es un factor muy positivo.

En cuanto a la eficacia del Programa AFRICagua, podemos decir que con las actividades desarrolladas se han cumplido los resultados previstos. No obstante, debido a la ausencia de una perspectiva estratégica conjunta, se hace necesario capitalizar las lecciones aprendidas y generalizar los aciertos obtenidos, en relación especialmente a la **necesidad de focalizar, precisar y medir el esfuerzo** que conlleva la realización de ciertas actividades en relación a los resultados alcanzados (por ejemplo, charlas generales con escasa participación o asistencia).

La iniciativa o Programa AFRICagua es altamente pertinente y prioritaria con las necesidades detectadas, especialmente, en lo que a asesoramiento y fortalecimiento del asociacionismo inmigrante subsahariano se refiere.

AFRICagua tiene un **impacto ante todo social**, ya que su objetivo último es que las entidades formadas por personas de origen africano subsahariano tengan la capacidad administrativa y de gestión de proyectos, para acceder a realizar proyectos de codesarrollo y así puedan ejecutar el derecho al desarrollo.

Otro impacto social muy positivo ocurrido en Zaragoza a raíz del Programa AFRICagua, hace referencia a un aspecto fundamental, que es la **adaptación de políticas públicas (Ayuntamiento de Zaragoza y DPZ)** para fomentar la inclusión y la relación con representantes de un colectivo inmigrante a fin de promover iniciativas conjuntas de cooperación con su pueblo en origen y favorecer su formación como instrumento para mejorar su inclusión social en Aragón.

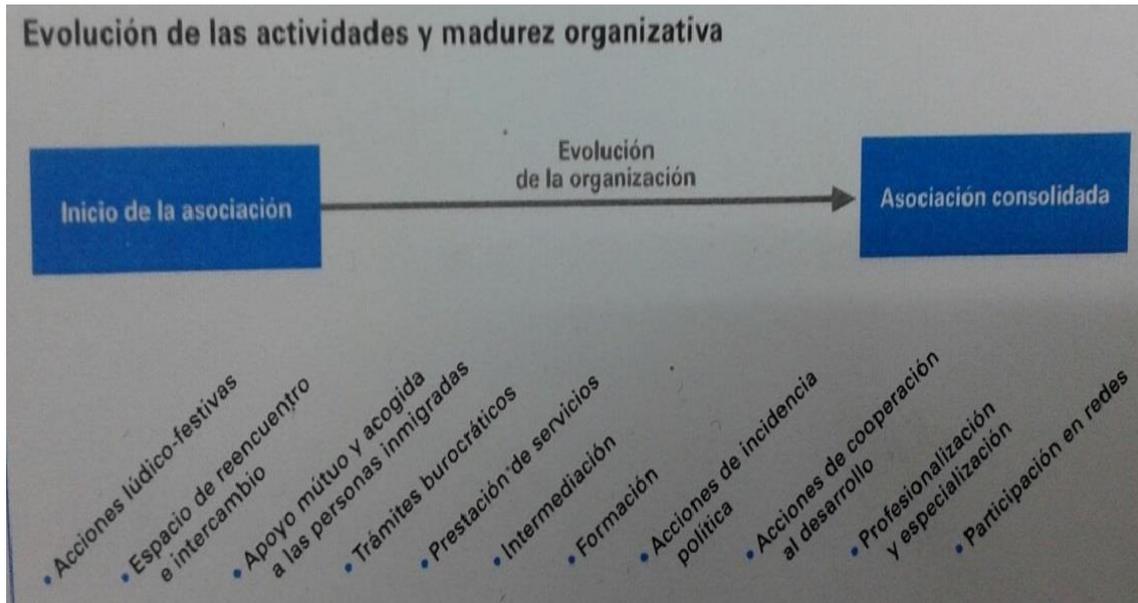
El programa de codesarrollo AFRICagua tiene incorporado en sus formulaciones anuales **el enfoque basado en derechos humanos (EBDH)**.

El **programa se sostiene** principalmente debido al apoyo del Área de cooperación para el desarrollo del Ayuntamiento de Zaragoza desde sus inicios y a la enorme dedicación del técnico del programa. El continuo apoyo del Ayuntamiento de Zaragoza y la apertura y sensibilidad de otros entes públicos como la DPZ a la realidad del codesarrollo garantizan la continuidad del programa.

La organización interna estructurada en Consejo-Agrupación-Red es correcta; si bien, se hace necesaria una mayor comunicación entre los tres, y en cada una de ellas; y, una mayor coordinación entre Agrupación y Red, fundamentalmente. Definir el papel de cada uno y su participación concreta y realista en función de los medios humanos disponibles y sus prioridades es esencial para la buena marcha del Programa.

Se observan una serie de **puntos positivos** o fortalezas y **puntos negativos** o debilidades, que es necesario abordar. Entre ellos, se destaca que la Red AFRICagua constituye un espacio muy positivo de integración para los/as inmigrantes asociados que les ha dado la oportunidad de conocerse, relacionarse, fortalecerse y comenzar a trabajar el codesarrollo. Entre los puntos negativos, se destaca la demanda de una mayor participación en la toma de decisiones y, en definitiva, de alcanzar mayores cuotas de protagonismo.

Conocemos ahora también la evolución de las actividades y pasos respecto a la madurez organizativa de las asociaciones de inmigrantes:



Respecto al **Consejo**, se aprecia que sería necesario definir el papel de cada miembro y su principal función en el asesoramiento a la hora de definir directrices del Programa AFRICagua, así como mejorar la eficacia de la reunión anual

La formulación del árbol de problemas y objetivos AFRICagua es consecuencia de la ausencia de un modelo de cooperación adaptado a la naturaleza, las características y al concepto de codesarrollo: duplicidad de escenarios, actores titulares de derechos y de responsabilidades al mismo tiempo, o beneficiarios y ejecutores también al mismo tiempo, la inclusión de aspectos importantes como la integración, etc.

El proceso de aprendizaje que ha supuesto el programa AFRICagua en estos últimos ocho años, así como la evaluación participativa realizada supone una excusa excelente, para, sentarse a debatir sobre el codesarrollo, los aprendizajes de esta etapa, conocer en el punto en el que el programa está, los avances y las debilidades, para reajustar, redefinir varias cuestiones, aclarar, precisar y reorientar la estrategia de codesarrollo, por la que todos los agentes implicados siguen apostando a pesar de las dificultades encontradas.

La evaluación actual ha generado una expectativa positiva entre los distintos agentes implicados para mejorar, reorientar y reorganizar el Programa. El hecho de contratar una evaluación externa es, ya de por sí, un buen síntoma para ello y para la propia sostenibilidad del programa.

“Después de escalar una montaña muy alta, descubrimos que hay muchas otras montañas por escalar” (Nelson Mandela)

9.- CONCLUSIONES

Hace falta una reflexión serena sobre las metas del Codesarrollo en un espacio complejo marcado por una globalización cada vez más evidente y cuestionada. Una reflexión en la que, además, se evite la transmisión de una cultura unívoca y unas referencias económicas y culturales dominantes en las iniciativas que se lleven a cabo, al mismo tiempo que se trasciendan los oportunismos que están acechando las incipientes prácticas de Codesarrollo. Tampoco se pueden perder de vista las enormes potencialidades que se abren a través de la cooperación descentralizada y el Codesarrollo.

A pesar de ello, el diseño de la intervención AFRICagua en la política de Codesarrollo en Zaragoza y a nivel más global es indiscutible, puesto que se trata de una de las escasas iniciativas colectivas que se han mantenido en el tiempo aún en plena crisis económica, construyendo, paso a paso, el Codesarrollo, a nivel nacional.

En este sentido, el apoyo, no solo económico, sino la implicación directa del Ayuntamiento de Zaragoza en AFRICagua ha contribuido sustancialmente a instaurar a nivel local el codesarrollo como un sector estable y prioritario.

Podemos decir que, AFRICagua es uno de los constructores clave del codesarrollo, que ha conseguido que entidades públicas cercanas como la Diputación Provincial de Zaragoza (DPZ) adaptaran sus convocatorias al sector del codesarrollo con sus peculiaridades.

Falta ahora ver, en lo sucesivo, el grado de coherencia interna del Gobierno de Aragón respecto a su Plan Director 2016 – 2019, en el que, a pesar de las dificultades señaladas, apuesta por el codesarrollo, manteniendo entre los objetivos de esta modalidad de cooperación la implementación de acciones dirigidas a la formación, fortalecimiento asociativo y capacitación de las organizaciones para intervenir en iniciativas de desarrollo local en sus países de origen; y, el fomento de la coordinación, con el mismo objetivo, entre los diversos colectivos y las ONGD aragonesas.

Entiendo que, a nivel nacional, el diseño de la intervención AFRICagua también es muy relevante; sin embargo, no se ha comunicado lo suficiente, por lo que probablemente es bastante desconocida a este nivel.

El Programa AFRICagua ha ido construyendo el concepto de codesarrollo con su experiencia, sin el apoyo de manuales ni metodologías inexistentes en este sector. Ahora, sin embargo, con el camino ya andado, AFRICagua puede ser perfectamente el que aporte estos manuales y documentación valiosísima para el codesarrollo.

Al igual que ocurre con el propio concepto de codesarrollo, el Programa AFRICagua, desde sus inicios en el año 2008, se ha ido diseñando en un **camino de aprendizaje** en función de los objetivos y actividades que se han ido integrando año tras año.

Dicha evolución ha girado, sobretodo, en torno al **conocimiento paulatino que se ha ido adquiriendo sobre la realidad de la inmigración subsahariana en Aragón**; y, más concretamente, sobre la situación cambiante del asociacionismo de las personas inmigrantes subsaharianas en la ciudad de Zaragoza, a partir de la crisis económica que ha afectado ferozmente a todos los agentes implicados, aunque de diferentes maneras.

Las expectativas iniciales del Programa no se correspondían con esta realidad de la inmigración, lo que ha llevado a definir acciones de reajuste en lo relacionado con el fortalecimiento de las asociaciones de inmigrantes.

El **programa se sostiene** principalmente debido al apoyo del Área de cooperación para el desarrollo del Ayuntamiento de Zaragoza desde sus inicios y a la enorme dedicación del técnico del programa. El continuo apoyo del Ayuntamiento de Zaragoza y la apertura y sensibilidad de otros entes públicos como la DPZ a la realidad del codesarrollo garantizan la continuidad del programa.

Los logros alcanzados son numerosos, pero el mayor de todos es la unión sostenida en el tiempo de distintas entidades (ONGDs y asociaciones de inmigrantes) en el tiempo, a pesar de las dificultades y de la crisis económica. Ello constituye un hecho muy aplaudible.

La unión, el trabajar juntos, la suma de todas las capacidades de los agentes implicados es la fortaleza mayor de AFRICagua, pero es necesario ser consciente de que se trata de un proceso largo y muy lento que, quizás, genere altibajos lógicos y comprensibles en cuanto a motivación y visión de alcance de resultados.

Pero los avances en un proceso largo y difícil son muchos más en las cuatro líneas de actuación definidas como prioritarias. Podemos decir que el conjunto de los proyectos formulados desde el año 2010 hasta la actualidad incluyen 4 componentes comunes a todos ellos.

AFRICagua, Fomento de la integración e interculturalidad

El impacto del programa AFRICagua como plataforma africano-aragonesa en la ciudad de Zaragoza es muy alto y positivo.

La alta participación de actores clave como las asociaciones de inmigrantes en actividades que tienen por objetivo la integración y la creación de una sociedad civil zaragozana intercultural ha dado muy buenos resultados. En esta área se han realizado numerosas actividades, muy creativas.

Todo ello forma parte de la línea de actuación que tiene mucho que ver con la **Educación para una Ciudadanía Global comprometida** que englobaría las múltiples actividades de AFRICagua entorno a la sensibilización y concienciación de la sociedad civil aragonesa ante la realidad inmigratoria en Zaragoza.

AFRICagua, Fortalecimiento del asociacionismo inmigrante

Esta área de actuación incluye todas las actividades de asesoramiento y formación llevadas a cabo por AFRICagua y que tienen por **objetivo el fomento del desarrollo humano y sostenible de las localidades africanas vinculadas a Aragón**, a través de sus ciudadanos de origen subsahariano y a partir del empoderamiento de las asociaciones integradas por personas de origen subsahariano.

Apostar por el codesarrollo, como un método de cooperación internacional requiere un esfuerzo considerable de **entendimiento**, que pasa por la puesta en práctica de la empatía mutua, el re-conocer la realidad del otro/a y concertar un marco de respeto y corresponsabilidad.

El diseño de la intervención, focalizado en el reforzamiento de las asociaciones de inmigrantes subsaharianas de Zaragoza, es el más adecuado; sin embargo, es necesario fortalecer también a los socios locales puesto que de ellos depende, en gran medida, el

impacto positivo y la sostenibilidad de los proyectos o microintervenciones que se implementan en África Subsahariana.

Si bien, la crisis económica y la complejidad del propio tejido asociativo inmigrante en relación a varios puntos como experiencia en desarrollo, diferencias culturales, muy distintos niveles de formación, toma de decisiones complicada, pertenencia a redes transnacionales consecuencia del fenómeno de la Diáspora, hacen que dicho fortalecimiento sea complicado y lento.

Las numerosas actividades realizadas en esta línea tienen que ver con, sobre todo, el asesoramiento y fortalecimiento a las asociaciones de inmigrantes de Aragón (formación, jornadas, documentación y manuales desarrollados para la consecución de ese fortalecimiento), e indirectamente, todas las acciones realizadas con los socios locales, que, como hemos dicho, inevitablemente tienen que ir en paralelo.

- Servicio permanente de acompañamiento y asesoramiento
- Formación a las asociaciones de inmigrantes: que gira principalmente en torno a la gestión de proyectos desde la identificación hasta la justificación económica.
- Jornadas anuales de codesarrollo AFRICagua, encuentros, ...
- Documentación / Manuales: generados como aplicación práctica de las formaciones recibidas y documentos simplificados sobre las distintas fases de la gestión de proyectos y adaptados a la realidad de las asociaciones de inmigrantes.
- Fortalecimiento asociacionismo inmigrante: cursos de gestión económica básica, bases de datos básicas para concentrar información de las asociaciones; apoyo para la mejora de las carpetas administrativas y económicas, acompañamiento para la organización de documentos administrativos y financieros, etc
- Fortalecimiento a los socios locales: con seminarios de trabajo y viajes de apoyo fundamentalmente a las contrapartes en los lugares de origen de las asociaciones de inmigrantes.

Esta línea de trabajo ha alcanzado logros muy importantes, si bien, son quizás los menos perceptibles por la duración larga y lentitud de los procesos. El largo proceso que implica el codesarrollo impide muchas veces ver estos avances a nivel interno porque no hay unos resultados inmediatos.

La formación a las asociaciones de inmigrantes se ha ido adaptando en base a la realidad cambiante de las propias asociaciones y se ha ido reforzando año tras año. Solamente, se echa de menos un orden más establecido que podría solucionarse con el diseño conjunto (Agrupación y Red AFRICagua) de un **itinerario formativo** que se repita anualmente en función de las necesidades específicas de dichas asociaciones.

Además, se recomienda “**aprender haciendo**” a través de un **programa de voluntariado AFRICagua** abierto tanto a personas inmigrantes del África Subsahariana que viven en Zaragoza como a personas de la sociedad civil aragonesa; y que contemple prácticas en AFRICagua.

El Programa AFRICagua cuenta ya con un conjunto de documentación y manuales que ha ido diseñando y adaptando a la realidad de las asociaciones de inmigrantes, de tal

forma que se ha ido ordenando toda la información de las asociaciones y de los socios locales. También, el conjunto de manuales (plan de desarrollo local, etc) se ha ido simplificando en gran medida para dicha adaptación.

El trabajo realizado a través de microproyectos o microintervenciones de las asociaciones de inmigrantes con sus socios locales han permitido un aprendizaje práctico importante para dichas asociaciones que les ha otorgado la oportunidad de conocer las dificultades que la implementación de proyectos conlleva directamente, desde la perspectiva de la formulación, ejecución y seguimiento de proyectos según el marco lógico: la necesidad de información clara, planificación y sobretodo, justificación económica.

Si bien, no se tiene demasiada información ni “control” sobre el impacto real y la sostenibilidad de dichas microintervenciones.

Respecto a las Asociaciones de Inmigrantes, valoran positivamente los esfuerzos por parte del programa en cuanto a la oferta de asesoramiento y capacitación, aunque se lamentan de que éstas no consistieran en cursos más largos y consistentes. También valoran positivamente los encuentros y el intercambio de experiencias que supone la Red AFRICagua, así como el acercamiento que gracias al programa han podido tener con la administración local.

AFRICagua, Comunidad de conocimiento aplicado

El objetivo de esta línea de actuación es crear memoria institucional, promover el aprendizaje y la mejora continua, encontrar soluciones creativas e innovar, generar documentación hacia la escalabilidad del proceso de codesarrollo, elaborar productos que apoyen estrategias de visibilidad y de **incidencia política**.

Uno de los constantes desafíos en la gestión de proyectos para el desarrollo es identificar y gestionar conocimiento útil para apoyar el logro de los objetivos a medio y largo plazo.

El aprendizaje continuo generado en el Programa AFRICagua, así como la unión de diversos actores en una Agrupación y una Red la convierten en una experiencia singular y pionera a nivel nacional. Ello supone que otra de las fortalezas del Programa constituye la creación de la comunidad de conocimiento colectivo aplicado, única y referente a nivel nacional, e incluso internacional, en la que entendemos que se debe de seguir trabajando con la implicación de otros actores del ámbito universitario o académico, tal y como se apuntaba en el proyecto “Migración y Desarrollo” a través de la web “Migracionsur”, pero desde el Programa AFRICagua, como agente coordinador principal.

Se recomienda continuar con este línea de acción y reforzarla por los motivos señalados y, porque, supondrá una mayor visibilidad al Programa.

AFRICagua de fomento de alianzas para el codesarrollo

Es una apuesta que surge desde la ciudadanía y desde la cooperación descentralizada. En este sentido, esta línea de actuación se traduce, sobretodo, en la creación de una plataforma de colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes para la consecución del derecho al desarrollo en la lucha contra la pobreza y la exclusión.

AFRICagua es en sí misma una plataforma de colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes. Aunque es la FAS quien debería implicarse más en esta

área facilitando la relación e intercambio de experiencias con otras entidades que trabajen en África Subsahariana desde Aragón.

Un espacio físico común AFRICagua ayudaría en gran medida a estas relaciones y a un mayor número de intercambios interesantes.

Como resumen, en cuanto a la **eficacia del Programa AFRICagua**, podemos decir que con las actividades desarrolladas **se han cumplido los resultados previstos**. No obstante, debido a la **ausencia de una perspectiva estratégica** conjunta, se hace necesario capitalizar las lecciones aprendidas y generalizar los aciertos obtenidos, en relación especialmente a la **necesidad de focalizar, precisar y medir el esfuerzo** que conlleva la realización de ciertas actividades en relación a los resultados alcanzados.

El conjunto de las numerosísimas actividades realizadas (tanto programadas como paralelas) es muy interesante y todas, evidentemente, suman. Sin embargo, es quizás necesario definir, si dado el volumen de trabajo y los recursos humanos y económicos con los que se cuentan, es prioritario incluir, por ejemplo, la participación del sector privado o no en el proceso; o, la realización de cursos de costura a mujeres inmigrantes u otros, que podrían hacer otras entidades sociales con las que se tuviera un mayor contacto o coordinación, entre otras muchas.

La organización interna estructurada en **Consejo-Agrupación-Red** es correcta; si bien, se hace necesaria una mayor comunicación entre los tres, y en cada una de ellas; y, una mayor coordinación entre Agrupación y Red, fundamentalmente. Definir el papel de cada uno y su participación concreta y realista, en función de los medios humanos disponibles y sus prioridades, es esencial para la buena marcha del Programa.

Dado que el codesarrollo es la unión o la suma entre cooperación para el desarrollo e inmigración, se echa de menos que en el **Consejo** participe un ente más relacionado y experto en materia de inmigración, como puede ser la Casa de las Culturas.

Por otro lado, debido a las necesidades básicas del sector inmigrante no resueltas, se recomienda la colaboración y coordinación con otras entidades de carácter social en el Programa AFRICagua.

La Agrupación AFRICagua, desde mi punto de vista, debería de ser una **agrupación o plataforma flexible y abierta** (tanto de entrada como de salida) a la participación de otras ONGDs y asociaciones de inmigrantes de Aragón, que deseen formar parte y que hayan alcanzado ya cierta madurez y/o experiencia en materia de codesarrollo.

Existen asociaciones de inmigrantes ya fortalecidas como SAWA O' Pagnya (Camerún) y Nativos de la isla de Niodior (Senegal) que podrían formar parte, si así lo desean, de la Agrupación. Igualmente, se podría invitar a otras entidades como Médicos del Mundo y Asociación de Sebikotane (Senegal) que trabajan conjuntamente en el sector del codesarrollo en Zaragoza.

Respecto a la **Red AFRICagua**, se observan una serie de **puntos positivos** o fortalezas y **puntos negativos** o debilidades, que es necesario abordar. Entre ellos, se destaca que la Red AFRICagua constituye un espacio muy positivo de integración para los/as inmigrantes asociados que les ha dado la oportunidad de conocerse, relacionarse, fortalecerse y comenzar a trabajar el codesarrollo. Entre los puntos negativos, se destaca la demanda de una mayor participación en la toma de decisiones y, en definitiva, de alcanzar mayores cuotas de protagonismo.

El trabajo con asociaciones de mujeres inmigrantes, a partir del año 2016, es un acierto y supone la inclusión de un agente relevante que, aunque complicado, será muy positivo, y esencial en codesarrollo.

Desde el sector del asociacionismo inmigrante más maduro y fortalecido se demandan unas relaciones de poder más equitativas y democráticas, así como la participación en la toma de decisiones. Mientras que desde el sector de las ONGDs se demanda fundamentalmente una mayor corresponsabilidad y eficacia en las obligaciones y aportaciones de las asociaciones de inmigrantes como agentes activos del codesarrollo

Subrayamos de nuevo que el gran reto del codesarrollo, en general, y de AFRICagua, en particular, es la colaboración entre ONGDs y asociaciones de inmigrantes en igualdad.

Para la mejora de la coordinación y participación de las entidades, tanto de la Agrupación, como de la Red, es necesario buscar espacios en común de reunión que faciliten el conocimiento mutuo, la empatía y la comunicación.

Una manera de asegurar la participación de las entidades que conforman la Agrupación sería definiendo un plan de acción organizado en distintos **grupos de trabajo**, coordinados por las distintas entidades, basados en las diferentes líneas estratégicas de AFRICagua, así como, la inclusión de otras áreas de trabajo necesarias (comunicación, plan de voluntariado, administración, etc).

De esta manera se evitaría la sobrecarga de trabajo en la persona técnico del programa, así como el peso que supone ser la entidad que lidera la Agrupación y se vería mejorada la coordinación y participación de los implicados/as.

La representación recomendada de la estructura organizativa se representa de forma más inclusiva, con una **visión más unificada de AFRICagua**. Del mismo modo y con el mismo objetivo, se recomienda una unificación del logo, web y facebook.

Desde mi punto de vista, la mayor **complejidad del codesarrollo** radica en la duplicidad de escenarios, en esa perspectiva “bifocal” que tiene consecuencias en los diagnósticos de situación, la elaboración de árboles de problemas y objetivos, el diseño de las intervenciones, y los agentes implicados. El hecho de que origen y destino estén estrechamente intercomunicados con las causas de la migración y en sus consecuencias, obliga a que los beneficiarios de una acción sean, a su vez, ejecutores de otras acciones.

Por último, es necesario señalar que ya durante el **año 2013** se llevó a cabo un **proceso de reflexión interna**, cuya problemática era muy semejante a la actual. Esto quiere decir que, pasados ya 3 años, se continúa vislumbrando prácticamente los mismos obstáculos. Espero y deseo que esta evaluación externa motive y ayude para poner cartas sobre el asunto.

10.- RECOMENDACIONES

Una vez analizado el programa en función de los criterios de evaluación establecidos y los resultados obtenidos, pasamos ya al terreno de las recomendaciones, que se enumeran de forma gráfica puesto que el análisis y las valoraciones ya se han realizado con anterioridad.

1.- El camino andado de ocho años del Programa AFRICagua, el aprendizaje que ello ha supuesto y la presente evaluación externa se convierten en una oportunidad en cuanto al momento ideal para **sentarse a reflexionar y debatir** sobre el codesarrollo y la trayectoria AFRICagua (lecciones aprendidas, logros y necesidades de mejora).

También es importante debido a que hay personas nuevas en las entidades que conforman AFRICagua (tanto de la Agrupación como de la Red) que no formaron parte del Programa desde los inicios, sino que se han incorporado más tarde.

El avance e impacto social del Programa AFRICagua es muy positivo, pero es necesario repensar, reorganizar, redefinir, “quitar telarañas”, precisar y reorientar.

2.- Definir la **misión y la visión** de AFRICagua que guíe los objetivos estratégicos del Programa.

3.- Plan estratégico a medio plazo (5 años) de AFRICagua, que marque las líneas directrices del Programa.

4.- Organización interna:

Mejorar la comunicación entre los tres (Consejo-Agrupación-Red), y en cada una de ellas; y, una mayor coordinación entre Agrupación y Red, fundamentalmente.

Definir el papel de cada uno y su participación concreta y realista, en función de los medios humanos disponibles y sus prioridades, es esencial para la buena marcha del Programa.

Agrupación AFRICagua: plataforma flexible y abierta a otras ONGDs y asociaciones de inmigrantes. **Definición de tareas concretas de forma realista.**

Espacio de encuentro, relación y coordinación entre las entidades de la **Agrupación y de la Red**. Idealmente, el **espacio** debería de ser **también físico**: un espacio propio AFRICagua.

Gran reto: colaboración ONGDs y asociaciones en un plano de igualdad

Consejo Institucional: inclusión de otros actores más relacionados con el conocimiento de la realidad migratoria como la Casa de las Culturas.

Colaboración / coordinación con otros entes públicos del Ayuntamiento relacionados con la **Acción Social**: Casa de la Mujer y área de derechos sociales. Para conocer los servicios sociales básicos que permitan satisfacer las necesidades básicas no cubiertas de las personas inmigrantes.

5.- Comunicación externa de AFRICagua “unificada” (un solo logo, una sola web, una sola cuenta de facebook)

6.- Centrarse en 4 líneas de actuación (las que surjan del proceso de reflexión de AFRICagua): Integración/interculturalidad, fortalecimiento asociaciones de inmigrantes (asesoramiento y formación), Comunidad de conocimiento e **incidencia política** (congresos, jornadas, gestión del conocimiento, estudios, publicaciones, etc) y Plataforma de Alianzas para el desarrollo.

Aprovechar el camino recorrido y la singularidad de AFRICagua en lo que se refiere a la plataforma de comunidad de conocimiento aplicado para generar conocimiento que ayude a otras entidades que trabajen en el sector del codesarrollo y ganar visibilidad.

Dar un mayor énfasis a la incidencia política que, sobre todo, con respecto al tema de inmigración, se hace tremendamente necesaria.

7.- Asegurar la equidad y la participación corresponsable por grupos de trabajo en función de las líneas estratégicas definidas.

8.- Curso de trabajo en equipo para las entidades de la Agrupación y las asociaciones de inmigrantes más fortalecidas y maduras, que ayude a mejorar el trabajo conjunto en un entorno multicultural.

9.- Aprender haciendo: diseño conjunto (Agrupación y Red) de un **itinerario formativo** adaptado para el codesarrollo: gestión de ONL, diseño, formulación, ejecución, seguimiento y evaluación de programas de desarrollo. Temas más básicos en coordinación con otras entidades sociales.

Contar con una cartera de proyectos / microintervenciones en los que se vaya trabajando a la vez que se aplica el conocimiento adquirido en las formaciones.

10.- Poner énfasis / seguir reforzando las **capacidades de los socios locales** para asegurar, sobre todo, el impacto y la sostenibilidad de las microintervenciones.

11.- Plan de voluntariado AFRICagua: captación de perfiles necesarios, liderazgo, inclusión de jóvenes, acompañamiento, formación, seguimiento, etc

12.- Inclusión de otros actores clave como son las **asociaciones de mujeres inmigrantes**, como ya se ha comenzado a hacer.

13.- Diversificar fuentes de financiación del Programa (UE, fondos privados, etc)

14.- Explorar otras posibles Alianzas para el desarrollo: Hermanamiento entre pueblos aragoneses y pueblos africanos donde está presente AFRICagua, por ejemplo, Épila-Niodior

15.- Socializar los resultados de la evaluación externa con, al menos, todos los/as participantes en el proceso evaluativo.

11.- COMENTARIO FINAL

En primer lugar, quiero agradecer la oportunidad que me habéis dado, tanto a mí como a adentra, para conocer en profundidad AFRICagua. El hecho de formar parte de una ONGD y llevar vinculada al sector no lucrativo durante más de quince años, me han ayudado mucho a ponerme en situación y vislumbrar aquellos aspectos que generan más tensión, además de ver reflejada mi experiencia en materia de cooperación, en muchas cuestiones del programa AFRICagua.

El proceso de evaluación me ha resultado muy interesante y enriquecedor, a la vez que he aprendido mucho con él.

Especialmente, las entrevistas realizadas a todos los implicados o informantes clave me han proporcionado distintos puntos de vista del Programa a la vez que una visión global, o, mejor dicho, de conjunto, a través de conversaciones cercanas, naturales, abiertas y muy sinceras, en la mayoría de los casos. ¡Gracias a todos/as por vuestra participación y aportaciones!

Necesito deciros y animaros a que valoréis positivamente los numerosos avances y logros que habéis realizado desde AFRICagua, por muy pequeños o lentos que os parezcan. Sois valientes por trabajar en un sector que implica tantas dificultades como es el codesarrollo, dada la situación que ha generado esta crisis económica y de valores, por la que muchas ONGDs lo están pasando mal debido a los enormes recortes y, más aún, por la situación precaria que atraviesan muchos de nuestros compañeros/as inmigrantes.

Os animo también a que sigáis dialogando, compartiendo, trabajando juntos; a que seáis conscientes de que, quizás, en este sector del codesarrollo, más que en ningún otro, tan importante es el camino (o, el proceso), como lo es la meta. No olvidéis que tenéis (tenemos) un sueño compartido con la justicia social y la igualdad de oportunidades, sobre todo, en la región del mundo más esquilada y desfavorecida como es el África Subsahariana; y, que caminar juntos/as, trabajar “codo con codo” desde la cercanía y en un territorio también compartido, como es Aragón, a pesar de la complicación y los obstáculos, es una oportunidad, normalmente subvalorada.

Espero que en esta evaluación veáis reflejado un trocito de cada uno/a de vosotros/as, porque me he esmerado por tener en cuenta todas y cada una de vuestras visiones, basadas en vuestras experiencias y punto de vistas, sobre el Programa.

Por último, en cuanto a la única dificultad encontrada para la realización de la evaluación, comentaros que ha sido la previsión en cuanto a la duración del proceso de evaluación, ya que ha sido demasiado corta. El tiempo estimado necesario sería de tres meses, dado el gran volumen de documentación para analizar que supone un programa de seis años (2010-2016), y dado también el gran número de actores y actrices que participan. Finalmente, la evaluación se ha realizado en dos meses y cinco días. En consonancia, el presupuesto previsto también se ha quedado corto, dado que incluía el salario de una persona principalmente, a tiempo completo, durante un mes, en lugar de dos.

Espero y deseo también que la presente evaluación externa os sea de utilidad y que, como mínimo, sirva para que os sentéis a conversar, reflexionar, valorar, repensar, reorganizar, precisar y reorientar algunos aspectos necesarios para la mejora del Programa.

Os doy mi sincera enhorabuena, porque, aunque todo en la vida es mejorable, habéis hecho un buen trabajo.

Estoy a vuestra disposición para cualquier consulta o aclaración que necesitéis.